



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/21-01/731
URBROJ: 354-01/21-13
Zagreb, 28. rujna 2021.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u Vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice, Jasnice Lozo i Karmele Dešković, članica, povodom žalbe žalitelja zajednici ponuditelja Sokol d.o.o., Vinkovci, OIB: 71776187236, Osijek-koteks d.d., Osijek, OIB: 44610694500 i Aqua mont service d.o.o., Split, OIB: 98862970595, zastupane po opunomoćeniku, odvjetnici Jasni Malkoč iz Odvjetničkog društva Matijević, Jakirčević & Malkoč d.o.o., Zagreb, na Odluku o odabiru, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F2-0040596, ispravak objave broj: 2020/S F14-0044017, 2021/S F14-0001190, 2021/S F14-0003526, 2021/S F14-0004918, 2021/S F14-0006100, 2021/S F14-0009157, 2021/S F14-0009860, predmet nabave: radovi na izgradnji terminala za pretovar rasutih tereta u luci Osijek, naručitelja: Javna ustanova Lučka uprava Osijek, OIB: 78159614650, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16, dalje: ZJN 2016) donosi sljedeće

RJEŠENJE

1. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 361-01/21-05/12, URBROJ: 366-01-21-1 od 23. srpnja 2021. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: broj objave: 2020/S 0F2-0040596, ispravak objave broj: 2020/S F14-0044017, 2021/S F14-0001190, 2021/S F14-0003526, 2021/S F14-0004918, 2021/S F14-0006100, 2021/S F14-0009157, 2021/S F14-0009860, predmet nabave: radovi na izgradnji terminala za pretovar rasutih tereta u luci Osijek, naručitelja: Javna ustanova Lučka uprava Osijek, Osijek.
2. Nalaže se naručitelju Javna ustanova Lučka uprava Osijek, Osijek da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju zajednici ponuditelja Sokol d.o.o., Vinkovci, Osijek-koteks d.d., Osijek i Aqua mont service d.o.o., Split, troškove žalbenog postupka u iznosu od 100.625,00 kuna.

Obrazloženje

Naručitelj Javna ustanova Lučka uprava Osijek, Osijek, objavio je dana 12. studenog 2020. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2020/S 0F2-0040596, ispravak objave broj: 2020/S F14-0044017, 2021/S F14-0001190, 2021/S F14-0003526, 2021/S F14-0004918, 2021/S F14-0006100, 2021/S F14-0009157, 2021/S F14-0009860, predmet nabave: radovi na izgradnji terminala za pretovar rasutih tereta u luci Osijek. Kao kriterij odabira određena je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju kriterija cijene ponude - 80 bodova, iskustvo ključnog stručnjaka 1 – 10 bodova i iskustvo ključnog stručnjaka 2 – 10 bodova.

U navedenom postupku javne nabave dostavljene su četiri ponude od kojih je naručitelj sve ocijenio valjanima te je Odlukom o odabiru od 23. srpnja 2021. godine kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija.

Na navedenu Odluku o odabiru zajednica ponuditelja Sokol d.o.o., Vinkovci, Osijek-koteks d.d., Osijek i Aqua mont service d.o.o., Split je dana 2. kolovoza 2021. godine izjavila žalbu koju je u žalbenom roku dostavila i naručitelju. Žalitelj u bitnome osporava zakonitost donesene Odluke o odabiru te potražuje naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 100.625,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj u bitnome osporava navode žalitelja te navodi da je Odluka o odabiru zakonita slijedom čega predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj se u svom očitovanju u bitnome pridružuje naručitelju te predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, ponude odabranog ponuditelja, ponude žalitelja, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj navodi da je naručitelj onemogućio uvid u priloge provedenog postupka odmah uz objavu Odluke o odabiru te je onemogućio žalitelju pravovremeno uvid u svu dokumentaciju postupka, čime je povrijedio načelo transparentnosti i jednakosti svih ponuditelja, kao i zakonom zajamčeno pravo žalitelja na žalbu koja se može izjaviti u roku od 10 dana od primitka odluke o odabiru u odnosu na postupak pregleda ocjene i odabira ponuda sukladno članku 406. stavku 1. točka 5. ZJN 2016. Pojašnjava u bitnome da je odmah po objavi Odluke o odabiru dana 23. srpnja 2021. uputio naručitelju e-mail radi dostave cjelokupne dokumentacije postupka nabave te mu je naručitelj dana 26. srpnja 2021. dostavio elektroničkim putem dio dokumentacije koji se odnosio samo na ponude ponuditelja. Međutim, ističe da je naručitelj u EOJN RH

uz Odluku o odabiru objavio i zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda te 5 komprimiranih datoteka u koje je žalitelj pokušao izvršiti uvid i preuzeti te dokumente, što mu je bilo onemogućeno jer konkretne datoteke nije bilo moguće preuzeti u cijelosti niti utvrditi sadržaj istih. Stoga ističe da je ponovno dana 29. srpnja 2021. naručitelju ponovio zahtjev za dostavom svih dokumenata koji su objavljeni u EOJN RH, jer ih se ne može preuzeti. Ukazuje da su njegovi navodi točni jer je naručitelj dana 29. srpnja 2021. ponovno objavio datoteku pod nazivom "LOUS - Prilozi_uz_zapisnik.partl.rar" putem EOJN RH. Međutim, ukazuje da niti po toj objavi nije bilo moguće preuzimanje dokumentacije pa je naručitelj istog dana putem e-maila dostavio žalitelju poveznicu (link) za preuzimanje dokumentacije koja je navodno objavljena u EOJN RH. Stoga ističe da od 23. srpnja 2021., kada je naručitelj objavio Odluku o odabiru pa sve do 29. srpnja 2021., kada je žalitelju omogućen uvid u dokumente, žalitelj nije imao mogućnost pripremati žalbu pa mu je rok za izjavljivanje ove žalbe nezakonitim postupanjem naručitelja skraćen s 10 na 4 dana. Dalje navodi da je, usporedbom dokumenata navedenih u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda te onih koje mu je naručitelj dostavio, utvrdio da mu nije dostavljen zahtjev za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od 23. srpnja 2021., kao niti odobrenje naručitelja za produljenjem roka za dostavu dokumenata iz lipnja 2021. čiji datum odobrenja žalitelj nije mogao utvrditi. Isto tako, navodi da se u dostavljenoj dokumentaciji ne nalazi jamstvo za ozbiljnost ponude odabranog ponuditelja. Žalitelj smatra da je naručitelj namjerno onemogućavao žalitelju da primi svu dokumentaciju i izvrši uvid u istu te uspješno ostvari svoje pravo na žalbu i uspije sa žalbenim navodima jer je evidentno da naručitelj nezakonito favorizira odabranog ponuditelja iako njegova ponuda nije valjana, a diskriminira žalitelja čija je ponuda kao ekonomski najpovoljnija trebala biti odabrana. U prilog svojim tvrdnjama dostavlja elektroničku komunikaciju (ispis e-pošte) s naručiteljem glede zahtjeva za dostavom dokumentacije.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da nije onemogućio dostavu ili uvid u bilo koji dio dokumentacije ili popratnih dokumenata te ističe da je to razvidno iz javno dostupne internetske stranice (EOJN RH) na kojoj je postupak objavljen, uz Odluku o odabiru i zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, koji su objavljeni 23. srpnja 2021. oko 14:45 sati, a popratni dokumenti istog dana nakon 19 sati iz razlog što se radi o veličini popratne dokumentacije koju nije bilo moguće direktno učitati, već razdvajati dokumente kako bi bili dovoljno mali za objavu. Dalje navodi da je po zahtjevu žalitelja, bez odgode omogućen uvid u ponude 26. srpnja 2021. te je naručitelj provjerio može li se dokumentacija preuzeti, a osim toga je odmah po dodatnom zahtjevu žalitelja, 29. srpnja 2021. ponovo učitao u EOJN RH dokumentaciju pod nazivom "LOUS - Prilozi_uz_zapisnik.partl.rar". Dalje, u odnosu na dokumente za koje žalitelj navodi da mu nisu dostavljeni, naručitelj ističe da žalitelj nije dostavio dokaze za svoje tvrdnje, no da opreza radi naručitelj uz odgovor na žalbu prilaže sporne dokumente. Zaključno, naručitelj navodi da je svakako dokazao da je sve tražene dokumente objavio te slao žalitelju na uvid odmah po pojedinačnom zahtjevu žalitelja, a u svrhu otklanjanja bilo kakvih dvojbi navodi da uz svoj odgovor na žalbu dostavlja i sporne pojedinačne dokumente.

Odabrani ponuditelj se u svom očitovanju na žalbu i odgovor naručitelja priklanja navodima naručitelja te ističe da žalitelj u svojim navodima ne osporava činjenicu da mu je omogućen uvid u cjelokupnu dokumentaciju predmetnog postupka, niti mu je uskraćeno pravo na podnošenje informirane žalbe, pa se može zaključiti da žalitelju u konkretnom slučaju nisu povrijeđena subjektivna prava jer je isti ostvario svoja prava te je u punom smislu konzumirana odredba članka 4. ZJN 2016. Navodi

da je takav stav zauzelo ovo tijelo u odluci KLASA: UP/II-034-02/20-01/295 od 22. svibnja 2020. godine te u odluci KLASA: UP/II-034-02/20-01/497 od 31. srpnja 2020.

U svom očitovanju na odgovor naručitelja na žalbu, žalitelj u bitnome navodi da je s obzirom na opisani tijek postupanja naručitelja, žalitelj morao utrošiti znatno vrijeme kako bi, s obzirom na opsežnost i nekoliko stotina stranica dokumentacije, utvrdio što mu je sve dostavljeno te da u konačnici niti sada nije u mogućnosti utvrditi u potpunosti kronologiju svih radnji naručitelja u ovom postupku te ističe da je nejasno kako utvrditi sadržaj jamstva za ozbiljnost ponude odabranog ponuditelja kada je ono dostavljeno uz odgovor na žalbu te je u većem dijelu nečitko.

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je naručitelj Odluku o odabiru objavio u EOJN RH dana 23. srpnja 2021.

Utvrđeno je dalje da je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda objavljen istog dana te su istog dana objavljeni i prilozi uz zapisnik u vidu pet mapa naziva "LUOS - Prilozi_uz_zapisnik.part" sa rednim brojevima od 1 do 5. Također, utvrđeno je da se na kraju zapisnika nalazi popis priloga uz zapisnik, gdje su navedeni konkretni dokumenti, primjerice pozivi na pojašnjenje, odgovori ponuditelja, zahtjevi i prihvatni ispravka računskih grešaka, zahtjevi i traženja pojašnjenja ažuriranih popratnih dokumenata te odgovori ponuditelja.

Utvrđeno je nadalje da je naručitelj putem EOJN RH dana 29. srpnja 2021. ponovno učitao mapu naziva „LUOS - Prilozi_uz_zapisnik.part1.rar“ uvidom u koju je utvrđeno da se nalaze dokumenti koji su prethodno navedeni kao popis priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Uvidom u dokaze žalitelja utvrđeno je da se između ostaloga radi o elektroničkoj pošti uvidom u koju je razvidno da je dana 23. srpnja 2021. žalitelj poslao naručitelju e-mail koji je naslovljen kao „Zahtjev za uvid u cjelokupnu dokumentaciju u postupku javne nabave, ev.br. EVV-82020“ te je navedeno da se u pravitku dostavlja predmetni zahtjev. Utvrđeno je nadalje da je 26. srpnja 2021. naručitelj žalitelju uputio e-mail u kojem navodi da nastavno na telefonski razgovor dostavlja zaprimljene ponude (uz navođenje intrnetske poveznice (link)) te navodi da ostalu dokumentaciju žalitelj može preuzeti putem EOJN RH. Nadalje je dostavljena elektronička pošta od 29. srpnja 2021. iz koje je razvidno da naručitelj navodi da nastavno na telefonski razgovor dostavlja poveznicu (link) za preuzimanje tražene dokumentacije. Utvrđeno je nadalje da je istog dana žalitelj uputio elektroničku poštu naručitelju navodeći da se prilozi objavljeni u EOJN RH uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda ne mogu otvoriti te stoga žalitelj nije u mogućnosti izvršiti uvid u dokumentaciju, a s obzirom na iznimnu važnost i kratkoću rokova traži objavu dokumentacije u elektroničkom formatu koji je moguće otvoriti i utvrditi sadržaj te dokumentacije, odnosno traži da se omogući preuzimanje dokumentacije na memorijskom stiku. Nadalje, utvrđeno je da je nastavno na prethodnu korespondenciju, naručitelj istog dana uputio žalitelju elektroničku poštu u kojoj se navodi poveznica (link) te se navodi da se radi o poveznici za preuzimanje datoteke na jumbo mailu. Kao što je već navedeno, naručitelj je istog dana putem EOJN RH ponovno učitao mapu naziva „LUOS - Prilozi_uz_zapisnik.part1.rar“

Neposrednim pristupom ovog tijela u EOJN RH, u mapu naziva „LUOS - Prilozi_uz_zapisnik.part1.rar“ koja je učitana 29. srpnja 2021., utvrđeno je da sadrži priloge koji su navedeni u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda te sadrži i sporne dokumente koje žalitelj ističe (zahtjev za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od 23. srpnja 2021. te odobrenje naručitelja za produljenjem roka za dostavu dokumenata 8. lipnja 2021.).

Uvidom u dokaze naručitelja dostavljene uz odgovor na tužbu, utvrđeno je između ostaloga da je dostavljena preslika jamstva za ozbiljnost ponude.

Člankom 28. stavkom 1. točka 33. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (Narodne novine, broj: 65/17 i 75/20, dalje: Pravilnik) propisano je da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda mora sadržavati popis priloga uz zapisnik (zahtjevi za pojašnjenjem ili upotpunjavanjem informacija ili dokumentacije, zahtjevi za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, zahtjevi za prihvrat ispravka računske pogreške, zahtjevi za objašnjenjem izuzetno niske ponude, dostavljeni dokumenti, pojašnjenja, objašnjenja, prihvrat ispravka, mišljenje stručne službe naručitelja ili neovisne stručne osobe, i slično). Članak 30. stavak 5. Pravilnika propisuje da se u prilogu odluke dostavlja pripadajući zapisnik s priložima, ako postoji.

Odredbom članka 310. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da je javni naručitelj obavezan nakon dostave odluke o odabiru ili poništenju do isteka roka za žalbu, na zahtjev natjecatelja ili ponuditelja, omogućiti uvid u cjelokupnu dokumentaciju dotičnog postupka, uključujući zapisnike, dostavljene ponude ili zahtjeve za sudjelovanje, osim u one dokumente koji su označeni tajnim.

Odredbom članka 403. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju. Stavkom 2. tog članka propisano je da je žalitelj obavezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj objavio Odluku o odabiru i zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda s priložima koje je učitao putem EOJN RH u više mapa. Proizlazi nadalje da se žalitelj obratio naručitelju sa zahtjevom za uvidom u cjelokupnu dokumentaciju dana 23. srpnja 2021. te je u bitnome utvrđeno da je od naručitelja dobio inetrnetsku poveznicu (link) za pristupanje ponudama uz napomenu da ostatak dokumentacije preuzme preko EOJN RH. Proizlazi nadalje da žalitelj 29. srpnja 2021. obavještava naručitelja putem e-maila da nije moguće otvoriti pojedine datoteke objavljene u EOJN RH slijedom čega je naručitelj istog dana ponovio učitavanje mape s priložima zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda putem EOJN RH, a žalitelju je dodatno uputio elektroničku poštu s poveznicom na cjelokupnu traženu dokumentaciju.

Žalitelj glede postupanja naručitelja osporava transparentnost, smatra da je diskriminiran te smatra da mu je povrijeđeno pravo na žalbu jer smatra da radi opisanog tijeka događaja nije imao svih 10 dana koje propisuje članak 406. ZJN 2016 za pripremanje žalbe.

U konkretnom slučaju, utvrđeno je da je naručitelj u zapisniku detaljno naveo podatke o dokumentima iz članka 28. stavka 1. točke 33. Pravilnika te je utvrđeno da je dana 23. srpnja 2021. te potom posljedično odmah po zaprimanju informacije o nemogućnosti pristupa dokumentima na zahtjev žalitelja dana 29. srpnja 2021. objavio dokumente koji su navedeni u popisu priloga u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda. Također je utvrđeno da je naručitelj u komunikaciji s žaliteljem dana 29. srpnja 2021. žalitelju dostavio poveznicu (link) za preuzimanje tražene dokumentacije. Proizlazi nadalje da žalitelj tvrdi da mu određeni dokumenti nisu dostavljeni, međutim utvrđeno je da mapa koju je naručitelj učitao putem EOJN RH dana 29. srpnja 2021. sadrži po žalitelju sporne dokumente (zahtjev za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od 23. srpnja 2021., odobrenje naručitelja za produljenjem roka za dostavu dokumenata 8. lipnja 2021.), dok je jamstvo za ozbiljnost ponude naručitelj dostavio uz odgovor na žalbu.

Postupajući u okviru izjavljenog žalbenog navoda ovo tijelo je dodatno, neposrednim uvidom u modul pojašnjenja EOJN RH utvrdilo da je dana 18. lipnja 2021. naručitelj zatražio pojašnjenje dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata te je

odabranom ponuditelju ostavio rok do 24. lipnja 2021., u odnosu na koji je odabrani ponuditelj dana 23. lipnja 2021. zatražio produljenje roka, međutim iz dokumentacije predmetnog postupka proizlazi da je već idućeg dana, 24. lipnja 2021., odnosno u ostavljenom roku, postupio po zahtjevu naručitelja i dostavio traženo pojašnjenje i pripadajuće dokumente pa proizlazi da nije bilo osnove naručitelja za produljenjem prethodno traženog roka za dostavu pojašnjenja ažuriranih popratnih dokumenata. Nadalje, potrebno je istaknuti da sporno jamstvo, za koje žalitelj ističe da mu nije dostavljeno, nije niti trebalo biti prilog zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda jer ono čini sadržaj ponude, a za koji naručitelj tvrdi da je žalitelju dostavljen putem poveznice (linka) koju je naručitelj uputio žalitelju. Osim toga, žalitelj ne čini spornim da je jamstvo koje je dostavljeno uz odgovor na žalbu odabrani ponuditelj dostavio u roku za dostavu ponuda, a s druge strane ovo tijelo uvidom u sadržaj istog nije utvrdilo da bi sadržaj predmetnog jamstva bio suprotan odredbama ZJN 2016.

Nadalje, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je žalitelj konzumirao svoje pravo na izjavljivanje žalbe u zakonom propisanom roku te proizlazi da sadržajno ne osporava dokumente koje je u konačnici naručitelj dostavio uz odgovor na žalbu već svoju argumentaciju gradi u vidu formalnog osporavanja postupanja naručitelja. U ovom konkretnom slučaju, prema ocjeni ovog tijela, uzimajući u obzir obim dokumentacije koja je trebala biti objavljena uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, kao i postupanje naručitelja, koji je na traženja žalitelja promptno reagirao, ne može se zaključiti da bi postupanje naručitelja bilo usmjereno na izbjegavanje poštivanja načela transparentnosti. Slijedom svega navedenog ovo tijelo ne nalazi da je žalitelju uslijed opisanih okolnosti uskraćeno pravo na podnošenje informirane žalbe. S obzirom na to da iz utvrđenog činjeničnog stanja ne proizlazi da bi naručitelj povrijedio odredbe Pravilnika (članak 28. stavak 1. točka 33., u smislu transparentnosti) te s druge strane proizlazi da je žalitelj konzumirao svoje pravo na izjavljivanje žalbe u zakonskom roku te je konzumirao svoje pravo uvida u spis, odnosno nije sukladno članku 403. ZJN 2016 dokazao postojanje okolnosti koje bi ukazivale na to da je žalitelj diskriminiran, žalbeni navod se u cijelosti ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj dalje ističe da je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda nepotpun, manjkav, nečitljiv i netočan te činjenično stanje postupka nabave nije pravilno opisano ni utvrđeno, niti ga je moguće u cijelosti provjeriti. Pojašnjava da je zapisnik manjkav jer ne sadrži sve podatke (posebno datume) kako bi se moglo ispitati kada je naručitelj upućivao odabranom ponuditelju zahtjeve za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata i pojašnjenjem tj. nadopunom te kada je i na koji način odabrani ponuditelj postupao po tim zahtjevima. U tom kontekstu navodi da je primjerice na stranici 4. zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda naručitelj naveo točan datum kada je svim ponuditeljima uputio zahtjev za pojašnjenje te je naveden i rok koji je ostavljen za dostavu traženoga, uz konstataciju da su pojašnjenja ponuditelja stigla pravovremena. Ističe dalje da je za razliku od toga, na stranicama 18. do 22. zapisnika, gdje se opisuje postupanje naručitelja u pogledu odabranog ponuditelja, takvo postupanje naručitelja izostalo. Žalitelj ukazuje da je na tim stranicama zapisnika naručitelj samo citirao zahtjeve za dostavu koje je uputio odabranom ponuditelju, ali se iz sadržaja zapisnika ne može provjeriti koje dokumente je, kada i kojeg dana dostavio odabrani ponuditelj. Isto tako, navodi da nije moguće točno utvrditi kada je odabrani ponuditelj tražio produljenje roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, odnosno je li to bilo prije isteka roka za dostavu istih, niti je moguće utvrditi kada je naručitelj na navedene zahtjeve odgovorio te jesu li to bili rokovi koje je naručitelj naknadno odobravao odabranom ponuditelju. Stoga zaključuje da se ne može sa sigurnošću ispitati jesu li

dokumenti dostavljani unutar naknadno odobrenih rokova, kao niti koji su to dokumenti. Ukazuje da je i u popisu priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda samo navedeno primjerice „ažurirani popratni dokumenti od 07.07.2021.“, a iz takvog opisa navodi da nije moguće bez ikakve sumnje utvrditi je li dostava dokumentacije bila u roku i što je od dokumentacije uopće dostavljeno. Isto tako, a imajući u vidu da je odabrani ponuditelj višekratno tražio produljenje rokova za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, žalitelj ističe da nije na njemu da pokušava odgonetnuti tijekom postupka javne nabave koji je vrlo strog i formalan, već je naručitelj bio dužan transparentno voditi cijeli postupak te na jasan i nedvojben način navesti sve elemente u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, a sve sukladno članku 28. Pravilnika. Nadalje, ističe da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda nije jasan i čitljiv jer je na stranicama 4., 8., 9., 10., 11., 12., 23., 24. i 25. naručitelj samo umetnuo snimku zaslona s prikazom podataka s EOJN RH („screenshot“), s podacima o tome što je i kada traženo i dostavljeno naručitelju putem EOJN RH, međutim ističe da je to učinjeno na način da se uslijed sitnih slova uopće ne može utvrditi što je i kada dostavljeno, pa smatra da je takvo postupanje naručitelja protivno načelu transparentnosti. Navodi da žaliteljeve tvrdnje potvrđuje i rješenje ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/20-01/56.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu ističe da je netočna tvrdnja žalitelja da je zapisnik manjkav te da nije moguće utvrditi tijekom dokumentacije. Naručitelj navodi da sukladno članku 28. stavku 1. točka. 17. Pravilnika, zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sadrži podatke o pojašnjenju ili upotpunjavanju informacija ili dokumentacije, ako ih je bilo, a sukladno točki 24. tog članka sadrži podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu s kojim naručitelj namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi te sukladno točki 33. sadrži popis priloga uz zapisnik. Stoga smatra da je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda u cijelosti izrađen sukladno Pravilniku. U odnosu na dio navoda koji se odnosi na transparentnost i čitljivost naručitelj navodi da je upravo iz razloga transparentnosti u zapisnik uvrstio snimke zaslona iz modula pojašnjenja EOJN RH („screenshot“) iz čega je kompletno vidljivo vrijeme slanja, redoslijed dokumentacije i naziv dokumenata (na stranicama 8-12 te 23-25 zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda). Smatra da žalitelj paušalno navodi da iz navedenih „screenshotova“ nije moguće utvrditi tijekom dokumentacije jer je upravo suprotno, odnosno sporni dijelovi zapisnika predstavljaju upravo suprotan dokaz jer su svi dokumenti objavljeni kao prilozi zapisniku (i to nazivima kako su objavljeni na „screenshotovima“ u EOJN RH i kako su preuzeti s EOJN RH), a netočno je da su slova nečitka ili nevidljiva, što je provjerljivo preuzimanjem zapisnika s EOJN RH. Stoga smatra da ne postoji nikakva treća mogućnost koju bi naručitelj prema zakonu trebao napraviti ili koju bi uopće mogao napraviti. Zaključno ističe da je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda izradio sukladno Pravilniku. Nadalje ističe da ostale dijelove žalbenog navoda smatra nejasnim i ne potkrijepljenim dokazima.

Odabrani ponuditelj se u svom očitovanju u bitnome pridružuje naručitelju te ističe da datumi nisu obvezni sadržaj zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, a s druge strane navodi da upravo postupanje naručitelja predstavlja visok stupanj transparentnosti s obzirom na to da je u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda naručitelj ugradio „screenshotove“, odnosno prikaze zaslona naručitelja iz modula pojašnjenja EOJN RH, iz kojih je razvidan točan vremenski tijek komunikacije naručitelja i odabranog ponuditelja, a osim toga svi ti dokumenti koji su prikazani u spomenutim „screenshotovima“ su ujedno navedeni i u popisu priloga zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da sadrži podatke o pojašnjavanju ponuda temeljem članka 293. ZJN 2016 te je pod točkom 11. zapisnika

(stranice 3 – 12) navedeno u kojem dijelu je naručitelj pojašnjavao ponude, navedeno je kada je naručitelj zatražio pojašnjenje te koji je ostavljeni rok za postupanje. Uz navedeno se nalaze i snimke zaslona naručitelja iz modula pojašnjenja EOJN RH koje djelomično nisu čitljive u dijelu datuma. Nadalje, u točki 15. zapisnika koja se odnosi na podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu (stranice 17 – 25), naveden je tijek provjere ažuriranih popratnih dokumenata te postupak pojašnjavanja tih dokumenata bez da su izričito navedeni datumi zahtjeva za produljenjem rokova dostave i datumi kada je odabrani ponuditelj postupio po zahtjevima naručitelja. Također, uz navedeni tekstualni dio, naručitelj je u zapisnik ugradio i snimke zaslona („screenshot“) iz modula pojašnjavanja EOJN RH gdje je utvrđeno da se u pojedinim manjim prikazima snimki zaslona, na stranicama 23 – 25 zapisnika, ne razaznaju jasno pojedini datumi.

Neposrednim uvidom u EOJN RH utvrđeno je da snimke zaslona koje su u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, odgovaraju činjenično stanju u modulu pojašnjavanja EOJN RH te je utvrđeno da su dokumenti iz modula pojašnjavanja EOJN RH (koji su prikazani na snimkama zaslona u zapisniku) navedeni u popisu priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda. Također, uvidom u same dokumente naručitelja koji se nalaze u modulu pojašnjenja EOJN RH, utvrđeno je da ne sadrže datum sastavljanja, dok je datum slanja tih dokumenata razvidan u modulu pojašnjenja EOJN RH s obzirom na prikaz datuma koji generira sam EOJN RH.

Odredbom članka 28. stavak 1. točka 17. Pravilnika propisano je da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda mora sadržavati (ako ih je bilo) podatke o pojašnjenju ili upotpunjavanju informacija ili dokumentacije. Točkom 24. tog članka propisano je da zapisnik sadrži i podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu s kojim naručitelj namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi ili jednog ili više gospodarskih subjekata s kojima namjerava sklopiti okvirni sporazum, ako je primjenjivo te je točkom 33. tog članka propisano da zapisnik sadrži popis priloga uz zapisnik (zahtjevi za pojašnjenjem ili upotpunjavanjem informacija ili dokumentacije, zahtjevi za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, zahtjevi za prihvata ispravka računske pogreške, zahtjevi za objašnjenjem izuzetno niske ponude, dostavljeni dokumenti, pojašnjenja, objašnjenja, prihvata ispravka, mišljenje stručne službe naručitelja ili neovisne stručne osobe, i slično).

Uvidom u rješenje ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/20-01/56 na koje se poziva žalitelj utvrđeno je da se radi o činjeničnom stanju koje je drugačije od onog koje je utvrđeno u ovom postupku. Naime u postupku kojeg žalitelj ističe utvrđeno je da uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda nisu priloženi ažurirani popratni dokumenti koje je naručitelj zaprimio od odabranog ponuditelja, iako su ti dokumenti navedeni kao popis priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj prilikom sastavljanja zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda postupao sukladno odredbama Pravilnika te je naveo okolnosti pojašnjavanja ponuda (točka 11. zapisnika), naveo je rezultate provjere ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja (točka 15. zapisnika) te je uz tekstualni i opisni dio naveo i snimke zaslona iz modula pojašnjenja EOJN RH. Proizlazi nadalje da je ovo tijelo neposrednim uvidom u EOJN RH utvrdilo da se navodi naručitelja iz zapisnika te dokumenti koji su navedeni u zapisniku i kao prilog zapisniku, činjenično podudaraju s tijekom pojašnjavanja ponuda i provjere ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja (ažurirani popratni dokumenti) iz modula pojašnjenja EOJN RH. Proizlazi međutim i da u pojedinim manjim prikazima snimki zaslona na stranicama 23-25 zapisnika, nisu čitko navedeni određeni datumi. Navedena okolnost u konkretnom slučaju nije od utjecaja na zakonitost Odluke o

odabiru s obzirom na to da je ovo tijelo utvrdilo da navodi iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda činjenično odgovaraju stanju u modulu pojašnjenja EOJN RH. Međutim s obzirom na izreku ovog rješenja i okolnost da se Odluka o odabiru poništava (iz razloga koji će u nastavnom dijelu ovog rješenja biti predmetom obrazloženja), a uzimajući u obzir da niti u samim dokumentima naručitelja (koji se nalaze u modulu pojašnjenja EOJN RH te koji su privitak zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda) nije naveden datum sastavljanja i slanja tih dokumenata, naručitelj će u ponovljenom postupku navesti datume u tekstualnom dijelu zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda koji se tiče provjere ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja, odnosno učitati zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda u EOJN RH na način da se ne gubi kvaliteta dokumenta kako pojedini dijelovi zapisnika ne bi postali nečitki.

Žalitelj nadalje navodi da se netransparentno postupanje naručitelja očituje i iz činjenice da su zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda potpisali Ivan Serdarušić, Ines Gruica Devčić i Ivica Pranjić, dok istovremeno iz zapisnika o otvaranju ponuda proizlazi da pored navedena tri člana stručnog povjerenstva, postoje još dva člana stručnog povjerenstva, Danijela Grbić Mihaljević i Anita Čuljak, koje nisu potpisale zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda. Žalitelj nastavno ukazuje da u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije navedeno koji su razlozi nepotpisivanja istog od strane preostala dva člana povjerenstva niti je zapisniku priložena bilješka koja je o tome trebala biti sastavljena. Ukazuje da je člankom 29. stavak 13. Pravilnika propisano da ako netko od članova stručnog povjerenstva za javnu nabavu odbije potpisati zapisnik ili je iz opravdanih razloga u tome spriječen (bolovanje, godišnji odmor i sl.), o tome se sastavlja bilješka koja se prilaže zapisniku.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da su članovi povjerenstva koji nisu potpisali zapisnik bili spriječen iz opravdanih razloga (prema članku 29. stavku 13. Pravilnika), a kako je bilješka o tome sastavljena, tu bilješku prilaže svom odgovoru na žalbu.

Odabrani ponuditelj se u bitnome pridružuje naručitelju te dodaje da okolnost da bilješka o odsustvu članova stručnog povjerenstva nije priložena uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, nije od utjecaja na zakonitost Odluke o odabiru što navodi da potvrđuje i odluka ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/20-01/554.

Uvidom u zapisnik o javnom otvaranju ponuda utvrđeno je da su radnju javnog otvaranja ponuda izvršili članovi stručnog povjerenstva: Ivan Serdarušić, Danijela Grbić Mihaljević i Anita Čuljak te je utvrđeno da su navedene osobe ujedno i potpisale taj zapisnik.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da su radnju pregleda i ocjene ponuda izvršili članovi stručnog povjerenstva: Ivan Serdarušić, Ines Gruica Devčić i Ivica Pranjić te je utvrđeno da su navedene osobe ujedno i potpisale taj zapisnik.

Odredbom članka 29. stavak 12. Pravilnika propisano je da zapisnik potpisuju oni članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu koji su proveli radnju o kojoj se sastavlja zapisnik.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da su radnju javnog otvaranja ponuda izvršila tri člana stručnog povjerenstva naručitelja te da su radnju pregleda i ocjene ponuda izvršila također tri člana stručnog povjerenstva naručitelja, s time da je član stručnog povjerenstva Ivan Serdarušić sudjelovao u obje radnje (javno otvaranje ponuda te pregled i ocjena ponuda), dok s druge strane proizlazi da su druge članice stručnog povjerenstva sudjelovale samo u pojedinoj radnji. Međutim, okolnost da postoji više osoba u stručnom povjerenstvu nije

u konkretnom slučaju odlučujuća s obzirom na to da odredbe Pravilnika (članak 29. stavak 12.) propisuju da zapisnik potpisuju oni članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu koji su proveli radnju o kojoj se sastavlja zapisnik. S obzirom na to da su svaki od zapisnika potpisale upravo one osobe koje su i provele konkretnu radnju (javno otvaranje ponuda, odnosno pregled i ocjenu ponuda) sukladno odredbama Pravilnika, prigovor žalitelja se ne prihvaća te se žalbeni navod ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj nadalje osporava postupanje naručitelja u smislu transparentnosti te osporava ponudu odabranog ponuditelja navodeći da u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije opisano na koji je način bodovano iskustvo stručnjaka, koje su reference bodovane i s koliko bodova pa smatra da nema obrazloženja elemenata na temelju kojih je naručitelj ocijenio da reference udovoljavaju uvjetima iz dokumentacije o nabavi nego je samo navedeno da su reference bodovane s maksimalnim brojem bodova. Ističe da samo navođenje broja bodova ostvarenih po osnovi nefinancijskog kriterija ne predstavlja analizu u smislu članka 28. stavak 1. točka 22. Pravilnika te ne osigurava ispunjenje načela transparentnosti iz članka 4. ZJN 2016, jer nije vidljivo koje je reference odabranog ponuditelja i s koliko bodova naručitelj bodovao te se ne može na javan i lako provjerljiv način utvrditi zakonitost bodovanja.

U okviru istog žalbenog navoda žalitelj ističe da je u dokumentaciji koja mu je dostavljena dana 29. srpnja 2021. dostavljena i dokumentacija koja nema nikakve veze s ovim postupkom nabave, odnosno dostavljena mu je dokumentacija o nabavi drugog sektorskog naručitelja. Zbog svega navedenog žalitelj smatra da je naručitelj u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda namjerno izostavio bitne činjenice koje su prethodile donošenju odluke o odabiru i koje su odlučne za ovaj žalbeni postupak, odnosno smatra da je naručitelj namjerno htio prikriti i učiniti netransparentnim svoje postupanje koje je nedvojbeno nezakonito, a što smatra da proizlazi i iz dosadašnje ujednačene prakse ovog tijela i Visokog upravnog suda Republike Hrvatske te uz žalbu dostavlja presudu Visokog upravnog suda Republike Hrvatske, broj UsII-67/21 i rješenje Državne komisije KLASA: UP/II-034-02/17-01/621.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je netočna tvrdnja da u zapisniku nije navedeno na koji je način bodovano iskustvo stručnjaka te ističe da je u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda jasno naveo tražene kriterije i priznate reference za sve stručnjake (točka 14. zapisnika), a iz broja priznatih referenci proizlazi i broj dodijeljenih bodova, što je sve navedeno u tablici koja je objavljena u sklopu zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda.

Odabrani ponuditelj se u bitnome pridružuje odgovoru naručitelja na žalbu.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi (točka 17.1.) utvrđeno je da je naručitelj propisao da je kao kriterij odabira određena ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju kriterija cijene ponude - 80 bodova, iskustva ključnog stručnjaka 1 – 10 bodova i iskustva ključnog stručnjaka 2 – 10 bodova. Za dokazivanje dodatnog iskustva stručnjaka koji je predmet bodovanja, gospodarski subjekt prilaže životopis te je propisano da je 10 maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po pojedinom stručnjaku, sukladno tablici koja je navedena u nastavku te točke, a u bitnome je propisano da 1 projekt donosi 3 boda, 2 projekta donose 6 bodova, a 3 i više projekata donose 10 bodova.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da su za dva stručnjaka dostavljena dva životopisa. Uvidom u konkretne životopise utvrđeno je da je za stručnjaka 1 naveden Jožef Trstenjak te su u životopisu navedene tri reference: 1. „Nadogradnja željezničke dionice Pesnica - Šentilj- državna granica“; 2. „Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica“; 3. „AC

A4 Slivnica - MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci - MMP Gruškovje, I faza od km 0 + 000 do km 7 + 260, dužine 7 + 260 km (LOT 1)". Za stručnjaka 2 naveden je Mario Berlanda te su u životopisu navedene tri reference: 1. „Širenje industrijske građevine u gradu Laives (BZ)“; 2. „Izvedba stambene zgrade s više katova u skladu sa reg.z. 32/2013 i česticama lista 69 289 via Bafile Jesolo“; 3. „Realizacija dvaju stambenih nebodera za 50 stambenih jedinica na parceli A2b PDL-a, dijelu 9. Albarella“.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj u EOJN RH, pored zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, objavio dokument naziva "Prilog_1 zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda_LUOS" uvidom u koji je utvrđeno da je za svakog ponuditelja naručitelj u tablici naveo nazive konkretnih referenci koje su nominirane i koji je osvojen broj bodova. Na isti način je navedeno činjenično stanje i u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda (točka 14. zapisnika). U konkretnom slučaju je utvrđeno da je naručitelj odabranom ponuditelju dodijelio po 10 bodova za svakog od stručnjaka (ukupno 20) te su navedeni nazivi svih referenci koje su nominirane u životopisima stručnjaka.

Odredbom članka 28. stavak 1. točka 22. Pravilnika propisano je da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sadržava analizu valjanih ponuda prema kriteriju za odabir ponude.

Uvidom u presudu Visokog upravnog suda Republike Hrvatske, poslovni broj UslI-67/21, na koju se poziva žalitelj, a kojom presudom je potvrđena odluka ovog tijela (KLASA: UP/11-034-02/20-01/932) kojom se poništava odluka o odabiru, utvrđeno je da se radi o činjeničnom stanju koje je u bitnome različito od onoga utvrđenog u ovom konkretnom postupku. Naime, u tom predmetu je u bitnome utvrđeno da iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda nije vidljivo koje je projekte naručitelj bodovao, niti je bilo vidljivo na temelju kojih dokaznih sredstava je dodjeljivao bodove, već je naručitelj u zapisniku samo naveo broj ostvarenih bodova.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj dokumentacijom o nabavi, između ostaloga propisao da će bodovati iskustva ključnih stručnjaka (10 bodova po stručnjaku) te je za dokazivanje iskustva bilo potrebno dostaviti naručitelju životopise stručnjaka. Proizlazi nadalje da je propisano, u bitnome, da 3 i više projekata donosi 10 bodova te proizlazi da je odabrani ponuditelj nominirao po 3 projekta za svakog od stručnjaka. Nadalje proizlazi da je naručitelj konkretne projekte, koji su nominirani u životopisima stručnjaka, naveo u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda te u prilogu (tablici) koji čini sastavni dio zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda te je ujedno za te iste projekte (3 nominirana projekta po stručnjaku) dodijelio po 10 bodova za svakog stručnjaka, sukladno odredbi dokumentacije o nabavi prema kojoj upravo 3 (i više) projekata donose 10 bodova. Stoga, s obzirom na to da je iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda vidljivo za koje projekte/reference je naručitelj dodijelio bodove, ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj postupio sukladno odredbama Pravilnika koja propisuje da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sadržava analizu valjanih ponuda prema kriteriju za odabir ponude. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na dio žalbenog navoda u kojem žalitelj ističe da je prilikom uvida u dokumentaciju predmetnog postupka (koja okolnost je činjenično izložena u prvom žalbenom navodu) od naručitelja zaprimio i dokumente za koje smatra da su nebitni za ovaj postupak, odnosno da se radi o dokumentima drugog naručitelja, ovo tijelo ocjenjuje da konkretna okolnost nije od utjecaja na zakonitost predmetnog postupka i zakonitost Odluke o odabiru, pa je žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj dalje ističe da je naručitelj nezakonito primijenio članak 263. ZJN 2016 u odnosu na odabranog ponuditelja. Pojašnjava da je naručitelj temeljem članka 293. ZJN 2016 dana 21. travnja 2021. zatražio od odabranog ponuditelja pojašnjenje ponude, između ostalog, u odnosu na prijevod potvrde o izvršenim radovima podugovaratelja Maria Berlande budući da nije jasno radi li se o armirano betonskim pilotima. Navodi da je pojašnjenje traženo i u odnosu na činjenicu je li funkcija voditelja radova po složenosti i odgovornosti jednaka položaju inženjera gradilišta, potom pojašnjenje je li stručnjak Jožef Trstenjak bio odgovorni voditelj radova na cijelom projektu ili samo na dijelu radova. Žalitelj ističe da odabrani ponuditelj nije postupio po navedenom zahtjevu naručitelja pa stoga nije niti bilo mjesta daljnjoj primjeni članka 263. ZJN 2016 te smatra da je naručitelj bio dužan već u toj prvoj fazi pregleda i ocjene ponuda odbiti ponudu odabranog ponuditelja kao nevaljanu i pristupiti rangiranju ostalih valjanih ponuda. Žalitelj navodi da je nasuprot tome, naručitelj u zapisniku na stranici 6. i 7. samo citirao sadržaj zahtjeva za pojašnjavanje te je naveo da je odabrani ponuditelj pravodobno odgovorio. Smatra takvo postupanje naručitelja pogrešnim te ističe da je naručitelj propustio analizirati pojašnjenje odabranog ponuditelja i obrazložiti iz kojeg razloga smatra da je udovoljeno zahtjevu. Također navodi i oznake u žalbi (daljnje žalbene navode) u kojima će biti problematizirana svaka pojedina okolnost koja je bila predmetom pojašnjavanja ponude odabranog ponuditelja prema zahtjevu naručitelja od 21. travnja 2021., odnosno odgovora odabranog ponuditelja od 30. travnja 2021.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu u bitnome navodi da je nejasan žalbeni navod žalitelja, odnosno nejasno je zašto se žalitelj poziva na članak 263. ZJN 2016 kad je u dopisu koji je upućen prema odabranom ponuditelju jasno navedeno da se radi o pozivu na dopunu i pojašnjenje sukladno članku 293. ZJN 2016, koji je upućen dana 21. travnja 2021. s rokom dostave do dana 30. travnja 2021. Dalje navodi da je odabrani ponuditelj odgovorio u traženom roku, što je naručitelj prihvatio, nakon čega se postupak uredno nastavio.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je točno da je naručitelj odabranog ponuditelja zatražio pojašnjenje i dopunu ponude na temelju članka 293. ZJN 2016, jednako kao što je to naručitelj tražio i od ostalih ponuditelja, pa i žalitelja. Ističe da je dana 30. travnja 2021. godine odabrani ponuditelj postupio na način da je dopunio svoju ponudu u skladu sa zahtjevom naručitelja. Stoga smatra da je naručitelj u cijelosti postupio u skladu sa člankom 293. ZJN 2016 te je pritom poštovao načelo jednakog tretmana, pa smatra da je nejasno koje bi to postupanje naručitelja bilo protivno upravo odredbi članka 293. ZJN 2016, a kako to žalitelj ističe. Opreza radi, ističe da ako je žalitelju sporno postupanje odabranog ponuditelja u zadanom roku, ističe da je odabrani ponuditelj postupio u roku, no čak i da nije postupio u za to ostavljenom roku za dopunu ponude, naručitelj bi postupio nezakonito kada bi zbog toga odbio ponudu odabranog ponuditelja kao nevaljanu. Ukazuje da je takav stav zauzelo i ovo tijelo u svojoj odluci KLASA: UP/II-034-02/19-01/1183 od 29. siječnja 2020. godine, a u kojoj odluci je ocijenjeno da naručitelj nije postupio sukladno ZJN 2016 kada zaprimljeno pojašnjenje ponudbenog lista (ispravljeni ponudbeni list) nije uzeo u obzir samo iz razloga što je dostavljeno izvan ostavljenog roka.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj dana 21. travnja 2021. zatražio pojašnjenje ponude odabranog ponuditelja, s rokom do 30. travnja 2021. na način kako je to činjenično izložio žalitelj u svom žalbenom navodu.

Nadalje, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dana 30. travnja 2021. dostavio naručitelju traženo pojašnjenje.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj u točki 11. zapisnika, koja se odnosi na podatke o pojašnjenju ili upotpunjavanju informacija ili dokumentacije sukladno članku 293. ZJN 2016, naveo glede kojih okolnosti je za svakog od ponuditelja tražio pojašnjenje ponude. U nastavku je prikaz snimki zaslona naručitelja iz modula pojašnjenja EOJN RH gdje je naručitelj prikazao kronologiju pojašnjavanja ponuda te je u konačnici, na kraju zapisnika naveo popis priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, među kojim priložima se navode i konkretni zahtjevi naručitelja za pojašnjavanjem ponuda s datumima te su navedeni i odgovori ponuditelja s datumima postupanja ponuditelja. Također, u priložima koji su učitani u EOJN RH uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda (dokument naziva „LUOS - Prilozi_uz_zapisnik“) utvrđeno je da se nalaze konkretni dokumenti (zahtjevi za pojašnjenjem ponuda uz odgovore konkretnih ponuditelja) koji su i pobrojani kao prilozi uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda.

Odredbom članka 293. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, javni naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od pet dana.

Odredbom članka 263. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da je javni naručitelj obvezan prije donošenja odluke u postupku javne nabave velike vrijednosti, a u postupcima javne nabave male vrijednosti može, od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od pet dana, dostavi ažurirane popratne dokumente u skladu s pododjeljkom 2. i 4. ovoga odjeljka, osim ako već posjeduje te dokumente.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj pojašnjavao ponude svih ponuditelja, pa tako i odabranog ponuditelja te proizlazi da je odabrani ponuditelj u zadanom roku postupio i dostavio naručitelju svoje pojašnjenje. S obzirom na to da svaku pojedinu okolnost pojašnjavanja žalitelj dalje osporava u sklopu posebnih žalbenih navoda, u ovom dijelu žalbe sporno pitanje odnosi se na zakonitost postupanja naručitelja u formalnom smislu, odnosno žalitelj smatra da naručitelj nije imao osnove ocijeniti ponudu odabranog ponuditelja kao ekonomski najpovoljniju i zatražiti dostavu ažuriranih popratnih dokumenta, jer smatra da odabrani ponuditelj nije prethodno postupio po zahtjevu naručitelja za pojašnjenjem ponude. Međutim, s obzirom na to da iz činjeničnog stanja proizlazi da je na zahtjev naručitelja za pojašnjavanjem ponude temeljem članka 293. ZJN 2016 odabrani ponuditelj dostavio svoje pojašnjenje ponude, koje je naručitelj prihvatio, nije bilo formalne zapreke da naručitelj od ovog ponuditelja zatraži dostavu ažuriranih popratnih dokumenata temeljem članka 263. ZJN 2016. te je žalbeni navod stoga ocijenjen kao neosnovan.

Nastavno na prethodni žalbeni navod žalitelj ističe da je naručitelj prilikom provođenja postupka pregleda i ocjene ponuda postupio protivno odredbi članka 263. ZJN 2016 budući da je nekoliko puta tražio dostavu dokumenata koje odabrani ponuditelj nije dostavio u roku niti je za dostavu istih tražio produženje roka. Smatra da je naručitelj bio dužan odmah odbiti ponudu odabranog ponuditelja i na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata pozvati ponuditelja koji je podnio sljedeću ekonomski najpovoljniju ponudu, a ne navedeno zanemariti i tražiti ga dalje dostavu dokumenata koje prethodno nije dostavio. Smatra da je naručitelj tijekom provedbe pregleda i ocjene ponuda došao u fazu primjene članka 263. stavak 3. ZJN 2016 jer je nakon čak

5 zahtjeva upućenih odabranom ponuditelju za dostavu istih dokumenata, naposljetku na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata pozvao žalitelja kao ponuditelja koji je podnio sljedeću ekonomski najpovoljniju ponudu. Dalje ističe da naručitelj nije ovlašten nebrojeno puta tražiti pojašnjenje u pogledu dostave istih dokumenata, međutim, navodi da je unatoč tome te svemu prethodno navedenom naručitelj donio Odluku o odabiru ponude odabranog ponuditelja, koji nije dostavio sve tražene ažurirane popratne dokumente u roku. Također navodi da naručitelj nije u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda obrazložio zašto je postupio na tako očito nezakonit način.

U okviru istog žalbenog navoda, uz gore navedeno žalitelj ističe da je naručitelj postupao i netransparentno pa ukazuje da je naručitelj dana 2. lipnja 2021. prvi puta uputio odabranom ponuditelju zahtjev za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata u kojem je detaljno navedeno što sve naručitelj traži i to s rokom dostave do 9. lipnja 2021. Žalitelj ukazuje da je ovu okolnost naručitelj u zapisniku pogrešno konstatirao na način da je u zapisniku navedeno da je zahtjev za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata upućen 8. lipnja 2021., a što nije točno jer je radnja izvršena 2. lipnja 2021. Dalje ukazuje da u zapisniku nisu navedeni rokovi koje je naručitelj ostavio odabranom ponuditelju za postupanje pa je nemoguće utvrditi je li odabrani ponuditelj uopće formalno postupio po zahtjevu naručitelja u zadanom roku, odnosno je li postupio u cijelosti po traženju naručitelja. Žalitelj na više mjesta u žalbi detaljno iznosi kronologiju postupanja naručitelja te u bitnome iznosi svoj stav da se radi o nezakonitom postupanju naručitelja koji višekratno traži iste ažurirane popratne dokumente dok s druge strane odabrani ponuditelj ne postupa po traženju naručitelja. Ukazuje da je odabrani ponuditelj evidentno postupao izvan ostavljenih rokova s obzirom na okolnost da je naručitelj u jednom trenutku odlučio zatražiti ažurirane popratne dokumente od žalitelja, čime je faktično odbio ponudu odabranog ponuditelja. Međutim, navodi da je naručitelj nastavio s nezakonitim postupanjem pa je u vrijeme trajanja roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata žalitelja, donio Odluku o odabiru kojom se odabire ponuda odabranog ponuditelja. Žalitelj dalje navodi da opisano nezakonito postupanje iz ovog žalbenog navoda potvrđuje i praksa ovog tijela koja je izražena u rješenju UP/II-034-02/18-01/1008.

Žalitelj u drugom dijelu žalbe ponavlja okolnost da je naručitelj dana 19. srpnja 2021. uputio zahtjev žalitelju za dostavu svih ažuriranih popratnih dokumenata pa smatra da je ovu okolnost naručitelj namjerno propustio evidentirati u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda te ističe da se takva namjera ogleda iz činjenice da je naručitelj u popisu priloga uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda naveo: „Zahtjev za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata ZP Osijek-Koteks d.d., Sokol d.o.o. i Aquamont Service d.o.o. od 19.7.2021.“, dok dokumentacija koju je žalitelj zaprimio dana 29. srpnja 2021., nakon zahtjeva za uvid u dokumentaciju postupka, sadrži i dodatne dokumente, odnosno molbu žalitelja za produljenjem roka dostave ažuriranih popratnih dokumenata od dana 22. srpnja 2021., a koji dokument naručitelj također nigdje nije naveo u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, čime je povrijeđeno načelo transparentnosti. U nastavku žalitelj ponavlja i detaljno izlaže kronologiju postupka upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata te navodi da nezakonito postupanje naručitelja ne može ići na teret žalitelja koji je u konačnici u cijelosti i u dobroj vjeri postupio sukladno zahtjevu za ažuriranim popratnim dokumentima, koje je dostavio u ostavljenom roku i bez produživanja rokova, za razliku od odabranog ponuditelja koji većinu dokumenata nije dostavio u roku. Smatra da odredba članka 263. stavak 3. ZJN 2016 ne bi imala nikakvog smisla ako se prihvati naručiteljevo postupanje, a što navodi da potvrđuje i ovo tijelo svojim rješenje od 24. rujna 2020., KLASA: UP/II-034-02/20-01/493 gdje je utvrđeno da je javni naručitelj postupio zakonito kada je odbio ponudu

žalitelja pri tome navodeći okolnost da je naručitelj pozvao žalitelja na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, koje žalitelj nije u cijelosti dostavio te je stoga primjenom članka 263. stavak 3. ZJN 2016, naručitelj valjano odbio ponudu.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu ističe da je tvrdnja žalitelja netočna s obzirom na to da je prema članku 263. članku 2. ZJN 2016 naručitelj ovlašten pozvati gospodarske subjekte da nadopune ili objasne zaprimljene dokumente. Navodi da je odabrani ponuditelj dostavio tražene dokumente, ali su ti dokumenti zahtijevali pojašnjenja pa je naručitelj istu mogućnost iz članka 263. ZJN 2016 koristio više puta, a sve sukladno članku 4. ZJN 2016. Ističe da je naručitelj, sukladno načelima iz tog članka, dužan koristiti navedenu mogućnost više od jednom, s obzirom na to da se radi o ponudi koja je ekonomski najpovoljnija. S druge strane ističe da je odabrani ponuditelj, suprotno tvrdnji žalitelja, uredno dostavio sve tražene dokumente, a zapisnik sadrži sva propisana pojašnjenja i snimke zaslona („screenshotove“) sa EOJN RH koje potvrđuju zakonitost postupanja. U nastavku detaljno iznosi kronologiju postupanja te obrazlaže razloge zbog kojih je odabranom ponuditelju produživao rokove, u bitnome pozivajući se na odredbe članka 4. ZJN 2016 navodeći uz to i da je cjelokupni proces vođen na transparentan način. Naručitelj posebno ističe da je potrebno uzeti u obzir da je naručitelj stavljen u nepovoljan položaj s obzirom na to da se od njega traži da postupi prema informacijama dostupnim u e-Certisu koje su nepotpune i ne daju primjere dokumenata te za koje ni na koji način nije moguće utvrditi jesu li ažurni. Navodi da je u konkretnom slučaju za Talijansku Republiku, vezano za okolnosti ostalih uvjeta za isključenje (stečaj, predstečaj...), u ovom slučaju prema e-Certisu prihvatljiva potvrda Komore, koja je na kraju i dostavljena, ali naručitelj nije imao nikakvu informaciju o sadržaju te iste potvrde, a koja u sustavu javne nabave Republike Hrvatske uopće ne bi bila dovoljna (jer pokriva prestanak društva i stečajni postupak, a ne pokriva taksativno sve okolnosti iz članka 254. ZJN 2016 kako to praksa u Republici Hrvatskoj traži). Stoga ukazuje da je u postupku bio prisiljen, postupajući u skladu sa odredbama ZJN 2016, pogotovo članku 4. ZJN 2016, tražiti pojašnjenja i gubiti vrijeme, a da bi na kraju saznao da dostavljeni dokument od Komore, koji se navodi u e-Certisu, uopće nije dovoljan i da je zapravo potrebno imati izjavu o nepostojanju okolnosti iz članka 254. ZJN 2016 (sukladno članku 265. stavak 2. ZJN 2016), a koju je imao od samog početka (odnosno od 24. lipnja 2021. kada ju je odabrani ponuditelj dostavio). Stoga ističe da bi samim time i potencijalno odbacivanje ponude odabranog ponuditelja, zbog eventualnog nedostavljanja dokumenta navedenog u sustavu e-Certisa, bilo neopravdano.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je postupio u cijelosti u skladu sa zahtjevom naručitelja, što ističe da je razvidno iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda te iz naručiteljeva odgovora na žalbu. S obzirom na opsežnost ažuriranih popratnih dokumenata, navodi da je u nekoliko navrata, a sve u roku za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata zatražio produženje roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata. Dalje ukazuje da naručitelj nije bio dužan u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda navesti datum do kojeg je ostavio rok za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, a sama činjenica što u samom zapisniku nije naveden predmetni datum, ne dovodi u pitanje zakonitost postupanja i/ili povredu načela transparentnosti, a sve jer je zahtjev za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata prilog zapisnika te predstavlja dio zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda. Navodi da je na jednak način moguće nedvojbeno utvrditi, uvidom u „screenshotove“ koji su dio zapisnika, da je odabrani ponuditelj pravovremeno zatražio produženje roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata. Nadalje, ističe da žalitelj nije dokazao svoju tvrdnju da odabrani ponuditelj nije dostavio sve tražene dokumente. Dalje navodi da je

suprotno navodima žalitelja, naručitelj imao mogućnost primijeniti članak 263. stavak 2. ZJN, a što je i učinio kada je pozvao odabranog ponuditelja na nadopunu ili objašnjenje ažuriranih popratnih dokumenata. Pri tome ističe da je na temelju predmetne odredbe naručitelju omogućeno čak i da traži dostavu ažuriranog popratnog dokumenta koji nije dostavljen prilikom prvog poziva na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, a što navodi da je potvrdilo i ovo tijelo u svojoj odluci KLASA: UP/II-034-02/20-01/897 od 14. prosinca 2020. Navodi da osim toga, čak i kada bi navod žalitelja bio točan i kada bi se utvrdilo da je odabrani ponuditelj dostavio ažurirane popratne dokumente izvan ostavljenog roka, ističe da takvo postupanje ne bi bilo protivno odredbama ZJN 2016 i takva okolnost ne bi predstavljala razlog za odbijanje ponude. Ukazuje da rok za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata nije prekluzivan pa eventualno propuštanje odabranog ponuditelja da u ostavljenom roku dostavi ažurirane popratne dokumente ne bi dovelo do gubitka prava na naknadno poduzimanje te radnje, posebice kada naručitelj taj dokument prihvatiti jer još nije donio odluku o odabiru. U tom kontekstu ističe rješenje ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/19-01/145 od 29. ožujka 2019. godine. Dalje navodi da naručitelj nikako nije odbio ponudu odabranog ponuditelja time što je u jednom trenutku zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata i od žalitelja jer o tome koji je ekonomski najpovoljniji ponuditelj naručitelj treba donijeti odluku nakon cjelokupno provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda te tada ujedno donosi i Odluku o odabiru.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da odabrani ponuditelj GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija ima podugovaratelje: Pomgrad d.d., Murska Subota, Republika Slovenija, Ginex international d.o.o., Nova Gorica, Republika Slovenija, Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija i gospodarski subjekt naziva Ing. Mario Berlanda sas di Mario Berlanda & C s.a.s, Padova, Talijanska Republika.

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj u točki 15. naveo podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu. U bitnome se navodi sadržaj naručiteljevih dopisa, odnosno sadržaj zahtjeva za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata te se kao datum slanja tog zahtjeva navodi 8. lipnja 2021. Nadalje se navodi sadržaj zahtjeva za nadopunu i pojašnjenje dostavljenih dokumenata te su navedeni datumi traženih pojašnjenja: 18. lipnja 2021., 29. lipnja 2021., 23. srpnja 2021., a u nastavku je prikaz snimki zaslona iz modula pojašnjenja EOJN RH.

Također, u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda navedena je napomena kojom naručitelj pojašnjava da smatra da je višestruko traženje ažuriranih popratnih dokumenata u ovom postupku bilo nužno i predstavljalo je postupanje sukladno članku 4. ZJN 2016, posebno uzimajući u obzir obvezu primjene načela ekonomičnog i svrhovitog trošenja javnih sredstava, kao i očitu namjeru ponuditelja da dostavi tražene dokumente.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj dana 2. lipnja 2021. odabranom ponuditelju uputio zahtjev za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata kojim je zatražio, u bitnome: A) kao dokaz da ne postoje osnove za isključenje iz točke 3.1 i 3.2 dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: - izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti (...); B) Kao dokaz da ne postoje osnove za isključenje iz točke 3.3. dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: - potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta (...); C) Kao dokaz da ne postoje ostali razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi za ponuditelja i

podugovaratelje: - izvadak iz sudskog registra ili potvrdu trgovačkog suda (...); D) Kao dokaz sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti iz točke 5.1. dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: - izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi članici njegova poslovnog nastana; E) Kao dokaz ekonomske i financijske sposobnosti iz točke 5.2. dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: - izjavu o ukupnom prometu gospodarskog subjekta (...); F) Kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3. dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: - popis radova koji sadržava ili mu se prilažu potvrda(e) druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova (...), - popis stručnjaka, s navodom o poziciji na koju se pojedini stručnjak nominira. Utvrđeno je nadalje da je naručitelj odabranom ponuditelju ostavio rok za postupanje do 9. lipnja 2021.

Nadalje, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dana 7. lipnja 2021. tražio produljenje roka za dostavu traženih dokumenata te je naručitelj dana 8. lipnja 2021. odobrio produljenje roka dostave do 14. lipnja 2021.

Utvrđeno je nadalje da je odabrani ponuditelj dostavio ažurirane popratne dokumente dana 14. lipnja 2021. U bitnome, za gospodarske subjekte te odgovorne osobe tih subjekata iz Republike Slovenije dostavljene su potvrde Ministarstva pravosuđa vezano za kaznenu i prekršajnu evidenciju, izjave o ukupnom prometu u traženim godinama, izvaci iz sudskog registra, potvrde porezne uprave iz Republike Slovenije te Republike Hrvatske, potvrde da se protiv tih gospodarskih subjekata ne vodi postupak prisilnog poravnjanja, sudske likvidacije ili stečajni postupak te traženi dokazi za ekonomsku i financijsku tehničku i stručnu sposobnost. Utvrđeno je nadalje da je za gospodarski subjekt iz Republike Srbije dostavljena izjava o nekažnjavanju, izjava da gospodarski subjekt nema porezni broj u Republici Hrvatskoj, izjava o ukupnom prometu u traženim godinama, potvrda Narodne banke Srbije da gospodarski subjekt nema evidentirane osnove i naloge u prisilnoj naplati, izvadak iz elektroničke baze podataka Porezne uprave Republike Srbije, potvrda Ministarstva financija, Porezne uprave da su plaćene sve dospjele porezne obveze te izvadak iz sudskog registra. U odnosu na gospodarski subjekt iz Talijanske Republike dostavljena je izjava o nekažnjavanju, izjava o nepostojanju poreznog broja u Republici Hrvatskoj, izjava o ukupnom prometu u traženim godinama, potvrda o uredno plaćenim doprinosima (DURC) te izvadak iz sudskog registra.

Nadalje je utvrđeno da je dana 18. lipnja 2021. naručitelj temeljem članka 263. stavak 2. ZJN 2016 zatražio dopunu, odnosno pojašnjenje te je zatražio dostavu, za sve fizičke osobe, članove upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili osobe koje imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora ponuditelja i svih podugovaratelja u ponudi, podatke koje su države državljanima te osobe. Potom je za gospodarske subjekte iz Republike Slovenije zatraženo da se dostave izjave o nekažnjavanju ovlaštene osobe za zastupanje, za fizičke osobe i za pravnu osobu. Za gospodarski subjekt iz Talijanske Republike zatražena je dostava dokaza o uredno plaćenim doprinosima s obzirom na to da iz dostavljenog dokumenta nisu vidljive sve okolnosti bitne za dokazivanje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. stavka 1. ZJN 2016. Nadalje, za gospodarske subjekte iz Republike Slovenije navedeno je da su dostavljene potvrde suda da nije pokrenut stečaj, postupak prisilne likvidacije ili postupak prisilne nagodbe dok je za gospodarski subjekt iz Republike Srbije dostavljen dokument - izvadak o registraciji gospodarskog subjekta, a za koje dokumente naručitelj navodi da nisu vidljivi svi razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi pa se odabrani ponuditelj poziva za te subjekte dostaviti izjavu o nepostojanju ostalih razloga za isključenje. Također, za gospodarski subjekt iz

Talijanske Republike je navedeno da je dostavljen redovni izvadak iz registra društva osoba iz kojeg nisu vidljivi ostali razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi slijedom čega se odabrani ponuditelj poziva dostaviti potvrdu gospodarske komore o (ne)postojanju stečajnog postupka. Navedeno je na kraju da je sve dokumente potrebno dostaviti na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu do 24. lipnja 2021.

Dalje je utvrđeno da je odabrani ponuditelj dana 23. lipnja 2021. poslao naručitelju zahtjev za produljenjem roka te je utvrđeno da je idućeg dana, 24. lipnja 2021., prije nego li je naručitelj produljio rok, odnosno u prvotno ostavljenom roku, dostavio traženo pojašnjenje u kojem je naveo podatke o državljanstvima za tražene osobe, odnosno dostavio je izjave o nekažnjavanju koje su tražene glede gospodarskih subjekata i njihovih odgovornih osoba iz Republike Slovenije, izjave o ostalim razlozima za isključenje (stečaj, predstečaj, (...)) za gospodarski subjekt iz Republike Srbije te iz Talijanske Republike te je dostavljena i izjava da su podmirene sve porezne obveze i doprinosi za gospodarski subjekt iz Talijanske Republike.

Nadalje, utvrđeno je da je dana 29. lipnja 2021. naručitelj odabranom ponuditelju uputio zahtjev za pojašnjenjem dostavljenih dokumenata navodeći da je za gospodarski subjekt iz Talijanske Republike dostavljen redovni izvadak iz registra društva osoba iz kojeg nisu vidljivi ostali razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi te je dostavljena izjava o nepostojanju ostalih razloga za isključenje, međutim, kako je još uvijek nejasno postoji li potvrda gospodarske komore ili drugog nadležnog tijela (Suda) iz koje je vidljivo je li nad gospodarskim subjektom otvoren stečajni postupak, je li nesposoban za plaćanje ili prezadužen ili je u postupku likvidacije, upravlja li njegovom imovinom stečajni upravitelj ili sud ili je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima ili propisima, naručitelj traži pojašnjenje odnosno dostavljanje takve službene izjave do 5. srpnja 2021.

Utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dana 1. srpnja 2021. zatražio produljenje predmetnog roka koji je naručitelj odobrio te je rok produljen do 8. srpnja 2021. Nadalje, dana 8. srpnja 2021. odabrani ponuditelj ponovno traži produljenje roka navodeći da zbog vremena godišnjih odmora te sporosti i neodazivanja talijanskih sudova nije moguće dobiti dokumentaciju u ostavljenom roku. Naručitelj je dana 9. srpnja 2021. produljio rok za dostavu do dana 16. srpnja 2021.

Nadalje je utvrđeno da je odabrani ponuditelj dana 16. srpnja 2021. naručitelju dostavio pojašnjenje u kojem navodi, između ostaloga, da je zatražio izdavanje tražene potvrde od tijela „Pratiche.it“ na koju treba čekati duže vrijeme.

Utvrđeno je dalje da je naručitelj dana 19. srpnja 2021 od žalitelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata s rokom dostave do 26. srpnja 2021.

Dalje je utvrđeno da je u međuvremenu odabrani ponuditelj dana 21. srpnja 2021. dostavio dopis da u skladu s najavom u pojašnjenju od 16. srpnja 2021., dostavlja potvrdu komore za trgovinu, industriju, obrtništvo i poljoprivredu za gospodarski subjekt iz Talijanske Republike (Ing. Mario Berlanda sas di Mario Berlanda & C s.a.s.) kojom dokazuje da taj subjekt nije u stečajnom postupku ili u postupku likvidacije.

Nadalje, dana 22. srpnja 2021. žalitelj je od naručitelja zatražio produljenje roka dostave ažuriranih popratnih dokumenata.

Utvrđeno je nadalje da je s druge strane, dana 23. srpnja 2021. naručitelj od odabranog ponuditelja zatražio pojašnjenje dostavljenog dokumenta navodeći da dostavljeni dokument, između ostaloga, sadrži navod „zadnjeg urudžbiranja“, pa u svrhu otklanjanja dvojbi traži potvrđivanje da taj navod znači da nije bilo izmjena u

periodu 15. srpnja 2019. do dana izdavanja konkretne Potvrde te je naručitelj ostavio rok za postupanje do 29. srpnja 2021.

Nadalje je utvrđeno da je odabrani ponuditelj dana 23. srpnja 2021. dostavio pojašnjenje u kojem navodi da potvrđuje da navod iz potvrde „zadnjeg urudžbiranja“ znači da nije bilo izmjena u periodu od 15. srpnja 2019. do dana izdavanja potvrde uključujući i dan dostavljanja tog pojašnjenja naručitelju te je naručitelj 23. srpnja 2021. donio Odluku o odabiru kojom odabire ponudu odabranog ponuditelja.

Konačno, utvrđeno je da je dana 26. srpnja 2021. žalitelj dostavio ažurirane popratne dokumente naručitelju.

Člankom 28. stavkom 1. točkom 24. Pravilnika propisano je da zapisnik sadrži podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu s kojim naručitelj namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi ili jednog ili više gospodarskih subjekata s kojima namjerava sklopiti okvirni sporazum, ako je primjenjivo. Članak 30. stavak 5. Pravilnika propisuje da se u prilogu odluke dostavlja pripadajući zapisnik s priložima, ako postoji.

Odredbom članka 263. stavak 1. ZJN 2016 propisano je u bitnome da je javni naručitelj obvezan prije donošenja odluke u postupku javne nabave velike vrijednosti, od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu, zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od pet dana, dostavi ažurirane popratne dokumente. Stavkom 2. tog članka propisano je da javni naručitelj može pozvati gospodarske subjekte da nadopune ili objasne dokumente zaprimljene dok je stavkom 3. tog članka propisano da ako ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu ne dostavi ažurne popratne dokumente u ostavljenom roku ili njima ne dokaže da ispunjava uvjete iz članka 260. stavka 1. točaka 1. – 3. ZJN 2016, javni naručitelj obvezan je odbiti ponudu tog ponuditelja te postupiti sukladno stavku 1. ovoga članka u odnosu na ponuditelja koji je podnio sljedeću najpovoljniju ponudu ili poništiti postupak javne nabave, ako postoje razlozi za poništenje.

Uvidom u e-Certis bazu podataka utvrđeno je da je za Talijansku Republiku, glede okolnosti iz članka 254. stavak 1. točka 2. ZJN 2016 navedeno da je dokaz: potvrda gospodarske komore s izjavom o (ne) postojanju stečajnog postupka.

Ocjenjajući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda naveo da je dana 8. lipnja 2021. od odabranog ponuditelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, međutim iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je taj zahtjev upućen dana 2. lipnja 2021. S obzirom na navedeno, žalitelj smatra da je naručitelj pogrešno navodeći datum zahtjeva povrijedio načelo transparentnosti. Ovo tijelo međutim ocjenjuje da predmetna omaška u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda glede datuma kada je naručitelj zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od odabranog ponuditelja, nije od utjecaja na zakonitost Odluke o odabiru.

Sporna okolnost koju žalitelj dalje ističe je ta da je naručitelj višekratno pojašnjavao zaprimljene ažurirane popratne dokumente. Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj nakon zaprimanja ažuriranih popratnih dokumenata, glede pojedinih okolnosti od odabranog ponuditelja zahtijevao dodatna pojašnjenja ili dodatne dokumente koji bi upotpunili informacije koje su navedene na prvotno dostavljenim dokumentima. Prilikom ocjene ovog dijela žalbenog navoda bitno je istaknuti da je Visoki upravni sud u svojoj presudi UsII-550/19 od 27. studenog 2019. u bitnome iznio stav da pravni okvir članka 263. ZJN 2016 ne daje temelja za zaključak da naručitelj nije ovlašten višekratno tražiti pojašnjenje/nadopunu dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata, odnosno izražen je stav da višekratno traženje

pojašnjenja ne mora nužno dovesti do situacije kakvu ima u vidu stavak 3. članak 263. ZJN 2016, odnosno da bi ponudu trebalo odbiti.

Ovo tijelo je, primjenjujući navedeni stav, u konkretnom slučaju u kojemu je odabrani ponuditelj dostavio ažurirane popratne dokumente koje je naručitelj pojašnjavao s obzirom na pojedine okolnosti te s obzirom na dokumente koje je tražio sukladno e-Certisu, ocijenilo da je naručitelj opravdano vršio pojašnjavanje, vodeći računa o načelu ekonomičnosti konkretnog postupka, a sukladno članku 4. ZJN 2016 s obzirom na to da je ponuda odabranog ponuditelja bila ekonomski najpovoljnija. Dakle, prema ocjeni ovog tijela, naručitelj je u konkretnom slučaju, sukladno svojoj zakonskoj ovlasti koristio mogućnosti iz članka 263. stavka 2. ZJN 2016 kako bi pribavio dokaze od ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja, a kojima isti potvrđuje navode prethodno istaknute u ESPD obrascu i pritom je postupao sukladno načelima jednakog tretmana, transparentnosti i ekonomičnog trošenja proračunskih sredstava. U konkretnom slučaju, a posebno uzimajući u obzir obim traženih dokumenata, prirodu nedostataka i nejasnoća u dostavljenim dokumentima u odnosu na koje su tražena pojašnjenja, prema ocjeni ovog tijela u postupanju naručitelja nisu utvrđene povrede ZJN 2016. S obzirom na to da pojedine ažurirane popratne dokumente koje je odabrani ponuditelj dostavio, žalitelj u daljnjem tijeku žalbe pojedinačno osporava, u ovom dijelu žalbe ocijenjena je samo sporna okolnost višekratnog upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata te je slijedom prethodno navedenog činjeničnog stanja, pravnog okvira iz članka 263. ZJN 2016 i izraženog stava Visokog upravnog suda, žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, kao što je već navedeno, žalitelj smatra da je odabrani ponuditelj evidentno postupao izvan ostavljenih rokova s obzirom na okolnost da je naručitelj u jednom trenutku odlučio zatražiti ažurirane popratne dokumente od žalitelja te je u vrijeme trajanja roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata žalitelja, donio Odluku o odabiru kojom se ipak odabire ponuda odabranog ponuditelja. Žalitelj smatra da je naručitelj u toj situaciji bio dužan primijeniti pravni okvir iz članka 263. stavak 3. ZJN 2016, odnosno odbiti ponudu odabranog ponuditelja, odnosno smatra da je time što su ažurirani popratni dokumenti zatraženi i od žalitelja, naručitelj *de facto* odbio ponudu odabranog ponuditelja. Naime, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je u tijeku pojašnjavanja ažuriranih popratnih dokumenata odabranog ponuditelja, naručitelj odredio rok za dostavu pojašnjenja i traženog dokumenta koji izdaje gospodarska komora do dana 16. srpnja 2021. Proizlazi dalje da je odabrani ponuditelj 16. srpnja 2021. naručitelju dostavio očitovanje u kojem navodi, između ostaloga, da je zatražio izdavanje tražene potvrde od nadležnog tijela te da na tu potvrdu treba čekati duže vrijeme. Također proizlazi da je naručitelj s obzirom na opisani tijek događanja, odlučio zatražiti ažurirane popratne dokumente i od žalitelja, što je učinio dana 19. srpnja 2021., a u međuvremenu je odabrani ponuditelj dana 21. srpnja 2021. dostavio naručitelju dopis navodeći da u skladu s najavom iz pojašnjenja od 16. srpnja 2021., dostavlja traženu potvrdu komore, što je naručitelj u konačnici prihvatio te je 23. srpnja 2021. donio Odluku o odabiru kojom kao najpovoljniju odabire ponudu odabranog ponuditelja.

Pri ocjeni ovog dijela žalbenog navoda potrebno je istaknuti da naručitelj pri primjeni odredbi ZJN 2016 ima dužnost postupanja sukladno načelima iz članka 4. ZJN 2016, vodeći računa o zakonitosti postupanja te ekonomičnosti postupanja, a sve skupa sukladno načelu razmjernosti koje nalaže naručitelju postizanje ravnoteže između poštivanja načela ekonomičnosti pri odabiru najpovoljnije ponude i odbijanja ponude ponuditelja koji nije dokazao okolnosti koje je naveo u ESPD-u. U konkretnom slučaju je bitno naglasiti da postupak pregleda i ocjene ponuda traje do zaključivanja

zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda te donošenja Odluke o odabiru, a u kojem rasponu vremena naručitelj odlučuje koji ponuditelj je u konačnici ponudio najpovoljniju ponudu, odnosno naručitelj tek donošenjem odluke o odabiru određenu ponudu konačno odbija. Osim toga, potrebno je naglasiti da je Visoki upravni sud u svojoj presudi poslovni broj UsII-269/20-7 od 26. kolovoza 2020. potvrdio stav Državne komisije da se glede roka za dostavu pojašnjenja ažuriranih popratnih dokumenata radi o instruktivnom roku u odnosu na naručitelja, odnosno da je takav rok za dostavu dokumentacije naručitelj ovlašten produžiti.

Također, ovdje je važno napomenuti i stav izražen u presudi Visokog upravnog suda poslovni broj UsII-110/19 od 13. ožujka 2019. gdje je navedeno da nije od utjecaja na valjanost ponude odabranog ponuditelja to što je bez poziva naručitelja na pojašnjavanje, dostavljen ispravljeni dokument, jer okolnost da je naručitelj propustio postupiti koristiti institut pojašnjavanja, ne može ići na štetu ponuditelja.

Pri ocjeni ovog žalbenog navoda ovo tijelo je cijeno i okolnost da odabrani ponuditelj nije propustio odgovoriti naručitelju na zahtjev za upotpunjenje unutar ostavljenog roka, već je u svom dopisu od 16. srpnja 2021. dostavio pojašnjenje u kojem je naveo da je od nadležnog tijela zatražio izdavanje zatražene potvrde. Prema ocjeni ovog tijela, takvo očitovanje moglo bi se i shvatiti kao svojevrstan zahtjev za produljenje traženog roka za dostavu predmetnog dokumenta, a naručiteljevo postupanje (kada je u konačnici prihvatio dostavu tog dokumenta izvan roka) kao naručiteljev pristanak na produljenje ostavljenog roka.

Stoga, uvažavajući stav Visokog upravnog suda da se glede roka za dostavu pojašnjenja ažuriranih popratnih dokumenata radi o instruktivnom roku, odnosno da ga naručitelj ima ovlast produžiti, te s obzirom na stav tog suda da odabrani ponuditelj može i bez poziva naručitelja dostaviti ispravljeni ažurirani popratni dokument, pod uvjetom da ga naručitelj prihvati, ocjena je ovog tijela da u konkretnom slučaju nije od utjecaja na zakonitost postupanja naručitelja okolnost da je naručitelj i od žalitelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata (kako bi ubrzao cjelokupni postupak pregleda i ocjene ponuda ako bi se ispostavilo da traženo pojašnjenje od odabranog ponuditelja neće biti izvršeno u razumnom roku s obzirom na navod iz pojašnjenja da će ishodište tražene potvrde trajati duže vremena). Naime, naručitelj je u konkretnom slučaju postupao sukladno načelu ekonomičnog trošenja proračunskih sredstava te prema ocjeni ovog tijela takvo postupanje naručitelja ne spriječava istog da prihvati dokument dostavljen od odabranog ponuditelja kojim on dostavlja dokaz kojim potvrđuje navode navedene u ESPD obrascu na temelju kojeg je njegova ponuda već ocijenjena kao valjana. Dakle, u situaciji kada je odabrani ponuditelj ipak dostavio traženi dokument, koji je naručitelj u konačnici prihvatio te ujedno ocijenio i da je suvišan jer ne sadržava informacije koje su bitne naručitelju, a tražen je samo radi navoda u e-Certisu, prema ocjeni ovog tijela, u konkretnom slučaju opravdano je postupanje naručitelja kojim je prihvatio kao potpunu ranije dostavljenu dokumentaciju, i nastavio s postupkom, odnosno donio je Odluku o odabiru kojom se odabire ponuda odabranog ponuditelja.

Dodatno, uvidom u rješenje ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/20-01/493 od 24. rujna 2020. na koje se poziva žalitelj utvrđeno je da je činjenično stanje u konkretnom predmetu u bitnom drugačije. Naime, u postupku na koji se odnosi rješenje na koje se poziva žalitelj gospodarski subjekt koji je pozvan na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, nije u ostavljenom roku dostavio sve tražene dokumente, niti je u pogledu dokumenata koje nije dostavio na bilo koji način ukazao na mogućnost da će ih dostaviti u narednom periodu, te je u predmetnom rješenju utvrđeno da naručitelj nije postupio protivno zakonu kada je primijenio svoju ovlast i u tom konkretnom postupku

odlučio odbiti ponudu tog gospodarskog subjekta, uz odgovarajuću primjenu načela javne nabave. Međutim, ova odluka nije od utjecaja na odlučivanje u ovom žalbenom postupku s obzirom na to da je naručitelj u svakom konkretnom postupku javne nabave dužan voditi računa o okolnostima svakog pojedinog postupka kao i o odgovarajućoj primjeni načela propisanih u članku 4. ZJN 2016, poglavito omogućavati učinkovitu javnu nabavu te ekonomično i svrhovito trošenje javnih sredstava za što je u konačnici i odgovoran. Naime, naručitelj je taj koji je odgovoran za pravovremeno provođenje postupaka nabave i za ekonomično trošenje proračunskih sredstava. Pri tome je naručitelj dužan voditi računa o poštivanju načela javne nabave, a osobito načela jednakog tretmana, a za koja žalitelj u ovom konkretnom postupku niti ne tvrdi da su postupanjem naručitelja povrijeđena. Slijedom svega navedenog, žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Sporna je nadalje okolnost da naručitelj u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije konstatirao, nakon što je i od žalitelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, formalni tijek tog dijela postupka, odnosno traženje roka za produljenjem roka za dostavu te okolnost same dostave tih dokumenata. Ovdje je bitno naglasiti da odredbe Pravilnika (članak 28. stavak 1. točka 24.) propisuju obvezu da zapisnik sadrži podatke i rezultat provjere ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu. Stoga, s obzirom na to da ponuda žalitelja u konačnici nije ocijenjena kao ekonomski najpovoljnija, te obzirom na okolnost da takvo postupanje naručitelja prema žalitelju nije relevantno za donošenje odluke o odabiru, ocjena je ovog tijela da nedostatak navedenih okolnosti u zapisniku o pregledu i ocjeni sam po sebi ne utječe na zakonitost sporne odluke o odabiru. Slijedom navedenog žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj nastavno na prethodni žalbeni navod u nastavku žalbe osporava konkretne dokumente koji su dostavljeni kao ažurirani popratni dokumenti, odnosno osporava okolnosti vezane za fakultativne osnove za isključenje. Navodi da u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima nema dokaza o plaćenim "porezima na ime zdravstvenog" osiguranja u Republici Srbiji, odnosno da iz dokaza koji su dostavljeni za gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija, proizlazi da je dostavljena potvrda o plaćenim javnim prihodima u nadležnosti porezne uprave te je dostavljen izvadak iz pojedinačne porezne prijave za porez i doprinose po odbitku, ali nije dostavljena potvrda/uvjerenje o plaćenim porezima na ime zdravstvenog osiguranja. Ističe da naručitelj vezano za navedenu okolnost nije imao nikakvih dodatnih pitanja niti pojašnjenja iako je Republici Srbiji moguće pribaviti i navedenu potvrdu od strane nadležnog tijela, a što je lako provjerljivo u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima žalitelja. Stoga smatra da je nejasno kako je i na koji način naručitelj utvrdio da ne postoje osnove za isključenje i s navedene osnove, a sve budući da je člankom 252. ZJN 2016 propisano da je javni naručitelj obavezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je u sklopu zahtjeva tražio od odabranog ponuditelja, kao dokaz da ne postoje osnove za isključenje iz točke 3.3. Dokumentacije o nabavi za ponuditelja i podugovaratelje: „potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje. Ako se gore navedeni dokazi u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin ne izdaju ili ne obuhvaćaju sve okolnosti iz točke 3.3. Dokumentacije o nabavi, oni mogu

biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin. Dokaz o nepostojanju osnova za isključenje gospodarskog subjekta iz točke 3.3. Dokumentacije o nabavi potrebno je dokazati i u Republici Hrvatskoj ako gospodarski subjekt nema poslovni nastanu RH, a sve temeljem Dokumentacije o nabavi točka 3.3. Osnove za isključenje gospodarskog subjekta - b). Izjava u Prilogu.“ Navodi da je odabrani ponuditelj za gospodarski subjekt Hidro Baza d.o.o., Beograd dostavio izvadak iz Porezne uprave Republike Srbije iz kojeg je vidljivo kako su plaćene sve obveze u nadležnosti Porezne uprave. Navodi također da je odabrani ponuditelj dostavio Izvadak iz elektroničke baze podataka Porezne uprave Republike Srbije iz koje je vidljivo kako je stanje obveza na dan izrade izvotka (8. lipnja 2021. godine): 0,00, a koje obveze uključuju mirovinsko i zdravstveno osiguranje. Stoga smatra da je odabrani ponuditelj uredno dokazao da ne postoje okolnosti iz točke 3.3. dokumentacije, odnosno iz članka 252. ZJN 2016.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda razvidno da je za gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd dostavio dokumente iz kojih je razvidno da kod tog trgovačkog društva ne postoje osnove za isključenje. Ističe da s druge strane žalitelj nije dokazao da taj gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje. Također navodi da opreza radi dostavlja i Potvrdu Gradske uprave grada Beograda, Sekretarijata za javne prihode od 31. kolovoza 2021. godine (ovjereni prijevod), a iz koje je također razvidno da kod predmetnog trgovačkog društva ne postoje osnove za isključenje.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj u sklopu ažuriranih popratnih dokumenata dostavio za svog podugovaratelja, gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija, dokument naziva „Poreske prijave09062021“. Uvidom u navedeni dokument utvrđeno je da je navedeno da je dokument izdan 8. lipnja 2021. pod nazivom „Izvadak iz elektroničke baze podataka Porezne uprave Republike Srbije“ te su pod točkom 3. dokumenta navedeni podaci o zaduženju i podmirenju obveza, između ostaloga je navedeno: „porez“, „doprinosi“, „mirovinsko osiguranje“, „zdravstveno osiguranje“ te je u nastavku navedeno da je stanje obveza na dan izrade izvotka 0,00.

Odredbom članka 252. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da je javni naručitelj obvezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje: 1. u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili 2. u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj.

Odredbom članka 265. stavka 1. ZJN 2016 propisano je da je naručitelj obvezan kao dostatan dokaz da ne postoje osnove za isključenje prihvatiti potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. stavka 1. tog Zakona.

Odredbom članka 403. ZJN 2016 propisano je da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju. Stavkom 2. tog članka propisano je da je žalitelj

- obvezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi.

Ocjenjajući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj naručitelju dostavio ažurirane popratne dokumente između kojih i dokaze da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. ZJN 2016 u odnosu na podugovaratelja, gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija. Iz dostavljenog dokumenta naziva „Poreske prijave09062021“ slijedi da je stanje obveza tog gospodarskog subjekta na dan izrade izvotka (8. lipnja 2021. godine) „0,00“, a koje obveze uključuju doprinose za mirovinsko i zdravstveno osiguranje. Žalitelj osporava takav dokument iz formalnih razloga navodeći da je za istu okolnost bilo moguće dostaviti i drugi dokument, koji je žalitelj dostavio u svojoj ponudi. Naime, okolnost da glede iste činjenice, plaćenih doprinosa za zdravstveno osiguranje, gospodarski subjekt u Republici Srbiji može ishoditi dva različita dokumenta, onaj koji je dostavio odabrani ponuditelj te onaj koji eventualno dostavlja žalitelj, uzimajući u obzir dikciju citiranog članka 265. stavka 1. ZJN 2016, ne dokazuje da je naručitelj pogrešno postupio kada je prihvatio dokaz odabranog ponuditelja obzirom da je ovo tijelo utvrdilo da iz istog nedvojbeno proizlazi da predmetni subjekt nema dugovanjapo osnovi doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje. S druge strane, postupajući u okviru izjavljenog žalbenog navoda, ovo tijelo ocjenjuje da žalitelj nije sukladno članku 403. ZJN 2016 dokazao da bi kod podugovaratelja odabranog ponuditelja postojale okolnosti koje bi ukazivale na postojanje osnova za isključenje u vidu doprinosa za zdravstveno osiguranje te je stoga žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj dalje navodi da u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima nema dokaza o plaćenim porezima i doprinosima na zdravstveno osiguranje u Talijanskoj Republici. Žalitelj ukazuje da je za gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda dana 14. lipnja 2021. dostavljen „online jedinstveni dokument o uredno plaćenim doprinosima“ u kojem se navode kratice „I.N.P.S., I.N.A.I.L.; CNCE“ za koje nije jasno što znače, a s druge strane nije dostavljena potvrda porezne uprave ili drugog nadležnog tijela kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. stavak 1. ZJN 2016. Dalje navodi da iz dostavljenog dokumenta također proizlazi da je izdan dana 22. ožujka 2021. i da vrijedi do 20. srpnja 2021. Nadalje, ističe da se predmetni dokument odnosi na uredno podmirenje obveza dobivenih pretraživanjem arhiva Državnog zavoda za mirovinsko osiguranje, Državnog zavoda za osiguranje od nesreće na radu i Zajedničke državne komisije fondova osiguranja građevinskih radnika. Dalje ističe da je nakon zahtjeva za pojašnjenjem odabrani ponuditelj ustrajao na dostavljenom dokumentu te je također dostavio i Izjavu tog gospodarskog subjekta iz koje proizlazi da je dana kao potvrda za plaćene dospelje porezne obaveze, i dospelje doprinose prema nacionalnim zakonima i propisima. Međutim, žalitelj ukazuje da je sukladno članku 269. ZJN 2016 javni naručitelj dužan koristi sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza te o nadležnim tijelima koja ih izdaju u državama članicama Europske unije. Stoga smatra da su dostavljeni dokazi nevaljani te da je ponudu odabranog ponuditelja trebalo odbiti.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj za gospodarski subjekt Mario Berlanda dostavio dokument „DURC ON LINE“ o uredno plaćenim doprinosima. Smatra da je netočna žaliteljeva tvrdnja da je nejasno na što se dokument odnosi s obzirom na to da su dokumentu navedena pojašnjenja svih kratica. Također navodi da je u navedenom dokumentu jasno naveden rok važenja dokumenta, koji je u skladu s traženim, jer je kao datum izdavanja dokumenta naveden

- 11. lipnja 2021. godine. Navodi da je uvidom u e-Certis razvidno kako se u Talijanskoj Republici za provjeru plaćanja poreznih davanja koristi dokument „DURC (Regular Social Contribution Single Document) or Certification released by the Professional Fund“, a koji je uredno i dostavljen. Naručitelj dalje navodi da je za navedeni dokument tražio i pojašnjenje od odabranog ponuditelja te je u svom odgovoru odabrani ponuditelj dostavio izjavu o urednom podmirivanju obveza iz članka 252. ZJN 2016, a naveo je i da je u svrhu dokazivanja da je predmetni gospodarski subjekt ispunio obaveze plaćanja dospjelih poreza i doprinosa već dostavljen „On line jedinstveni dokument o uredno plaćenim doprinosima (DURC on Line)“, koji je dokument koje talijanska nadležna tijela izdaju u svrhu dokazivanja uredno plaćenih poreza i doprinosa.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi u bitnome kao i naručitelj u svom odgovoru na žalbu te dodatno ukazuje da žalitelj s druge strane, osim formalnog osporavanja dokaza, nije dokazao da predmetni gospodarski subjekt doista ima neplaćene dospjele obveze.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da odabrani ponuditelj GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija ima između ostalih, podugovaratelja koji je gospodarski subjekt iz Talijanske Republike, naziva Ing. Mario Berlanda sas di Mario Berlanda & C s.a.s, Padova.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je odabrani ponuditelj, po pozivu naručitelja na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, za predmetni subjekt između ostaloga dostavio dokument u kojemu je naveden naziv: „Online jedinstveni dokument o uredno plaćenim doprinosima“ te je u tom dokumentu navedeno da predmetno društvo uredno podmiruje sve obveze u odnosu na: „I.N.P.S., I.N.A.I.L, CNCE“, a u nastavku dokumenta je za navedene kratice dano pojašnjenje pa se tako „I.N.P.S.“ odnosi na Državni zavod za mirovinsko osiguranje, „I.N.A.I.L.“ se odnosi na Državni zavod za osiguranje od nesreća na radu, a „CNCE“ se odnosi na Zajedničku državnu komisiju fondova osiguranja građevinskih radnika za tvrtke koje obavljaju građevinsku djelatnost.

Utvrđeno je nadalje da je u odnosu na taj dokument naručitelj odabranog ponuditelja pozvao na pojašnjenje navodeći da s obzirom na to da iz predmetnog dokumenta nije vidljivo je li subjekt ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza, potrebno je dostaviti potvrdu porezne uprave ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. stavka 1. ovoga Zakona.

U svom odgovoru odabrani ponuditelj navodi da je u svrhu dokazivanja da je predmetni gospodarski subjekt ispunio obveze plaćanja dospjelih poreza i doprinosa već dostavio „Online jedinstveni dokument o uredno plaćenim doprinosima (DURC on Line)“, koji dokument talijanska nadležna tijela izdaju u svrhu dokazivanja uredno plaćenih poreza i doprinosa. Nadalje je navedeno da kao dodatnu potvrdu da predmetni gospodarski subjekt ima plaćene dospjele doprinose i poreze, dostavlja izjavu o plaćenim doprinosima i poreznim obvezama.

Uvidom u e-Certis bazu podataka utvrđeno je da se za Italiju okolnost plaćanja poreza dokazuje dostavom dokaza „Obavijest o usklađenosti s plaćanjem poreza“, čiji je izdavatelj „Agencija za prihode (Revenue Agency)“. Utvrđeno je nadalje da se za okolnost plaćenih doprinosa za socijalno osiguranje kao dokaz koristi dokument „DURC (Documento Unico di Regolarità Contributiva) ili potvrda koju izdaje strukovni fond“, a čiji je izdavatelji mogu biti Fond građevinskih radnika, Nacionalni institut za socijalnu sigurnost, Nacionalno tijelo za socijalnu sigurnost s više kategorija, Nacionalni zavod za osiguranje od nezgoda na radu, (...).

Člankom 3. točkom 5. ZJN 2016 propisano je da je e-Certis internetsko spremište potvrda, elektronički sustav Europske komisije koji sadržava bazu podataka o dokazima koji se dostavljaju u postupcima javne nabave te tijelima nadležnim za njihovo izdavanje u državama članicama.

Odredbom članka 269. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da javni naručitelj koristi sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza iz pododjeljka 2. ovoga odjeljka te o nadležnim tijelima koja ih izdaju u državama članicama te je stavkom 2. tog članka propisano da je javni naručitelj obavezan zahtijevati prvenstveno one vrste i oblike dokaza iz pododjeljka 2. ovoga odjeljka koji su obuhvaćeni sustavom e-Certis, ako su podaci u sustavu e-Certis ažurirani.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj za svog podugovaratelja, koji je gospodarski subjekt iz Talijanske Republike, vezano za nepostojanje osnova za isključenje iz članka 252. ZJN 2016, dostavio dokument naziva „Online jedinstveni dokument o uredno plaćenim doprinosima (DURC on Line)“ iz kojeg slijedi da se odnosi, u bitnome na obveze mirovinskog osiguranja, osiguranje od nesreća na radu, osiguranje građevinskih radnika te su izdavatelji takvog dokumenta pojedini Državni zavodi, odnosno Zajednička državna komisija fondova osiguranja građevinskih radnika. Također je utvrđeno da se u sustavu e-Certis kao dokaz za plaćanje poreznih obveza navodi „Obavijest o usklađenosti s plaćanjem poreza“, čiji je izdavatelj „Agencija za prihode“. Mjerodavni pravni okvir iz članka 269. ZJN 2016 nalaže naručitelju koristiti sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza, kao i o nadležnim tijelima koja ih izdaju te je naručitelj obavezan zahtijevati prvenstveno one vrste i oblike dokaza koji su obuhvaćeni sustavom e-Certis. Stoga, s obzirom na to da je u sustavu e-Certis za utvrđivanje da li su plaćene porezne obveze propisan kao dokaz dokument različit od onoga koji je dostavio odabrani ponuditelj, a naručitelj u žalbenom postupku ne tvrdi niti dokazuje da navedeni dokument nije moguće pribaviti za predmetni gospodarski subjekt, ovo tijelo ocjenjuje da naručitelj nije u potpunosti utvrdio okolnosti iz članka 252. ZJN 2016 koji osim obveza za mirovinsko osiguranje nalaže i utvrđivanje jesu li plaćene dospjele porezne obveze i doprinosi za zdravstveno osiguranje. Stoga je žalbeni navod ocijenjen kao osnovan.

Međutim, potrebno je istaknuti i da se radi o otklonjivom nedostatku te naručitelj ima mogućnost upotpunjavati dostavljene ažurirane popratne dokumente. Osim toga, člankom 275. stavkom 2. ZJN 2016 propisano je da će naručitelj od gospodarskog subjekta zahtijevati da zamijeni subjekt na čiju se sposobnost oslonio radi dokazivanja kriterija za odabir ako, na temelju provjere postoje li osnove za njegovo isključenje, utvrdi da kod tog subjekta postoje osnove za isključenje. Stoga, nije u pravu žalitelj kada navodi da je ponudu odabranog ponuditelja trebalo isključiti iz postupka, slijedom čega se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj nadalje ukazuje da je naručitelj tražio od odabranog ponuditelja, da u svrhu dokazivanja nepostojanja okolnosti sukladno članka 251. ZJN 2016, za gđu. Tatjanu Lazarević, kao prokuristu podugovaratelja Ginex International d.o.o., Nova Gorica, Republika Slovenija, dostavi informaciju o državljanstvu, a slijedom koje informacije je potrebno dostaviti odgovarajući izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje. Ukazuje da je navedeno naručitelj tražio već i inicijalnim zahtjevom za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od 2. lipnja 2021. kojim je tražen izvadak iz kaznene

evidencije. U tom smislu žalitelj ističe da je odabrani ponuditelj znao čije državljanstvo ima Tatjana Lazarević, pa je već tada kao odgovor na zahtjev od 2. lipnja 2021. odabrani ponuditelj za nju bio dužan dostaviti izvadak iz kaznene evidencije države čije državljanstvo ima, odnosno Republike Slovenije i Talijanske Republike, a koju činjenicu državljanstva je odabrani ponuditelj i potvrdio u svom dopisu od 24. lipnja 2021. Žalitelj navodi da traženu potvrdu odabrani ponuditelj nije dostavio niti u ostavljenom niti u produženom roku do 24. lipnja 2021., niti je u pogledu dostave tog dokumenta zatražio produljenje roka. Dalje navodi da pored navedenog, za Tatjanu Lazarević nije dostavljena niti Izjava o nekažnjavanju niti je dokazano da se za nju ne izdaje potvrda iz kaznene evidencije. U tom smislu ističe da se u Talijanskoj Republici izdaju podaci iz kaznene evidencije te nisu postojali opravdani razlozi da se navedeni dokument ne bi pribavio, a naručitelj je navedenu činjenicu i dokaze kojima se može utvrditi nekažnjavanje bio dužan provjeriti uvidom u e-Certis. Stoga žalitelj smatra da je nejasno kako je i na temelju kojih dokaza naručitelj zaključio o odsustvu osnova za isključenje u pogledu tog podugovaratelja te smatra da je naručitelj bio dužan ponudu odabranog ponuditelja ocijeniti nevaljanom te ga isključiti iz postupka javne nabave.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je zbog nejasnoća u smislu državljanstva osoba ovlaštenih za zastupanje gospodarskih subjekata, a posebno uzimajući u obzir saznanje proizašlo iz zaprimljenih ažuriranih popratnih dokumenata, (jer iz potvrde Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za gospođu Tatjanu Lazarević proizlazi da ima prebivalište u Italiji), zatražio legitimno pojašnjenje državljanstva za sve fizičke osobe, članove upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili osobe koje imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora ponuditelja i svih podugovaratelja. Ističe da je odabrani ponuditelj dostavio traženi popis s navedenim državljanstvom svih traženih osoba. Navodi dalje da je odabrani ponuditelj također dostavio izjave o nekažnjavanju za sve gospodarske subjekte iz ponude kojima potvrđuje da za fizičke osobe te pojedine gospodarske subjekte, kao i sve druge osobe koji su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora, ne postoje okolnosti iz članka 251. ZJN 2016. Navodi da je nesporno da vlastita deklaracija gospodarskog subjekta, koja je i dostavljena, predstavlja dovoljan dokaz sukladno e-Certisu. Stoga ističe da je prema tome dostavljena izjava o nekažnjavanju dovoljna i za Tatjanu Lazarević te Maria Berlandu. Također navodi da su u konačnici za sve fizičke osobe s državljanstvom Republike Slovenije, pa i Tatjanu Lazarević, dostavljeni izvaci iz Republike Slovenije vezano za dokazivanje nepostojanja osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016, kao i izjave iz članka 251. stavak 1. i članka 251. stavak 2. ZJN 2016.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je netočan i u cijelosti paušalan navod žalitelja koji svoj navod ničim nije dokazao, iako je teret dokaza upravo na njemu. Ukazuje da je odabrani ponuditelj za Tatjanu Lazarević dostavio dokaze propisane dokumentacijom o nabavi, a iz kojih je razvidno da kod Tatjane Lazarević ne postoje osnove za isključenje. Ističe dalje da žalitelj nije niti osporavao postoje li ili ne postoje osnove za isključenje, niti je dokazao da na strani Tatjane Lazarević postoje osnove za isključenje te dalje navodi da čak i kada bi žalitelj bio u pravu, takva okolnost ne obvezuje naručitelja da ponudu odabranog ponuditelja ocijeni nevaljanom te da ga isključi iz postupka javne nabave.

Uvidom u e-Certis za Talijansku Republiku, vezano za okolnost nekažnjavanja, navedeno da se dostavlja dokaz u vidu potvrde iz sudske evidencije ili izjava (Self Declaration). Nadalje, za Republiku Sloveniju navedeno je da se na ovu okolnost dostavlja potvrda koju izdaje Ministarstvo pravosuđa.

- Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da odabrani ponuditelj GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija ima između ostalih, podugovaratelja Ginex International d.o.o., Nova Gorica, Republika Slovenija.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je činjenično stanje koje je izloženo u prethodnim žalbenim navodima, a od kojeg ovo tijelo polazi i prilikom ocjene ovog žalbenog navoda. U bitnome, utvrđeno je da je naručitelj dana 2. lipnja 2021. odabranog ponuditelja pozvao na dostavu ažuriranih popratnih dokumenata koje je odabrani ponuditelj dostavio 14. lipnja 2021. Utvrđeno je između ostaloga, da je odabrani ponuditelj za ovog podugovaratelja dostavio potvrde Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije vezano za kaznenu i prekršajnu odgovornost svih odgovornih osoba te i za pravnu osobu podugovaratelja.

Utvrđeno je nadalje da je naručitelj odabranog ponuditelja 18. lipnja 2021. temeljem članka 263. stavak 2. ZJN 2016 pozvao na pojašnjenje dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata te je između ostaloga naveo da se nadopune dostavljeni ažurirani popratni dokumenti na način: a) Za sve fizičke osobe, članove upravnog tijela (...) ili osobe koje imaju ovlasti zastupanja (...) podatak koje su države državljanini te osobe, a u svrhu dokazivanja nepostojanja okolnosti sukladno članku 251. ZJN 2016. Dalje je navedeno pod b) da je odabrani ponuditelj dostavio Potvrdu Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za gospođu Tatjanu Lazarević iz koje proizlazi da ima prebivalište u Italiji, na adresi Via dei Campi 43/B, Gorizia, pa se odabrani ponuditelj poziva dostaviti informaciju o državljanstvu te osobe i posljedično dostaviti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra (...) u državi čiji je osoba državljanin, odnosno (...) izjavu davatelja s ovjerenim potpisom (...). Također, pod c) naručitelj je naveo da su ponuditelj i podugovaratelji Pomgrad d.d. i Ginex International d.o.o. dužni dostaviti dokument kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje putem Izjave o nekažnjavanju ovlaštene osobe za zastupanje – za fizičke osobe i za pravnu osobu prema obrascu Izjave koju je dostavio u prilogu.

Uvidom u odgovor odabranog ponuditelja na naručiteljevo traženje utvrđeno je da je odabrani ponuditelj u svom dopisu od 24. lipnja 2021. dostavio podatke o državljanstvima svih traženih osoba te je utvrđeno da je za Tatjanu Lazarević navedeno da ima slovensko i talijansko državljanstvo. Dalje je navedeno da se u svrhu dokazivanja nepostojanja razloga za isključenje dostavljaju Izjave o nepostojanju osnova za isključenje.

Uvidom u dostavljene Izjave o nepostojanju razloga za isključenje za podugovaratelja Ginex International d.o.o., Nova Gorica, Republika Slovenija utvrđeno je da se između ostaloga, radi o Izjavi o nekažnjavanju kojom osoba po zakonu ovlaštena na zastupanje, za sebe, gospodarski subjekt i sve druge osobe koje su članovi upravnog tijela, (...) ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora, izjavljuje da nema okolnosti koje bi bile protivne odredbi članka 251. stavka 1. ZJN 2016, odnosno da nisu pravomoćnom presudom osuđene na katalog kaznenih djela u Republici Hrvatskoj koji se u nastavku navodi, odnosno za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU.

Ocjenujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg u bitnome proizlazi da je naručitelj za Tatjanu Lazarević utvrdio da ima slovensko i talijansko državljanstvo te proizlazi da je u e-Certisu za Republiku Sloveniju kao dostatan dokaz glede okolnosti nekažnjavanja navedena potvrda Ministarstva pravosuđa, dok je za Talijansku Republiku navedena potvrde iz sudske evidencije (izvadak iz kaznene evidencije) ili izjava o nekažnjavanju. Proizlazi dalje da je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije te izjavu o nekažnjavanju u kojoj

je navedeno da se odnosi i na odgovarajuća kaznena djela prema nacionalnim propisima države čiji je osoba državljanin. Žalitelj osporava valjanost ovakvog postupanja i smatra da je odabrani ponuditelj, s obzirom na podatak o talijanskom državljanstvu, trebao za ovu osobu dostaviti izvadak iz kaznene evidencije za Talijansku Republiku. Međutim, s obzirom na to da iz e-Certisa slijedi da je za Talijansku Republiku dopušteno dostaviti izvadak iz kaznene evidencije ili izjavu o nekažnjavanju, ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj u konkretnom slučaju valjano utvrdio odsustvo osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016. Ispravnost ovakve ocjene potvrdio je i Visoki upravni sud u presudi posl. broj UsII-216/19 te je slijedom svega navedenog žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj u nastavku osporava zakonitost postupanja naručitelja glede utvrđivanja odsustva osnova za isključenje gospodarskog subjekta pa ističe da je zahtjevom za pojašnjanje ažuriranih popratnih dokumenata traženo da ponuditelj i podugovaratelji Pomgrad d.d. i Ginex International d.o.o. dostave izjave o nekažnjavanju ovlaštenih osobe za zastupanje, za fizičke osobe (uprave i članove nadzornog odbora) i pravnu osobu. Žalitelj ističe da Izjave o nekažnjavanju za odabranog ponuditelja i podugovaratelje nisu dostavljene kako je traženo niti po prvotnom zahtjevu za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata od 2. lipnja 2021. niti po ovom zahtjevu za pojašnjanjem i dopunom od 18. lipnja 2021. Naime, ukazuje da dostavljene Izjave o nekažnjavanju nisu dane za sve članove uprave, nadzornog odbora i prokuriste, već je Izjave dala jedna ovlaštena osoba za zastupanje društva za sebe i društvo bez da su poimence navedene osobe ovlaštene na zastupanje i članovi nadzornog odbora. Ističe da je ovo tijelo već zauzelo stav u čitavom nizu svojih odluka te je odabrani ponuditelj u Izjavama trebao poimence obuhvatiti sve osobe za koje postoji osnova utvrđivanja odsustva osnova za isključenje, koje u nastavku poimence navodi.

U okviru istog žalbenog navoda također navodi da odabrani ponuditelj za svog podugovaratelja Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija, nije dostavio izvadak iz kaznene evidencije za društvo i ovlaštenu osobu za zastupanje Miroslava Pekeza. Navodi da se radi o društvu sa sjedištem u Republici Srbiji, a Republika Srbija izdaje potvrde/uvjerenja iz kaznene evidencije kako za društvo tako i za odgovorne osobe što navodi da je vidljivo iz ažuriranih popratnih dokumenata koje je dostavio žalitelj. Stoga smatra da je odabranog ponuditelja trebalo isključiti iz ovog postupka.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je netočna tvrdnja žalitelja da izjave o nekažnjavanju nisu dostavljene za odabranog ponuditelja i podugovaratelje, Pomgrad d.d. te Ginex International d.d. Navodi da su u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima dana 14. lipnja 2021. dostavljeni pojedinačno svi službeni izvaci Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za sve fizičke osobe državljanke Republike Slovenije (GH Holding, Pomgrad d.d., Ginex International d.d.) te za sve tri pravne osobe. Dodatno, odabrani je ponuditelj za sve gospodarske subjekte dostavio i izjave, kako za fizičke osobe te pojedine gospodarske subjekte tako i za sve druge osobe koji su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora, ne postoje okolnosti iz članka 251. ZJN 2016. Dalje navodi da je za podugovaratelja Hidro baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija, dostavljena uredna izjava, kako za fizičku osobu (Miroslav Pekez) te gospodarski subjekt, tako i za sve druge osobe koji su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora, ne postoje okolnosti iz članka 251. ZJN 2016, čime je ispunjen traženi uvjet iz članka 251. ZJN 2016, odnosno članka 265. ZJN 2016.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je sukladno članku 20. stavku 10. Pravilnika dostavio Izjave o nekažnjavanju, na način da je osoba ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta dala izjavu za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta. Ističe da žalitelj pogrešno navodi da je u izjavi o nekažnjavanju potrebno navoditi poimence osobe ovlaštene za zastupanje i članove nadzornog odbora te navodi da to potvrđuje i odluka ovog tijela KLASA: UP/II-034-02/17-01/718 od 21. 11.2017., ali i mišljenje Ministarstva gospodarstva i održivog razvoja - Uprave za trgovinu i politiku javne nabave iz 2018. godine.

Sukladno članku 20. stavku 10. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave („Narodne novine“ broj 65/17 i 75/20, u daljnjem tekstu: Pravilnik) Izjavu o nekažnjavanju može dati osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta.

Odredbom članka 265. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da je javni naručitelj obvezan kao dostatan dokaz da ne postoje osnove za isključenje prihvatiti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje iz članka 251. stavka 1. ZJN 2016.

Uvidom u ažurirane popratne dokumente žalitelja utvrđeno je da je za gospodarski subjekt Hidrotehika – Hidroenergetika d.d., Beograd, Republika Srbija dostavljeno uvjerenje Višeg suda u Beogradu, Posebnog odjela za suzbijanje korupcije te su dostavljene potvrde Prvog osnovnog suda u Beogradu za osobe koje su u dosegu utvrđivanja odsustva osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje koje je u bitnome izloženo i u prethodnim žalbenim navodima. Uvidom u dostavljene ažurirane popratne dokumente te pojašnjenja utvrđeno je da su za gospodarske subjekte iz Republike Slovenije dostavljene potvrde Ministarstva pravosuđa glede kaznene i prekršajne evidencije te su dostavljene Izjave o nekažnjavanju koje daje ovlaštena osoba na zastupanje svakog pojedinog gospodarskog subjekta za sebe, gospodarski subjekt i (skupno) za sve druge osobe koje su u dosegu utvrđivanja odsustva osnova za isključenje temeljem članka 251. ZJN 2016. Postupajući u okviru izjavljenog žalbenog navoda slijedi da je sporna okolnost da Izjavama o nekažnjavanju nisu poimenično navedene osobe na koje se odnosi pojedina Izjava o nekažnjavanju, već su te izjave dale, za svaki pojedini gospodarski subjekt, osobe po zakonu ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta za gospodarski subjekt i za sve osobe (ne navodeći poimenično) koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta. S obzirom na ovako utvrđeno činjenično stanje te s obzirom na mjerodavne odredbe Pravilnika, ovo tijelo ocjenjuje da je odabrani ponuditelj postupio sukladno članku 20. stavku 10. Pravilnika te se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Međutim, u odnosu na gospodarski subjekt Hidro baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija, iz utvrđenog činjeničnog stanja te dokumenata koje je dostavio žalitelj u okviru ažuriranih popratnih dokumenata (uvjerenje Višeg suda u Beogradu, Posebnog odjela za suzbijanje korupcije te potvrde Prvog osnovnog suda u Beogradu), proizlazi da je u Republici Srbiji moguće ishoditi izvadak iz kaznene evidencije nadležnog suda. Dalje proizlazi da je odabrani ponuditelj za svog podugovaratelja iz

Republike Srbije dostavio Izjavu o nekažnjavanju za fizičku osobu (Miroslav Pekez) te za gospodarski subjekt. Stoga, s obzirom na to da odredbe članak 265. ZJN 2016 propisuju da je naručitelj prvenstveno dužan prihvatiti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra, a tek ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument (Izjavu o nekažnjavanju), a uzimajući u obzir da žalitelj dostavlja dokaze iz kojih proizlazi da u Republici Srbiji moguće pribaviti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra, a naručitelj s druge strane ne dostavlja dokaze kojima bi dokazao suprotno, žalbeni navod se u ovom dijelu ocjenjuje kao osnovan.

Osim toga, kao što je i prethodno navedeno, potrebno je istaknuti da se i ovdje radi o otklonjivom nedostatku te naručitelj ima mogućnost upotpunjavati dostavljene ažurirane popratne dokumente. Osim toga, člankom 275. stavkom 2. ZJN 2016 propisano je da će naručitelj od gospodarskog subjekta zahtijevati da zamijeni subjekt na čiju se sposobnost oslonio radi dokazivanja kriterija za odabir ako, na temelju provjere postoje li osnove za njegovo isključenje, utvrdi da kod tog subjekta postoje osnove za isključenje. Stoga, nije u pravu žalitelj kada navodi da je odabranog ponuditelja trebalo isključiti iz ovog postupka javne nabave, slijedom čega se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj u nastavku osporava zakonitost postupanja naručitelja glede utvrđivanja odsustva osnova za isključenje gospodarskog subjekta pa ističe da naručitelj uopće nije utvrdio da podugovaratelj Ing. Mario Berlanda nije dostavio uvjerenje o nekažnjavanju za sebe i za društvo prilikom postupanja po zahtjevu od 2. lipnja 2021. niti je za dostavu istog traženo produljenje roka, a iz podataka u e-Certisu nesporno proizlazi da je moguće od nadležnih tijela u Italiji zatražiti i navedene podatke. Dalje navodi da je nejasno kako je naručitelj zaključio o odsutnosti osnova za isključenje kod navedenog gospodarskog subjekta budući da tijekom postupka navedeni dokumenti uopće nisu dostavljeni. Navodi da je odabrani ponuditelj potpuno izvan roka, tek 16. srpnja 2021. dostavio rješenje Probacijskog odbora prvostupanjanskog redovnog suda u Veneciji od dana 13. travnja 2011. i očitovanje odvjetnika Maura Zebele od 14. srpnja 2021. o izjavi iz kaznene evidencije, kojom se pojašnjava da osuđujuća presuda za kaznena djela, koja se ne odnose na kaznena djela predviđena odredbama članka 251. ZJN 2016 i Direktivom 2014/24/EU, ne predstavlja prepreku za javno nadmetanje. Žalitelj navodi da navedene isprave ne predstavljaju dokaze koje je naručitelj tražio u zahtjevu za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata od 2. lipnja 2021. Nadalje, navodi da naručitelj nije tražio pojašnjenje iz kojeg razloga navedeni gospodarski subjekt nije dostavio tražene isprave niti ga je to naručitelj bio dužan tražiti. Stoga smatra da je, nakon što odabrani ponuditelj nije dostavio potvrdu iz kaznene evidencije, a naručitelj ga to nije naknadno niti tražio, naručitelj bio dužan ponudu odabranog ponuditelja ocijeniti nevaljanom te ga isključiti iz postupka javne nabave. Dalje navodi da, iako je odabrani ponuditelj bio pozvan na dostavu podataka o državljanstvu za sve fizičke osobe koji imaju ovlasti za zastupanje ili nadzor, isti je samo dostavio skupnu tablicu za sve odgovorne osobe u pravnim osobama u dopisu od dana 24. lipnja 2021., ali bez ikakvih dokaza o navedenom, odnosno nedostaju kopije putovnica za sve odgovorne osobe iz ponude kako bi se podaci o državljanstvu uistinu mogli i provjeriti.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je netočna tvrdnja žalitelja da gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda nije dostavio dokaze o nekažnjavanju. Ističe da je u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima na prvi zahtjev, dana 14. lipnja 2021. dostavljena izjava kako za fizičke osobe te gospodarski subjekt, tako i za sve druge osobe koji su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti

– zastupanja, donošenja odluka ili nadzora, da ne postoje okolnosti iz članka 251. ZJN 2016, čime je ispunjen traženi uvjet iz članka 251. ZJN 2016, odnosno 265. ZJN 2016. Dalje navodi da je za Talijansku Republiku iz e-Certisa razvidno da za svaki od kriterija dokaz predstavlja sudski izvadak ili vlastita deklaracija/izjava. Navodi da je u tom smislu nesporno da vlastita deklaracija gospodarskog subjekta, koja je i dostavljena, predstavlja dovoljan dokaz sukladno e-Certisu, odnosno ZJN 2016. Stoga smatra da je izjava dovoljna kako za Tatjanu Lazarević tako i za Maria Berlandu. Vezano uz brojeve putovnica, naručitelj navodi da nije policija koja ima pravo tražiti službene dokumente te je sukladno praksi ovog tijela tražio od odabranog ponuditelja podatke o državljanstvu fizičkih osoba, a koji podatak je i dobio te je sukladno tome postupao. Vezano uz ostale navode ističe da nisu relevantni jer ne obuhvaćaju osnove za isključenje propisane odredbama ZJN 2016.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je za gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda dostavljena izjavu o nekažnjavanju s obzirom na to da je u e-Certisu utvrđeno da se nepostojanje osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016 dokazuje (u Talijanskoj republici) ili uvjerenjem ili izjavom. Stoga smatra da je dostavljena izjava o nekažnjavanju valjani dokaz kojim se na nedvojben način dokazuje nepostojanje osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016. Dalje navodi da njegove tvrdnje potvrđuje i praksa Visokog upravnog suda u presudi poslovni broj: UsII-216/19 od 31. svibnja 2019. Također, ponavlja navode da čak i da je žalbeni navod osnovan, naručitelj ne bi imao osnove isključiti odabranog ponuditelja već bi mogao tražiti zamjenu tog podugovaratelja. Nadalje, u odnosu na navod da je za utvrđivanje državljanstva bilo potrebno dostaviti kopije putovnica, odabrani ponuditelj ističe da nije bio dužan dostaviti te dokaze jer je naručitelj tražio samo podatke, a ne dokaze, jer traženje takvih dokaza nije niti propisano dokumentacijom o nabavi. U tom kontekstu navodi da je ovo tijelo u svojoj odluci KLASA: UP/II-034-02/19-01/781 od 18. rujna 2019. godine zauzelo izričiti stav da dokazi o državljanstvu ne predstavljaju ažurirane popratne dokumente iz članka 263. ZJN te da njihovo ne dostavljanje ne povlači za sobom posljedice iz članka 263. stavka 3. ZJN 2016.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je točkom 3.2. koja se odnosi na osnove za isključenje propisano da će naručitelj od gospodarskog subjekta koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu, kao dokaz da ne postoje osnove za isključenje prihvatiti izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, kojim se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je za Talijansku Republiku u e-Certisu propisano da je dostatan dokaz za utvrđivanje okonosti nekažnjavanja potvrda iz sudske evidencije (izvadak iz kaznene evidencije) ili izjava o nekažnjavanju. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj dostavio izjavu o nekažnjavanju dok žalitelj smatra da je naručitelj trebao isključivo prihvatiti izvadak iz kaznen evidencije. Međutim, kao i kod ocjene prethodnog žalbenog navoda koji se odnosio na Tatjanu Lazarević, s obzirom na to da iz e-Certisa slijedi da je za Talijansku Republiku dopušteno dostaviti izvadak iz kaznene evidencije ili izjavu o nekažnjavanju, a u konkretnom slučaju žalitelj ne osporava sam sadržaj dostavljene izjave o nekažnjavanju, ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj valjano utvrdio odsustvo osnova za isključenje iz članka 251. ZJN 2016 te je žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na dio žalbenog navoda u kojem žalitelj ističe da je naručitelj trebao tražiti dokaz u vidu preslike putovnice, ovo tijelo ocjenjuje da takav dokaz nije

propisan dokumentacijom o nabavi te je u svrhu utvrđivanja državljanstva za potrebe ovog postupka naručitelj tražio samo podatak o državljanstvu, kojega je u konačnici i dobio. Slijedom navedenog, žalbeni navod se i u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Također, u odnosu na dio žalbenog navoda kojim žalitelj ukazuje da određene dostavljene isprave (rješenje Probacijskog odbora prvostupanjskog redovnog suda u Veneciji i očitovanje odvjetnika Maura Zebele) ne predstavljaju dokaze koje je naručitelj tražio u zahtjevu za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, ovo tijelo ocjenjuje da s obzirom na okolnost da iz e-Certisa slijedi da je za Talijansku Republiku dopušteno dostaviti izvadak iz kaznene evidencije ili izjavu o nekažnjavanju, dostavljanje drugih irelevantnih dokumenata u ovom kontekstu nije od utjecaja na zakonitost postupanja naručitelja niti utječe na zakonitost Odluke o odabiru.

Žalitelj nadalje osporava zakonitost postupanja naručitelja u odnosu na utvrđivanje odsutnosti osnova za isključenje, pa tako u odnosu na podugovaratelja odabranog ponuditelja, gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda, Padova, Talijanska Republika, ističe u bitnome da nije razvidno temeljem kojih dokaza je naručitelj ocijenio da ne postoje osnove za isključenje iz članka 252. ZJN 2016. Žalitelj u nastavku izlaže kronologiju postupka te u bitnome ponavlja jedan od prethodnih žalbenih navoda u kojem je isticao da u dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentima nema dokaza o plaćenim porezima i doprinosima na zdravstveno osiguranje u Talijanskoj Republici.

S obzirom na to da se suštinski radi o ponavljanju žalbenog navoda, koji je prethodno ocijenjen kao osnovan, ovo tijelo upućuje na obrazloženje koje je izneseno u ranije spomenutom žalbenom navodu kojim je osporeno postojanje dokaza o plaćenim porezima i doprinosima na zdravstveno osiguranje u Talijanskoj Republici.

Žalitelj u nastavku osporava zakonitost postupanja naručitelja u odnosu na utvrđivanje o nepostojanju ostalih razloga za isključenje, pa tako u odnosu na podugovaratelja odabranog ponuditelja, gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda, Padova, Talijanska Republika, ističe u bitnome da je naručitelj zatražio za potvrdu gospodarske komore o nepostojanju stečajnog postupka iz koje će biti vidljivo je li nad tim gospodarskim subjektom otvoren stečaj te postoje li ostali razlozi, a ako to nije vidljivo iz potvrde, da treba dostaviti pisanu izjavu o nepostojanju ostalih razloga za isključenje. Navodi da je iz dostavljene dokumentacije vidljivo da je za taj gospodarski subjekt dostavljena Izjava, no navodi da nije dostavljena potvrda iz gospodarske komore, a koji dokument je primaran dok je izjava samo opcionalna ukoliko se iz potvrde ne vide svi razlozi. Dalje navodi da odabrani ponuditelj nije naveo razloge zašto ne može dostaviti tu potvrdu pa stoga nije dokazao da ne postoje razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi. U nastavku izlaže kronologiju upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata pa ističe da je odabrani ponuditelj dostavio samo dio dokumentacije dana 24. lipnja 2021., a ponovno je 23. lipnja 2021. zatražio produljenje roka za dostavu. Međutim, ističe da u dokumentaciji predmetnog postupka nema dokumenta o odobrenju produljenja zahtjeva, niti dokaza da je odabrani ponuditelj dostavio bilo kakvu dokumentaciju nakon 23. lipnja 2021. vezano za postavljenje zahtjeve za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata od 2. lipnja 2021. i 18. lipnja 2021. Ističe da o ovim okolnostima naručitelj u zapisniku nije ništa naveo, niti koju dokumentaciju je odabrani ponuditelj eventualno dostavio. S obzirom na sve navedeno, smatra da je postupanje naručitelja nezakonito te smatra da naručitelj nije mogao iz dostavljenih dokaza zaključiti o ispunjavanju uvjeta iz točke 3.1. i 3.2. dokumentacije o nabavi, odnosno iz članka 251. ZJN 2016 gdje je propisano da je javni naručitelj obvezan je isključiti gospodarskog subjekta u bilo kojem trenutku tijekom

postupka javne nabave ako utvrdi da postoje osnove za isključenje iz stavka 1. točaka 1. i 2. članka 251 ZJN 2016. Također navodi da tvrdnje žalitelja potvrđuje i praksa Visokog upravnog suda u presudi poslovni broj Usll-179/19 od 25. travnja 2019.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu detaljno iznosi kronologiju postupka pojašnjavanja i upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata te u bitnome obrazlaže razloge iz kojih je odobravao produljivanje rokova za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, a sve kako je izloženo u ranijem žalbenom navodu u kojemu je žalitelj osporavao pravo naručitelja na višekratno upotpunjavanje ažuriranih popratnih dokumenata. Naručitelj posebno ističe da je cijeli postupak pregleda i ocjena ponuda vođen transparentno i sukladno članku 4. ZJN 2016 te ističe poteškoće glede informacija dostupnih u e-Certisu u smislu su podaci nepotpuni te naručitelju otežavaju i odugovlače postupak pregleda s obzirom na nastojanje naručitelja da utvrdi sve relevantne okolnosti koje se, kao i u konkretnom slučaju, pokažu nepotrebne. U tom smislu navodi da iz konačno dostavljene potvrde gospodarske komore, zbog koje se postupak oduljio, nisu bili vidljivi svi razlozi za isključenje, slijedom čega je naručitelj prihvatio ranije dostavljenu Izjavu da ne postoje ostali razlozi za isključenje iz članka 254. stavak. 1. točka 2. ZJN 2016.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da se pridružuje navodima naručitelja te dodatno ističe da je žaliteljevo pozivanje na presudu Visokog upravnog suda poslovni broj: Usll-179/19 od 25. travnja 2019. godine u cijelosti promašeno jer navedena presuda u konkretnom slučaju nije primjenjiva. Ističe da je žalitelju očito promaknula činjenica da je u presudi na koju se poziva, Visoki upravni sud zauzeo stav da naručitelj nije dužan pozvati ekonomski najpovoljnijeg ponuditelja na nadopunu ili pojašnjenje zaprimljenih dokumenata, već da je riječ o mogućnosti koja je ostavljena naručitelju, a što proizlazi i iz same zakonske odredbe članka 263. stavka 2. ZJN 2016. Također navodi i da žalitelj zanemaruje recentnu odluku Visokog upravnog suda poslovni broj Usll-550/19 od 27. studenog 2019. godine, u kojoj presudi je zauzet stav da „odredba stavka 2. članka 263. ZJN ne da je temelja za zaključak da bi naručitelj kojega obvezuje odredba stavka 1. članka 263. ZJN 2016 mogao samo jedanput tražiti pojašnjenje/nadopunu ažurirane dokumentacije, odnosno da bi višekratno traženje pojašnjenja dovelo do situacije kakvu ima u vidu stavak 3. članak 263. ZJN 2016, odnosno da bi ponudu trebalo odbiti". Stoga smatra da je naručitelj pravilno ocijenio da okolnosti konkretnog slučaja opravdavaju višekratno korištenje mogućnosti upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata te smatra da je takvim svojim postupanjem naručitelj omogućio učinkovitu javnu nabavu te ekonomično i svrhovito trošenje javnih sredstava. Na kraju ističe da se osim recikliranja već iznesenih navoda, žalitelj bavi špekulacijama te prozivanjem odabranog ponuditelja da iznosi lažne navode. Odabrani ponuditelj navodi da je glede žaliteljevih tvrdnji riječ o insinucijama koje nisu predmet ovog postupka te se radi o tendencioznom unošenju faktografske konfuzije.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je točkom 3. naručitelj propisao osnove za isključenje ponuditelja temeljem članka 251. i 252. ZJN 2016. Nadalje, točkom 3.1. dokumentacije o nabavi propisano je da će naručitelj isključiti gospodarskog subjekta iz postupka nabave ako utvrdi da je gospodarski subjekt koji ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja je državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za katalog kaznenih djela koji je u nastavku naveden. Nastavno, točkom 3.2. propisano je da će naručitelj isključiti gospodarskog subjekta iz postupka nabave ako utvrdi da je gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici

Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz točke 3.1. podtočaka od a) do f) i za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU.

Nadalje, točkom 4. dokumentacije o nabavi propisani su ostali razlozi za isključenje gospodarskog subjekta temeljem članka 254. ZJN 2016 te je točkom 4.1. propisano da će naručitelj isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako je nad gospodarskim subjektom otvoren stečajni postupak, ako je nesposoban za plaćanje ili prezadužen, ili u postupku likvidacije, ako njegovom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima ili propisima.

Uvidom u presudu Visokog upravnog suda poslovni broj UsII-179/19 od 25. travnja 2019. godine na koju se poziva žalitelj utvrđeno je da se radi o bitno drugačijem činjenično-pravnom stanju slijedom čega izneseni stav tog suda nije primjenjiv na ovaj konkretni slučaj. Naime, u spomenutom presudi sporno pitanje odnosi se na okolnost je li naručitelj dužan upotpunjavati i pojašnjavati ažurirane popratne dokumente ili se radi samo o mogućnosti. Visoki upravni sud zauzeo je stav da se radi o mogućnosti te navedeni stav nije od utjecaja na odlučivanje u ovom konkretnom postupku s obzirom na to da je naručitelj u ovom postupku odlučio koristiti navedenu mogućnost, na koju i po spomenutoj presudi ima pravo.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je odabrani ponuditelj 14. lipnja 2021. kao ažurirani popratni dokument, između ostaloga dostavio izvadak iz registra društava osoba koji se izdaje u Talijanskoj Republici. Uvidom u navedeni dokument utvrđeno je da ne sadrži podatke bitne za ocjenu postoje li ostale osnove za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi.

Uvidom u e-Certis utvrđeno je da se kao dostatan dokaz dostavlja dokument: „Potvrda gospodarske komore s izjavom o (ne) postojanju stečajnog postupka“ koji izdaje Gospodarska komora (Chamber of Commerce).

Utvrđeno je nadalje da je naručitelj u zahtjevu za pojašnjenje dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata od 18. lipnja 2021. naveo da je podugovaratelj Ing. Mario Berlanda dostavio redovni izvadak iz registra društva osoba iz kojeg nisu vidljivi ostali razlozi za isključenje iz točke 4.1. Dokumentacije o nabavi te se odabrani ponuditelj stoga poziva dostaviti potvrdu gospodarske komore o (ne)postojanju stečajnog postupka iz koje treba biti vidljivo je li nad gospodarskim subjektom otvoren stečajni postupak, je li nesposoban za plaćanje ili prezadužen ili je u postupku likvidacije, upravlja li njegovom imovinom stečajni upravitelj ili sud ili je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima ili propisima. Navedeno je nadalje da ako prethodno traženo nije u cijelosti vidljivo, potrebno je dostaviti potpisanu izjavu o nepostojanju ostalih razloga za isključenje odnosno je li nad gospodarskim subjektom otvoren stečajni postupak, je li nesposoban za plaćanje ili prezadužen ili je u postupku likvidacije, upravlja li njegovom imovinom stečajni upravitelj ili sud ili je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima ili propisima, a koja Izjava se odabranom ponuditelju dostavlja u prilogu tog zahtjeva.

- Utvrđeno je dalje da je odabrani ponuditelj 24. lipnja 2021. dostavio Izjavu o nepostojanju ostalih osnova za isključenje u kojoj je navedeno da nad predmetnim gospodarskim subjektom nije otvoren stečajni postupak, nije nesposoban za plaćanje ili prezadužen, nije u postupku likvidacije, njegovom imovinom ne upravlja stečajni upravitelj niti sud, nije u nagodbi s vjerovnicima i nije obustavljena poslovna aktivnost niti je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima ili propisima.

Također je utvrđeno da je odabrani ponuditelj 21. srpnja 2021. dostavio dokument naziva: Izvadak iz registra trgovačkih društava – službena evidencija komore CCIAA“ te je navedeno da se prikazuju podaci vezano za prestanak društva, stečajni postupak, brisanje društva, a dokument izdaje: „Komora za trgovinu, industriju, obrtništvo i poljoprivredu u Padovi (CCIAA)“. Uvidom u navedeni dokument utvrđeno je da se navodi da za predmetni gospodarski subjekt nema podataka o prestanku društva ili stečajnom postupku.

Ocjenjajući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje glede tijeka dostave ažuriranih popratnih dokumenata te upotpunjavanja i pojašnjavanja ažuriranih popratnih dokumenata koje je detaljno izloženo u ranijem žalbenom navodu u kojem žalitelj osporava samu okolnost formalne naravi - da je naručitelj višekratno upotpunjavao i pojašnjavao dostavljene ažurirane popratne dokumente.

S obzirom na to da se i u ovom žalbenom navodu dijelom ponavljaju navodi koji se tiču samog formalnog postupka upotpunjavanja i pojašnjavanja ažuriranih popratnih dokumenata, žalbeni navod se u tom dijelu ocjenjuje kao neosnovan te se žalitelja upućuje na obrazloženje dano u spomenutom ranijem žalbenom navodu.

Nadalje, žalitelj smatra da iz dostavljenih dokaza naručitelj nije mogao utvrditi nepostojanje razloga za isključenje iz točaka 3.1. i 3.2. dokumentacije o nabavi te ostalih razloga za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi. Kod ocjene ovog dijela žalbenog navoda skreće se pažnja žalitelju da je žalitelj u prethodnom dijelu žalbe već osporavao postupanje naručitelja vezano za utvrđivanje razloga za isključenje iz točaka 3.1. i 3.2. dokumentacije o nabavi (nekažnjavanje) te se stoga žalitelj upućuje na raniji žalbeni navod u kojem je izloženo utvrđeno činjenično stanje glede gospodarskog subjekta Ing. Mario Berlanda, Padova, Talijanska Republika te je žalbeni navod u tom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na dio žalbenog navoda u kojem žalitelj iznosi prigovor da odabrani ponuditelj nije dokazao da ne postoje razlozi za isključenje iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi, utvrđeno je činjenično stanje (kako je to izloženo kod ocjene ranijeg žalbenog navoda koji se odnosi na sporno višekratno pojašnjavanje i upotpunjavanje ažuriranih popratnih dokumenata) iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj kao ažurirani popratni dokument naručitelju dostavio izvadak iz registra koji se izdaje u Talijanskoj Republici, a za koji dokument je naručitelj ocijenio da ne sadrži sve podatke bitne za ocjenu postoje li ostali razlozi za isključenje gospodarskog subjekta temeljem članka 254. ZJN 2016 odnosno iz točke 4.1. dokumentacije o nabavi. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj tijekom pojašnjavanja i upotpunjavanja ažuriranih popratnih dokumenata dostavio Izjavu o nepostojanju ostalih razloga za isključenje te je u konačnici dostavio i Izvadak iz službene evidencije Komore za trgovinu, industriju, obrtništvo i poljoprivredu u Padovi (CCIAA). Ovo tijelo ocjenjuje da je iz ukupnosti dostavljenih dokumenata naručitelj pravilno ocijenio da glede predmetnog gospodarskog subjekta ne postoje ostale osnove za isključenje propisane točkom 4.1. dokumentacije o nabavi, odnosno ostale osnove za isključenje iz članka 254. stavak 1. točka 2. ZJN 2016. Slijedom navedenog, žalbeni navod je i u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj u nastavku žalbe osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja te u bitnome smatra da nije dokazana tehnička i stručna sposobnost. Pojašnjava da je glede tehničke i stručne sposobnosti traženo iskustvo u izvođenju armirano betonskih pilota najmanjeg promjera 100 cm i najmanje pojedinačne dubine 16 m i ukupne dužine 1.000 m. Navodi da je u ESPD obrascu i Popisu radova odabranog ponuditelja navedeno da se radi o armirano betonskim pilotima, međutim, ističe da je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu druge ugovorne strane iz koje ne proizlazi da se radi o armirano betonskim pilotima. Prije svega, smatra spornim izvršeni prijevod pa ukazuje da je dostavljena potvrda ("Izrada sidara i pilota - palice za uvrte promjera 1000 mm") na talijanskom jeziku koja je prevedena s talijanskog na slovenski jezik po slovenskom sudskom tumaču, a koji prijevod je dalje preveden na hrvatski jezik po sudskom tumaču za hrvatski jezik, koji je potvrdio da se taj prijevod slaže s izvornikom koji je sastavljen na slovenskom jeziku. Stoga smatra da odabrani ponuditelj nije dostavio prijevod potvrde druge ugovorne strane na talijanskom jeziku, tako da nije potvrđeno da prijevod na hrvatski jezik odgovara izvorniku potvrde koji je sastavljen na talijanskom jeziku. Smatra da je ova okolnost važna budući da je odabrani ponuditelj dostavio prijevod iz kojeg proizlazi da je u potvrdi na talijanskom jeziku navedeno da se radi o "izradi sidara i pilota-palica za uvrte" dok je u rubrici "Količina" navedeno da se radi o 88 pilota - palica, a nigdje nije navedeno da se radi o armirano betonskim pilotima. Dalje navodi da iz zahtjeva za pojašnjenjem ponude proizlazi da je naručitelj zatražio pojašnjenje navedene potvrde te je odabrani ponuditelj naveo da se radi o 88 komada armirano betonskih pilota promjera 1000 mm odnosno 100 cm, dužine 42 m i ukupne dužine 3696 metara, izvedenih na projektu širenja industrijske građevine u Gradu Laives (BZ) za investitora Vog Lavinez te da u prilogu dostavlja armaturni nacrt tog projekta iz kojeg se prema navodima odabranog ponuditelja vidi da se radi o armirano betonskim pilotima. Međutim, navodi da je uvidom u prilog tog dopisa žalitelj utvrdio da su dostavljeni nekakvi nacrti, ali prije svega na talijanskom jeziku tako da nije moguće utvrditi na što se isti odnose. Dalje navodi da je dostavljen ovjereni prijevod samo jedne stranice jednog nacrtu čiji naslov glasi: "Zadane karakteristike građevinskih materijala", međutim iz tog prijevoda navodi da je razvidno da se ti podaci odnose na "Projekt izgradnje višekratne zgrade stambene namjene" čiji je naručitelj bio Fortmann SRL, Jesolo i PN23 SRL, Noventa di Piave, lokacija općina Jesolo, a ne na "Projektu širenja industrijske građevine" u Gradu Laives (BZ) za investitora Vog Lavinez kako je to u svom pojašnjenju naveo odabrani ponuditelj. Osim toga, navodi da žalitelj nije bio ovlašten navedeno dokazivati nekim drugim sredstvima već samo potvrdom druge ugovorne strane, koju zapravo nije dostavio. Žalitelj stoga smatra da odabrani ponuditelj nije postupio po zahtjevu naručitelja i nije pojasnio niti dokazao da je izveo armirano betonske pilote.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da su u ponudi dostavljeni dokazi, odnosno reference prema nazivima: „Referenca 5.3.1.1), Referenca 5.3.1.2)7), Referenca 5.3.1.3) 5) 6) 8), Referenca 5.3.1.4), Referenca 5.3.1.9) te su tijekom pojašnjavanja ponude dostavljeni dokumenti naziva: „Nacrt ka referenci 1 i (5.3.1.2 i 5.3.1.7) Širenje industrijske građevine u gradu Laives (BZ)“, „Nacrt ka referenci 2 Izvedba stambene zgrade s više katova u skladu sa reg.z. 32_2013 i česticama lista 69 289 via Bafile Jesolo“, „Nacrt ka referenci 3 Realizacija dvaju stambenih nebodera za 50 stambenih jedinica na parceli A2b PDL-a, dijelu 9. Albarella“, „Prevod glave nacrtu Nacrt ka referenci 2 Izvedba stambene zgrade s više katova u skladu sa reg.z. 32_2013 i česticama lista 69 289 via atile Jesol“, „Prevod glave nacrtu Nacrt ka referenci 3 Realizacija dvaju stambenih nebodera za 50 stambenih jedinica na parceli

A2b PDLa, dijelu 9. Albarella“, „Ugovor nadogradnje dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica (Jožef Trstenjak točka IV b)“. Dalje navodi da je odabrani ponuditelj kao dokaz ispunjenja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti u ponudi predao potvrdu druge ugovorne strane dane podugovaratelju tvrtki Ing.Mario Berlanda & c.s.a.s., a iz prijevoda je razvidno da sposobnost dokazuje izvođenjem 88 bušenih pilota promjera 1000 mm, odnosno 100 cm, pojedinačne duljine 42 metara i ukupne dužine 3.696 metara, izvedenih na projektu širenja industrijske građevine u Gradu Laives (BZ) za Investitora Vog Lavinez. Navodi da je činjenica da potvrda druge ugovorne strane ne navodi vrstu materijala pilota, međutim ističe da bušeni piloti pridržani (geotehničkim) sidrima (o čemu svjedoči potvrda druge ugovorne strane, tvrtke Vog Lavinez, u kojoj se navodi da je na istoj građevini isti izvođač izveo i sidra), mogu biti isključivo armirano-betonski. Naručitelj navodi da je, neovisno o tome, odabranom ponuditelju 21. travnja 2021. godine uputio zahtjev za pojašnjanjem, sukladno članku 293. ZJN 2016 te je odabrani ponuditelj u svom pojašnjenju od 30. travnja 2021. odgovorio: „ ... radi se o 88 komada armirano betonskih pilota (...), izvedenih na projektu širenja industrijske građevine u Gradu Laives (BZ) za Investitora Vog Lavinez.“. Naručitelj napominje da odabrani ponuditelj nije ništa dokazivao nikakvim drugim sredstvima za koje bi trebao ovlaštenje, nego je dao pojašnjenje već dostavljenog dokaza i pripadajuće potvrde (a potvrda služi da bi se potvrdilo da su radovi uredno izvršeni, a ne da bi se dopunjavala „sto puta“ s tisućama detalja i karakteristika potrebnih za pojedini predmet nabave za koji se koristi). Stoga navodi da je pojašnjenje odabranog ponuditelja, da se referenca odnosi na 88 armirano betonskih pilota, prihvaćeno te je navedena referenca prihvaćena kao dostatan dokaz ispunjenja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Naručitelj ukazuje da odabrani ponuditelj pojašnjenju dodatno priložio armaturni nacrt tog projekta iz kojeg je neosporno jasno da se radi o armirano betonskim pilotima. (Nacrt ka referenci 1 i (točki: 5.3.1.2 i 5.3.1. 7) širenje industrijske građevine u gradu Laives (BZ).pdf). Navodi da presjeci pilota sadrže nacрте armaturnih koševa, sukladno međunarodno usvojenim normama i pravilima i neovisno o jeziku, što onda nesporno potvrđuje da su piloti armirano-betonski te navodi da je i bez nacрта jasno da je uvjet tehničke i stručne sposobnosti ispunjen. U odnosu na dio navoda žalitelja u kojima navodi nacrt koji se odnosi na "Projekt izgradnje višekatne zgrade stambene namjene" čiji je naručitelj bio Fortmann SRL, Jesolo i PN23 SRL, Noventa di Piave, lokacija općina Jesolo ", ističe da žalitelj previđa, iz neznanja/nesnalaženja ili iz namjere unošenja pomutnje, da taj nacrt nije ni u kakvoj vezi s dokazivanjem ispunjenja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Nadalje, u dijelu navoda koji se odnosi na jezik, naručitelj napominje da je navod bespredmetan jer su traženi dokumenti dostavljeni na hrvatskom jeziku, a nigdje nije niti traženo da ih prevede sudski tumač pa su prema tome ti dokazi sukladni dokumentaciji o nabavi u dijelu u kojem je to relevantno za pregled i ocjenu.

Odabrani ponuditelj se pridružuje navodima naručitelja te osim toga dalje ističe da je navod žalitelja koji se tiče prijevoda neosnovan jer odabrani ponuditelj nije bio dužan dostaviti potvrdu na izvornom jeziku, jer takva obveza nije bila propisana dokumentacijom o nabavi. Ukazuje da je u točki 18. dokumentacije o nabavi propisano, između ostalog, da će u slučaju dostavljanja nepotpunog, dvojbenog ili nejasnog prijevoda koji sprječava naručitelja u donošenju nedvojbene odluke o presudnoj činjenici, sukladno članku 301. stavak 1. i 2. ZJN 2016, o kojoj može ovisiti meritum odluke o odabiru (poništenju), naručitelj primjenom odredbe članka 26. stavka 2. ZJN 2016 u svrhu pojašnjenja i nadopune, zatražiti dostavu ovjerenog prijevoda isprava i potvrda navedenih u članku 265. ZJN 2016. Smatra da je iz navedene odredbe je jasno propisano u kojim će slučajevima naručitelj zahtijevati ovjereni prijevod, kao i da će u

tom slučaju tražiti ovjereni prijevod isprava i potvrda. Stoga smatra da, čak i u situaciji kada bi naručitelj zahtijevao ovjereni prijevod, dokumentacijom o nabavi nije propisao da pritom zahtijeva dostavu izvornika. No ističe da, s obzirom na to da je potvrda s izvornog talijanskog jezika prevedena po stalnom sudskom tumaču na slovenski jezik, ta potvrda na slovenskom jeziku je istovjetna izvorniku pa se smatra izvornikom. Zbog navedenog smatra da se ne može osnovano tvrditi da, čak i da je naručitelj tražio ovjereni prijevod, odabrani ponuditelj nije dostavio potvrdu u izvorniku u situaciji kada je dostavio po stalnom sudskom tumaču ovjereni prijevod potvrde sa slovenskog na hrvatski jezik.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je u okviru tehničke i stručne sposobnosti, točkom 5.3.1. tražen popis radova istih ili sličnih predmetu nabave izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini, a popis sadržava ili mu se prilažu potvrda(e) druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova. Nadalje je propisana minimalna razina sposobnosti na način da popisom radova gospodarski subjekt u ovom postupku javne nabave mora dokazati da je u svojstvu izvođača uredno izvršio najmanje: 1) 1 radovi infrastrukture ukupne vrijednosti jednake ili veće od procijenjene vrijednosti predmeta nabave; 2) Izvođenje armirano betonskih pilota najmanjeg promjera 100 cm i najmanje pojedinačne dubine 16 m i ukupne dužine 1.000 m; 3) Izvođenje armirano betonskih dijafragmi minimalne površine 3.500 m²; 4) Izvođenje 45.000 m³ podmorskog iskopa i/ ili podvodnog iskopa u riječnom koritu; 5) Podvodno postavljanje geotekstila minimalne površine 2.500 m²; 6) Ugradnju kamene obloge minimalnog srednjeg promjera zrna 25 cm pod vodom, minimalne količine 3.000 m³, kao zaštite korita i kose obale rijeke ili mora; 7) Ugradnju geotehničkih sidara ukupne dužine 3.000 m; 8) Izvođenje radova željezničkog kolosijeka min duljine 1.500 metara; 9) Izvođenje kranske staze (na otvorenom, ne u hali) minimalne duljine 570 metara. Propisano je da se minimalni uvjeti mogu dokazati s jednim ili više radova (ili ugovora o radovima), promatrano kumulativno, međutim za svaki pojedinačni (specifični) rad, odnosno minimalni uvjet, opisan točkama 1. – 9. gospodarski subjekt mora dokazati da je izvršio kroz jedne radove/projekt/ugovor. Dalje je u bitnome propisano da je ažurirani popratni dokument popis radova koji sadržava ili mu se prilažu potvrda(e) druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova.

Točkom 18. dokumentacije o nabavi propisano je da se ponude moraju izraditi na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu te da sva dokumentacija koja se prilaže uz ponudu mora biti na hrvatskom jeziku. Propisano je da iznimno pojedini dijelovi ponude (isključivo pojedine riječi ili sintagme) mogu biti internacionalizmi, i to samo za pojmovlje za koje ne postoji ili odgovarajuće ili uvriježeno stručno pojmovlje na hrvatskom jeziku, a koje se u stručnom sektorskom jeziku rabi kao takvo i samorazumljivo je. Nadalje, u slučaju dostavljanja nepotpunog, dvojbenog ili nejasnog prijevoda koji sprječava naručitelja u donošenju nedvojbene odluke o presudnoj činjenici, sukladno članku 301. stavak 1. i 2. ZJN 2016, o kojoj može ovisiti meritum odluke o odabiru (poništenju), propisano je da će naručitelj primjenom odredbe članka 263. stavka 2. ZJN 2016 u svrhu pojašnjenja i nadopune zatražiti dostavu ovjerenog prijevoda isprava i potvrda navedenih u članku 265. ZJN 2016.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavljena potvrda druge ugovorne strane u izvorniku na talijanskom jeziku, uz prijevod po ovlaštenom sudskom tumaču na slovenski jezik te potom prijevod ovlaštenog sudskog tumača sa slovenskog na hrvatski jezik u kojem se navodi: "izrada sidara i pilota - palice za uvrte promjera 1000 mm".

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je naručitelj od odabranog ponuditelja zatražio pojašnjenje navodeći da iz dostavljene potvrde nije jasno radi li se o armirano-betonskim pilotima.

Utvrđeno je nadalje da je u svom odgovoru odabrani ponuditelj naveo da u privitku odgovora dostavlja armaturni nacrt tog projekta iz kojeg se vidi da se radi o armirano betonskim pilotima. (Nacrt ka referenci 1 i (točki: 5.3.1.2 i 5.3.1.7) širenje industrijske građevine u gradu Laives (BZ).pdf)). Navodi da se iz istog nacrtu vidi da su na tom projektu bila izvedena i sidra te da je ukupno na tom projektu bilo izvedenih 126 komada sidara u ukupnoj dužini 3.276 metara.

Uvidom u dostavljene dokaze uz odgovor odabranog ponuditelja na traženo pojašnjenje utvrđeno je da su dokazi na talijanskom jeziku bez prijevoda, dok je jedan dokaz preveden (naziva: „Prevod glave nacrtu Nacrt ka referenci 3 Realizacija dvaju stambenih nebodera za 50 stambenih jedinica na parceli A2b PDL-a, dijelu 9. Albarella), no radi se o stambenoj zgradi, odnosno drugom projektu.

Odredbom članka 290. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj za tehničku i stručnu sposobnost propisao da gospodarski subjekt u ovom postupku javne nabave mora dokazati da je u svojstvu izvođača uredno izvršio, između ostaloga, izvođenje armirano betonskih pilota najmanjeg promjera 100 cm i najmanje pojedinačne dubine 16 m i ukupne dužine 1.000 m. Proizlazi dalje da je odabrani ponuditelj uz popis radova dostavio i potvrdu druge ugovorne strane, koja je ovjerena po stalnom sudskom tumaču sa talijanskog na slovenski jezik, pa potom po ovlaštenom sudskom tumaču sa slovenskog na hrvatski jezik. Proizlazi nadalje da dokumentacijom o nabavi nije propisano nikakvo ograničenje zbog kojeg ne bi bilo dozvoljeno dostaviti prijevod dokumenta na način kako je to učinio odabrani ponuditelj. Slijedom navedenog, ovo tijelo ocjenjuje da se naručitelj prilikom pregleda i ocjene ponuda u ovom kontekstu pridržavao uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi, odnosno postupao je sukladno članku 290. ZJN 2016 te se stoga žalbeni navod u ovom dijelu koji se odnosi na prijevod dokumenata po ovlaštenom sudskom tumaču ocjenjuje kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na spornu okolnost koja se tiče izvođenja armirano betonskih pilota, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je vezano za spomenuto traženje odabrani ponuditelj dostavio potvrdu druge ugovorne strane iz koje nije razvidno da se radi o armirano betonskim pilotima, kako je traženo dokumentacijom o nabavi te proizlazi da je upravo na tu okolnost naručitelj odabranog ponuditelja pozvao na pojašnjenje ponude. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj u svom pojašnjenju naveo da se glede konkretnih radova radilo o armirano betonskim pilotima te je u prilog svojim tvrdnjama dostavio nacrt, na talijanskom jeziku bez prijevoda. S druge strane, jedini dokaz koji je naručitelj u pojašnjenju dostavio naručitelju, a da je preveden na hrvatski jezik, ne odnosi se pilote projekta iz predmetne reference, već na drugi projekt. Osim toga, odabrani ponuditelj nije niti u žalbenom postupku, iako je imao tu mogućnost u sklopu davanja očitovanja na žalbu i odgovor naručitelja na žalbu, dostavio dokaze iz kojih bi nedvojbeno proizlazilo da se glede predmetne reference radi o armirano betonskim pilotima. Stoga se u konkretnom slučaju ne može prihvatiti argumentacija naručitelja da već iz samog nacrtu, neovisno o jeziku, proizlazi da se u konkretnom slučaju radi o armiranom betonu, odnosno da bušeni piloti pridržani (geotehničkim) sidrima mogu biti isključivo armirano-betonski, jer za takav zaključak u

predmetnom postupku nije dostavljen nikakav dokaz sukladno članku 403. ZJN 2016 te je stoga žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen kao osnovan.

Nastavno na prethodni žalbeni navod žalitelj u kontekstu tehničke i stručne sposobnosti navodi da je traženo iskustvo u ugradnji geotehničkih sidara ukupne dužine 3.000 m. Navodi dalje da je u ESPD obrascu i Popisu radova navedeno da se radi o geotehničkim sidrima, međutim, ističe da je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu druge ugovorne strane iz koje ne proizlazi da se radi o geotehničkim sidrima. Navodi da je odabrani ponuditelj iskustvo za ove radove dokazivao s identičnom potvrdom kojom je dokazivao i radove pod prethodnom točkom ("Izrada sidara i pilota -palice za uvrte promjera 1000 mm") pa žalitelj upućuje na sve što je u prethodnoj točki rečeno za tu potvrdu u smislu prijevoda i nejasnoće te formalnih nedostataka. Dalje navodi da iz dostavljene potvrde i njenog prijevoda na hrvatski jezik nije vidljivo da se radi o izvođenju "geotehničkih sidara", ali naručitelj navedeno nije uočio niti je pozvao odabranog ponuditelja na pojašnjenje i dostavu valjane potvrde kao dokaza da isti ima iskustva u izvođenju tih radova. Smatra da stoga nije jasno kako je naručitelj utvrdio i ocijenio da je odabrani ponuditelj dokazao da ima iskustva u izvođenju predmetnih radova u ugradnji geotehničkih sidara kako je traženo pa smatra da je razvidno da je naručitelj pogrešno utvrdio i ocijenio da odabrani ponuditelj ima iskustva u izvođenju predmetnih radova i da stoga naručitelj pregled i ocjenu ponuda nije izvršio sukladno dokumentaciji o nabavi i sukladno članku 290. ZJN 2016.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je odabrani ponuditelj kao dokaz u ponudi predao potvrde druge ugovornih strana u kojima je navedeno da je izvedeno „126 komada sidara s 4 niti ukupne dužine 3.276.00 m“ te smatra da nije jasno na koje nejasnoće u smislu prijevoda i formalnih nedostataka žalitelj misli. Dalje ističe da je netočan žaliteljev navod da iz potvrde ne proizlazi da se radi o geotehničkim sidrima. Ističe da su piloti geotehničke građevine, a sidro korišteno za pridržanje pilota je geotehničko sidro. Navodi da se u općem govoru pojam „geotehničko“, u sklopu pojma „geotehničko sidro“, koristi kao funkcionalni identifikator, odnosno da bi se naznačila razlika u odnosu na moguće druge upotrebe sidra (za usidrenje plovila, npr.). Dalje navodi da je potvrda druge ugovorne strane za izvođenje sidara dana u skupnoj potvrdi za izvođenje bušenih pilota, koji su geotehničke građevine. Prema tome smatra da nema nikakve jezične niti sadržajne dvojbe da se radi o geotehničkom sidru. Dodatno navodi da je odabrani ponuditelj, u pojašnjavanju okolnosti iz prethodnog žalbenog navoda, dostavio armaturni nacrt tog projekta iz kojeg je također neosporno jasno da se radi o geotehničkim sidrima jer nacrt prikazuje kompletni presjek izvedenih sidara.

Odabrani ponuditelj se u svom očitovanju pridružuje odgovoru naručitelja. Također ističe da je žalbeni navod neosnovan što smatra da je razvidno i iz Tehničkog propisa za građevinske konstrukcije (Narodne novine 14/17, 75/20), a u kojem propisu su sidra izjednačena sa geotehničkim sidrima. U nastavku očitovanja iznosi svoja razmatranja glede jezičnih inačica i izvršenog prijevoda te ističe da je vezano za okolnosti iz prethodnog žalbenog navoda dostavio pojašnjenje u kojem je potvrđeno da je odabrani ponuditelj izveo radove koji se odnose na geotehnička sidra, a kao dokaz tome dostavljen je i grafički prikaz na kojem su prikazani: tlocrt građevine, poprečni presjek, nacrt armature za jedan pilot i poprečni presjek geotehničkog sidra. Na kraju navodi da žalitelj u svojoj žalbi ničim nije dokazao da sidra i geotehnička sidra u građevinskom smislu ne predstavljaju isti pojam.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je činjenično stanje na način kako je izloženo u prethodnom žalbenom navodu. Pored navedenog, utvrđeno je da je

naručitelj tražio dokaz da su izvršeni radovi ugradnje geotehničkih sidara ukupne dužine 3.000 m.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavljena potvrda druge ugovorne strane u kojoj je navedeno da su izvršeni radovi: „izrada sidara i pilota - palice za uvrte promjera 1000 mm“ te je navedeno "126 komada sidara s 4 niti".

Odredbom članka 91. Tehničkih propisa za građevinske konstrukcije (Narodne novine broj 14/17, 75/20), pod naslovom „Izvođenje posebnih geotehničkih radova“, propisano je da se izvođenje posebnih geotehničkih radova (bušeni i zabijeni piloti, sidra, dijafragme, injektiranje i dr.) provodi u skladu sa hrvatskim normama iz Priloga II. tog Propisa te pravilima struke kad odgovarajuće norme nedostaju. Nadalje, u dijelu II.6. tog propisa naveden je popis normi za geotehničko projektiranje i geotehničke konstrukcije te je u nastavku, u dijelu II.6.2 pod naslovom „Izvedba posebnih geotehničkih radova“ navedena norma: „HRN EN 1537 Izvedba posebnih geotehničkih radova - Sidra u tlu i stijeni“.

S obzirom na okolnost da žalitelj i u ovom žalbenom navodu osporava formu izvršenog prijevoda potvrde druge ugovorne strane (koja je ovjerena po stalnom sudskom tumaču sa talijanskog na slovenski jezik, pa potom po stalnom sudskom tumaču sa slovenskog na hrvatski jezik), glede obrazloženja ovog dijela žalbenog navoda upućuje se na prethodni žalbeni navod te se žalbeni navod ocjenjuje kao neosnovan.

Nadalje, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je sporna okolnost da li su u konkretnom slučaju izvršeni radovi na ugradnji geotehničkih sidara, a sve s obzirom na to da navedena okolnost nije izrijekom navedena u potvrdi druge ugovorne strane. Nadalje, proizlazi da je naručitelj u svom odgovoru na žalbu detaljno i jasno argumentirao razloge iz kojih je prihvatio predmetnu referencu pa je ovo tijelo, nakon uvida u relevantni propis, prihvatilo i ocijenilo takvu argumentaciju opravdanom. Dakle, s obzirom na pravni okvir iz kojeg slijedi da se glede građevinskih konstrukcija pojam „sidra“ navodi u okviru geotehničkih radova, ovo tijelo ocjenjuje da žalitelj u žalbenom navodu ukazuje da se iz dostavljenih potvrda ne vidi da se radi o geotehničkim sidrima, međutim ne tvrdi niti dokazuje u žalbenom postupku sukladno članku 403. ZJN 2016 da se u konkretnom slučaju glede izvedenih radova na „126 komada sidara s 4 niti“ radi o sidrima koja ne bi bila geotehnička sukladno Tehničkom propisu za građevinske konstrukcije. Slijedom navedenog, žalbeni navod ocijenjen je kao neosnovan.

Žalitelj nadalje u istom kontekstu osporavanja ponude odabranog ponuditelja navodi da je traženo iskustvo u izvođenju armirano betonskih dijafragmi minimalne površine 3.500 m², a koji radovi moraju biti izvršeni u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini. Ističe da je u ESPD obrascu i Popisu radova navedeno da se radi o radovima koji su izvršeni u razdoblju od 20. srpnja 2018. do 1. siječnja 2021. pa stoga, s obzirom na to da je ovaj postupak javne nabave objavljen 12. studenog 2020., razvidno je da ovi radovi nisu završeni u razdoblju koje je propisano dokumentacijom o nabavi. Dalje ističe da je odabrani ponuditelj Popisu radova priložio potvrdu druge ugovorne strane izdanu od Javne ustanove Lučke uprave Slavonski Brod od 18. veljače 2021. u kojoj je navedeno da je odabrani ponuditelj na osnovi ugovora o izvođenju Infrastrukturnih radova u lučkom području Luke Slavonski Brod, u predmetu javne nabave "Infrastrukturni radovi u lučkom području Luke Slavonski Brod s koncesijom za javne usluge" Ugovor br. UVV-17/02 od 20.07.2018., u periodu od kolovoza 2018. do siječnja 2021. izveo radove koje je opisao u potvrdi. Žalitelj ističe da je iz navedene potvrde razvidno da su radovi izvedeni do siječnja 2021., dakle moguće i do 31. siječnja 2021. te ističe da iz

navedene potvrde proizlazi da druga ugovorna strana nije potvrdila da je odabrani ponuditelj uredno izveo navedene radove kako je propisano dokumentacijom o nabavi. Žalitelj ukazuje da odabrani ponuditelj nije niti mogao priložiti takvu potvrdu o urednom izvođenju predmetnih radova s obzirom na to da radovi na tom projektu još uvijek nisu završeni. Stoga smatra da nije točan navod odabranog ponuditelja u ESPD obrascu i Popisu radova, a sve jer još uvijek nije izvršena primopredaja predmetnih radova, nije izvršen tehnički pregled niti je izdana uporabna dozvola za radove koji su bili predmetom navedenog postupka javne nabave. Kao dokaz svojih tvrdnji žalitelj dostavlja dopis Brodsko-posavske županije od 1. lipnja 2021. navodeći da iz tog dopisa proizlazi da na ime investitora Lučka uprava Slavonski Brod nije izdana uporabna dozvola za nekretnine na kojima se izvode radovi za koje je Lučka uprava Slavonski Brod izdala predmetnu potvrdu. Dalje navodi da dostavlja dopis Ministarstva prostornog uređenja, graditeljstva i državne imovine iz kojeg proizlazi da je za dio građevine zaprimljen zahtjev za izdavanje uporabne dozvole, ali da budući da zahtjev investitora Lučka Uprava Slavonski Brod nije potpun, tj. nije dostavljena sva dokumentacija, još nije održan tehnički pregled pa nije niti izdana uporabna dozvola. U nastavku opširno izlaže odredbe Zakona o gradnji koje se odnose na uporabnu dozvolu te zahtjev za izdavanje uporabne dozvole. Nadalje, u okviru istog žalbenog navoda ističe da iz dostavljene potvrde nije jasno vidljivo da se radi o izvođenju armirano betonskih dijafragmi. Navodi da navedenu okolnost naručitelj nije pojašnjavao stoga smatra da nije jasno kako je naručitelj utvrdio i ocijenio da je odabrani ponuditelj dokazao da ima iskustva u izvođenju traženih radova.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da su netočni žaliteljevi navodi te ukazuje da su u ESPD obrascu kao i popisu radova odabranog ponuditelja te potvrdi druge ugovorne strane, jasno potvrđeni izvedeni radovi u periodu od kolovoza 2018. godine do siječnja 2021. godine. Navodi da žalitelj netočno zaključuje da odabrani ponuditelj nije mogao priložiti potvrdu o urednom ispunjenju predmetnih radova te ističe da dokumentacijom o nabavi nigdje nije propisano niti je traženo da projekt na kojem su izvedeni pojedini radovi bude završen, već je upravo suprotno tome tražio dovršenje pojedinih radova, a sve kako ne bi uvjetovao diskriminatorne tehničke uvjete za sve sudionike upravo zbog dugotrajnog procesa ishoda uporabne dozvole. Navodi da je kao valjan dokaz ispunjenja uvjeta tehničke i stručne sposobnosti naveden popis radova koji sadržava ili mu se prilaže potvrda druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova, što smatra da je u cijelosti sukladno članku 268. ZJN 2016. Ističe da niti u jednom dijelu dokumentacije o nabavi dokazivanje uvjeta tehničke i stručne sposobnosti nije povezano s ishodom uporabne dozvole i/ili izvršenom primopredajom radova. U nastavku detaljno izlaže razloge iz kojih smatra da dostavljeni dokazi žalitelja nisu od utjecaja na odlučivanje u ovoj stvari, u bitnome ističući da nekretnine na koje se ti dokazi odnose, nisu u vezi s predanom referencom niti se tim dokumentima dokazuje da se u konkretnom slučaju ne radi o radovima tražene armirano betonske dijafragme.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju u bitnome navodi da žalitelj pogrešno tumači vremensko razdoblje koje je naznačeno u potvrdi druge ugovorne strane. Navodi da je u potvrdi navedeno vremensko razdoblje koje obuhvaća razdoblje od kolovoza 2018. do siječnja 2021. godine pa stoga ne obuhvaća siječanj 2021. godine već razdoblje do siječnja 2021. godine, a što znači da siječanj nije uključen. Dalje navodi da dostavljeni dokazi nisu od utjecaja na ovaj predmet postupka jer se odnose na nekretnine koje nisu ni u kakvoj vezi s potvrdom kojom odabrani ponuditelj dokazuje da ima iskustvo u izvođenju armiranobetonskih dijafragmi. Na kraju, ističe da žalitelj

nije obrazložio i nije dokazao da radovi navedeni u dostavljenoj potvrdi dokazuju da odabrani ponuditelj nema iskustvo u izvođenju armiranobetonskih dijafragmi.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, nastavno na prethodne žalbene navode, utvrđeno je da je u okviru uvjeta tehničke i stručne sposobnosti, između ostaloga traženo, u bitnome, dokazivanje da su izvršeni radovi na izvođenju armirano betonskih dijafragmi minimalne površine 3.500 m² te je propisano da se kao dokaz dostavlja popis radova istih ili sličnih predmetu nabave izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini, a popis sadržava ili mu se prilažu potvrda(e) druge ugovorne strane o urednom izvođenju i ishodu najvažnijih radova.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je postupak započeo 12. studenog 2020. godine.

Uvidom u potvrdu druge ugovorne strane (Potvrda Javne ustanove Lučke uprave Slavonski Brod) koju je odabrani ponuditelj dostavio u svojoj ponudi utvrđeno je da je izdana 18. veljače 2021. te je navedeno da su radovi vršeni u periodu od kolovoza 2018. do siječnja 2021. Također, navodi se da je "izrađeno 240 m dužnih diafragme širine 80 cm, dubine 15 cm, što čini površinu od 3600 m²" te je navedeno da je „u diafragmu i pilastere zajedno ugrađeno 6800 m³ betona i 650 tona armature".

Ocjenujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je dokumentacijom o nabavi traženo, u bitnome, izvođenje armirano betonskih dijafragmi te je propisano da se kao dokaz dostavlja popis radova istih ili sličnih predmetu nabave, uz pripadajuću potvrdu druge ugovorne strane, izvršenih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom pet godina koje prethode toj godini. Žalitelj smatra da potvrda druge ugovorne strane u kojoj se kao završetak radova navodi siječanj 2021., nije prihvatljiva jer izvršeni radovi nisu sukladno traženom vremenskom okviru. Međutim, kod ocjene ovog žalbenog navoda potrebno je istaknuti da okolnost da su radovi uistinu završili u siječnju 2021., to po ocjeni ovog tijela ne utječe na valjanost ponude odabranog ponuditelja i ne utječe na valjanost dokazivanja njegove sposobnosti da izvrši predmetni ugovor. Među strankama nije sporno da su radovi iz sporne reference završeni prije isteka roka za dostavu ponuda. Za istaknuti je da je intencija zakonodavca kod propisivanja dokumenata za dokazivanje tehničke i stručne sposobnosti u članku 268. stavku 1. ZJN 2016 bila da se iskustvo na odgovarajućoj razini kvalitete dokazuje s novijim referencama koje ne smiju biti starije od 5 godina. Stoga potvrda kojom se dokazuje najnovije iskustvo, ne može biti nevaljan dokaz u smislu zahtjeva naručitelja iz dokumentacije o nabavi i propisanog u članku 268. ZJN 2016. Nadalje, okolnost je li za konkretne građevine na kojima su vršeni radovi izdana uporabna dozvola ili ne te da li je izvršen pregled i primopredaja građevine, nisu od relevantni za odlučivanje u konkretnom slučaju s obzirom na to da je dokumentacijom o nabavi kao dokaz izvršenih radova tražen popis radova s potvrdom druge ugovorne strane, što je odabrani ponuditelj i dostavio. Naime, iz dostavljenih potvrda druge ugovorne strane jasno proizlazi da je druga ugovorna strana potvrdila da su uredno izvedeni radovi na koje se ta potvrda odnosi. Ujedno, samom dokumentacijom o nabavi ni u kojem dijelu nije traženo da da projekt na kojem su izvedeni pojedini radovi mora biti izvršen. Slijedom svega navedenoga žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, žalitelj smatra da iz potvrde druge ugovorne strane ne proizlazi da se radi o izvođenju armirano betonskih dijafragmi kao što je traženo dokumentacijom o nabavi. Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je u konkretnom slučaju "izrađeno 240 m dužnih diafragme širine 80 cm, dubine 15 cm, što čini površinu od 3600 m²" te je navedeno da je „u diafragmu i pilastere zajedno ugrađeno 6800 m³ betona i 650

tona armature". S obzirom na to da iz predmetne potvrde druge ugovorne strane proizlazi da je u diafragmu ugrađen beton i armatura, ovo tijelo ne prihvaća prigovor žalitelja da se glede predmetnih radova ne radi o izvođenju armirano betonskih dijafragmi te je stoga žalbeni navod i u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj dalje navodi da su sporni traženi radovi iz podtočaka 5), 6) i 8) u okviru tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi. Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj iskustvo za ove radove dokazivao s identičnom potvrdom kojom je dokazivao i radove iz prethodnog žalbenog navoda (Potvrda Javne ustanove Lučka uprave Slavonski Brod od 18. veljače 2021.) pa žalitelj upućuje na sve što je u prethodnom žalbenom navodu rečeno za tu potvrdu u smislu svih formalnih nedostataka (vremenski okvir) i netočnih podataka (nije izdana uporabna dozvola). Povrh navedenog, ističe da iz dostavljene potvrde u odnosu na radove pod toč. 5) nije vidljivo da se radi o podvodnom postavljanju geotekstila budući da je navedeno da se radi o "ugradnji geotekstila". Nadalje, u odnosu na radove pod toč. 6) navodi da nije vidljivo da se radi o ugradnji kamene obloge "kao zaštite korita i kose obale rijeke ili mora" kako je traženo. Ukazuje da naručitelj navedene okolnosti nije pojašnjavao pa je stoga pogrešno utvrdio i ocijenio da odabrani ponuditelj ima iskustva u izvođenju predmetnih radova.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da za sporne formalne nedostatke upućuje na odgovor koji je dan u okviru prethodnog žalbenog navoda. Dalje navodi da je iz predanog ESPD obrasca kao i iz potvrde druge ugovorne strane jasno da je izvršeno podvodno postavljanje geotekstila 33.000 m² i 8.800 m² te da se radi o izradi podvodnog temeljnog madraca - zaštitu nožice vertikalne obale od kamena na geotekstilu jedinične mase 500 g/m² i fašinskih koba u površini od 3.730 m², te ugradnju kamene obloge pod vodom s plovnog bagera srednjeg promjera zrna 25 cm u količini 3.100 m³. Navodi da žalitelj sugerira da postoji razlika između „ugradnje” i „podvodnog polaganja” geotekstila, no bez suštinskog ukazivanja o kojim bi se razlikama radilo pa žalbeni navod smatra paušalnim. Dalje ističe da između podvodne ugradnje ili podvodnog polaganja nema bitne razlike pa je stoga ta referenca naručitelju prihvatljiva. Nadalje, ističe da svako podvodno oblaganje kamenom predstavlja zaštitu korita. Ukazuje da žalitelj, kao i u prethodnim žalbenim navodima, svoju argumentaciju temelji na razini jezičnog i semantičkog nadmetanja, što nije prihvatljivo jer naručitelj traži iste ili slične reference, a također mora postojati minimum tehničkog razumijevanja radova koji čine predmet nabave i radova kojima se dokazuje ispunjenje uvjeta tehničke i stručne sposobnosti. Za kraj, naručitelj skreće pažnju da su, građevina koje je predmet nabave i građevina kojom ponuditelj dokazuje sposobnost, iznimno slične (riječne luke vrlo slične duljine vertikalne obale, razlika u opremi odnosi se na razliku u svrsi (kontejnerski i terminal za rasute terete), radovi zaštite korita rijeke su isti ili vrlo slični, itd.), pa zaključuje da je iz svega jasno da je odabrani ponuditelj izradio upravo radove iste ili slične predmetu nabave kako je traženo dokumentacijom o nabavi.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da povrh priklijanja navodima naručitelja, ističe da je u potpunosti promašen navod žalitelja s obzirom na to da je potvrda kojom odabrani ponuditelj dokazuje svoju sposobnost izdana od strane Javne ustanove Lučka uprava Slavonski Brod, za predmet nabave „Infrastrukturni radovi u lučkom području Luke Slavonski Brod s koncesijom za javne usluge” pa stoga smatra da je i više nego očito da je odabrani ponuditelj kao izvođač radova izvodio podvodno polaganje geotekstila kako je traženo. S druge strane, smatra da žalitelj svoje navode

nije potkrijepio dokazima niti je detaljnije obrazložio razloge zbog kojih smatra da odabrani ponuditelj nije dokazao traženu sposobnost.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, nastavno na prethodne žalbene navode, utvrđeno je da je u okviru uvjeta tehničke i stručne sposobnosti, između ostaloga traženo, u bitnome, dokazivanje da su izvršeni radovi: 5) Podvodno postavljanje geotekstila minimalne površine 2.500 m²; 6) Ugradnja kamene obloge minimalnog srednjeg promjera zrna 25 cm pod vodom, minimalne količine 3.000 m³, kao zaštite korita i kose obale rijeke ili mora; 8) Izvođenje radova željezničkog kolosijeka min duljine 1.500 metara.

Uvidom u potvrdu druge ugovorne strane utvrđeno je, između ostaloga, da izdavatelj potvrde navodi da su na osnovi ugovora o izvođenju infrastrukturnih radova u lučkom području Luke Slavonski Brod, izvršeni sljedeći radovi: „izrada podvodnog temeljnog madraca - zaštita nožice vertikalne obale od kamena na geotekstilu jedinične mase 500g/m² i fašinskih koba u površini 3730 m²; ugradnja geotekstila 500 g/m² - 8800 m²; ugradnja kamene obloge pod vodom s plovnog bagera srednjeg promjera zrna 25 cm u količini 3100 m²; uradio željezničke kolosjeka na betonskoj podlozi od tračnica 49E1 u ukupnoj dužini 2077 m¹ od toga 1735 m kolosjeka i još 9 cestovnih skretnica u dužini 342 m; uradio kransku stazu od tračnica A120 u dužini 153 m“.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je dokumentacijom o nabavi traženo, u bitnome, da su izvršeni određeni radovi u traženom vremenskom okviru te je propisano da se kao dokaz prilaže popis izvršenih radova uz potvrdu druge ugovorne strane. Prije svega, potrebno je ukazati da u uvodnom dijelu žalbenog navoda žalitelj formalno osporava sukladnost ponude odabranog ponuditelja sa traženjem iz podtočke broj 8), koja je propisana u okviru tehničke i stručne sposobnosti iz točke 5.3.1. dokumentacije o nabavi (Izvođenje radova željezničkog kolosijeka min duljine 1.500 metara), međutim u samom žalbenom navodu ne iznosi konkretne navode glede te podtočke, stoga u tom dijelu žalbenog navoda nije bilo elemenata za ocjenu ovog tijela i provjeru zakonitosti postupanja naručitelja u pregledu i ocjeni ponude odabranog ponuditelja.

Također, sporna okolnost vremenskog okvira te činjenice je li izdana uporabna dozvola, bila je predmetom ocjene u prethodnom žalbenom navodu stoga se u tom dijelu i ovaj žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim, a za obrazloženje se upućuje na prethodni žalbeni navod.

Nadalje, u odnosu na spornu okolnost da li se u konkretnom slučaju radi o podvodnom postavljanju geotekstila, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je potvrdom druge ugovorne strane potvrđeno da su izvršeni radovi „izrade podvodnog temeljnog madraca - zaštita nožice vertikalne obale od kamena na geotekstilu“. Stoga, s obzirom na to da se radi o izradi „podvodnog“ temeljnog madraca na geotekstilu, ovo tijelo ocjenjuje da žalitelj nije sukladno članku 403. ZJN 2016 dokazao okolnosti koje bi upućivale na pogrešnu ocjenu naručitelja da se u konkretnom slučaju radi o traženom „podvodnom postavljanju geotekstila“, slijedom čega je žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Također, u odnosu na spornu okolnost da li se u konkretnom slučaju radi o ugradnji kamene obloge kao zaštite korita i kose obale rijeke ili mora, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je u potvrdi druge ugovorne strane navedeno da je izvršena „ugradnja kamene obloge pod vodom“. Proizlazi nadalje da je spomenuta ugradnja kamene obloge pod vodom izvršena u okviru izvođenja infrastrukturnih radova u lučkom području Luke Slavonski Brod, slijedom čega se prihvaća argumentacija naručitelja da podvodno oblaganje kamenom predstavlja zaštitu korita,

odnosno ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj pravilno ocijenio ponudu odabranog ponuditelja u spornom dijelu. Stoga je žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj dalje navodi da je traženo je iskustvo u izvođenju 45.000 m³ podmorskog iskopa i/ili podvodnog iskopa u riječnom koritu. Navodi da su u popisu radova i ESPD obrascu navedeni radovi "izvođenje iskopavanja 268.453,60 m³ talnog dna reke (rijeke)", a u prijevodu izvornika potvrde druge ugovorne strane na engleskom jeziku po stalnom sudskom tumaču za hrvatski i engleski je navedeno da su obavili "radove na iskopavanju taloga dna rijeke". Žalitelj smatra da navedeni opis radova ne odgovara traženom uvjetu odnosno da se ne može smatrati da podmorski ili podvodni iskop predstavlja radove iskopavanja "talnog dna (reke)" ili "taloga dna rijeke". Osim toga, ukazuje da navedene riječi nisu riječi iz hrvatskog jezika, a potvrda sadrži riječi na stranom jeziku („Verbandmeister“ kao i nerazumljive podatke druge ugovorne strane u podnožju stranice potvrde) pa se ne može sa sigurnošću utvrditi njihovo značenje pri čemu niti jedan od navedenih dokumenata nije sukladno točki 18. dokumentacije o nabavi izrađen na hrvatskom jeziku. Žalitelj stoga osporava istinitost podataka navedenih u predmetnoj Potvrdi druge ugovorne strane te ističe da navedenom potvrdom druga ugovorna strana nije potvrdila da je društvo Hidro baza d.o.o., Beograd uredno izvršila radove koje navodi, nije navedeno u okviru kojeg projekta su izvođeni predmetni radovi, a u konačnici nije niti navedeno da se radi o podvodnom iskopu u riječnom koritu, a što nije navedeno niti u Popisu radova. Žalitelj dalje ističe da odabrani ponuditelj, posljedično na prethodno navedeno, nije postupio sukladno točki 5.3.2. dokumentacije o nabavi i nije dostavio popis radova kojem je priložena potvrda druge ugovorne strane o urednom izvođenju radova. Ukazuje da iz izvornika dostavljene potvrde na engleskom jeziku proizlazi da su izvedeni radovi "dredging works of riverbed sediment" što smatra da na hrvatskom jeziku ispravno znači "radovi na iskopavanju taloga riječnog korita", a ne iskopavanje „taloga dna rijeke“ ili „talnog dna rijeke“ budući da se talog ne nalazi samo na dnu već se nalazi i na rubovima korita pa nije jasno navedeno niti vidljivo koliko metara kubnih je izvršeno podvodnog iskopa, ako je uopće to i izvedeno. Dalje ističe da nije zanemarivo da se radi o izvođenju posla u državi članici EU, od strane države koja nije članica EU, pri čemu je pristup trećih država takvim poslovima zasigurno otežan te je naručitelj bio dužan izvršiti dodatne provjere u svrhu utvrđenja istinitosti navoda sadržanih u toj potvrdi, a zbog prethodno svega navedenog što je naručitelj bio dužan uočiti. Dalje navodi da ono što dodatno dovodi u sumnju istinitost navoda sadržanih u predmetnoj potvrdi je činjenica da je ta potvrda u većem dijelu napisana na engleskom jeziku, a ne na službenom njemačkom jeziku, a navodno ju je izdalo društvo koje je javna korporacija sa sjedištem u Njemačkoj. Na njemačkom jeziku je navedena titula potpisnika "Verbandbaumeister" koja titula nije prevedena na hrvatski jezik (a na hrvatskom jeziku znači „član društva za izgradnju brana i nasipa“ kako je navedeno u ovjerenom prijevodu s engleskog i njemačkog jezika od 2. kolovoza 2021. po stalnom sudskom tumaču Delimiru Škratiću, koji prijevod žalitelj dostavlja kao dokaz) pa se ne može ispitati da li je osoba koja je potpisala tu potvrdu ovlaštena na zastupanje javne korporacije „Deich- und Hauptselverband Dithmarschen“ te je li ovlaštena istu potpisati.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je u predanom ESPD obrascu tvrtke Hidro - baza d.o.o., Beograd jasno navedeno da se izvodio iskop 268.453,60 m³ dna rijeke što je i potvrđeno od strane stalnog sudskog tumača za hrvatski i engleski jezik Sergeja Flerea. Navodi dalje da je jasno da je riječ „talog“ ekvivalent sedimentu na dnu rijeke. Nadalje ističe da je iz izvornika dostavljene potvrde na engleskom jeziku

"dredging works of riverbed sediment" jasno da se u biti radi o radovima jaružanja odnosno, iskapanju nataloženog pijeska, šljunka i mulja s dna neke rijeke, jezera ili morskog dna, odnosno radi se o podvodnom/podmorskom iskopu. Ističe da žaliteljevo upiranje na talog, kao eventualno isključujuću kategoriju iskopa, nije jasno. Pojašnjava da je dno svakog vodotoka, jezera, mora, rijeke itd., u velikoj mjeri talog. Dalje navodi da talog nije isključen dokumentacijom o nabavi te smatra da je lamentacija o talogu koji nije samo na dnu već i na rubovima korita, potpuno nerazumljiva i neprimjerena u ovom slučaju. Ističe da je svaki iskop riječnog dna, neovisno o vrsti i porijeklu materijala iskopa, podvodni iskop. Nadalje, navodi da dokumentacija o nabavi ne propisuje tehnologiju, te je jaružanje potpuno prihvatljiv (i iznimno čest i praktičan) način podvodnog iskopa. Smatra da je tvrdnja žalitelja, da je naručitelj bio dužan izvršiti dodatne provjere za utvrđenje istinitosti navoda u potvrdi druge ugovorne strane, jer je isti posao obavila tvrtka čije je sjedište izvan EU, krajnje diskriminatorno. Ističe da naručitelj postupi zakonski prema svim ponuditeljima jednako, ne diskriminirajući ničije podrijetlo. Navodi da je potvrda druge ugovorne strane u svakom svom dijelu bila dovoljno jasna i nije zahtijevala dodatno pojašnjenje. Ističe da jezik, oblik i sadržaj same potvrde druge ugovorne strane nije popisano nijednom točkom dokumentacije o nabavi te stoga ta okolnost nema utjecaj na odluku naručitelja.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi, glede spornog prijevoda, da je relevantna točka 18. dokumentacije o nabavi te čak i kada bi neprevođenje titule („Verbandmeister“) predstavljalo propust, takav propust je uklonjen upravo prijevodom potvrde na hrvatski jezik, a koji je žalitelj dostavio uz žalbu. Dostavljanjem prijevoda od strane žalitelja, ništa se suštinski nije promijenilo, niti je tim prijevodom žalitelj dokazao svoj navod da odabrani ponuditelj nema traženo iskustvo. Stoga smatra da žalitelj osim polemiziranja o zakonitostima semantike i jezičnog izričaja, u suštini nije dokazao da odabrani ponuditelj nema traženo iskustvo. Nadalje, u pogledu značenja riječi sediment i talog, upućuje na hrvatski jezični portal gdje je navedeno da riječ „sediment“ znači netopljive čestice koje se nakupljaju na dnu i na stjenkama onoga u čemu se tekućina nalazi; naslaga, talog. Dalje navodi da žalitelj nije dokazao da izdavatelj „Deich-und Hauptsielverband Diethmarschen“ nije ovlašten izdavatelj dostavljene potvrde, niti da taj izdavatelj nije bio ovlašten izdati potvrdu na engleskom, već samo na njemačkom jeziku. Odabrani ponuditelj navodi da nije upoznat s eventualnim propisima koji bi obvezivali predmetnog izdavatelja na izdavanje potvrde o izvršenim radovima isključivo na njemačkom jeziku, no smatra da je takav navod u cijelosti promašen, a posebice imajući u vidu značaj engleskog jezika u poslovnim odnosima na međunarodnoj razini. Dalje navodi da žalitelj ničime nije dokazao osnovanost sumnje u postojanje ovlaštenja za potpis predmetnog dokumenta. Nadalje, smatra da je diskriminatorna tvrdnja žalitelja da je naručitelj bio dužan izvršiti dodatne provjere za utvrđenje istinitosti navoda u potvrdi jer se potvrda odnosi na trgovačko društvo čije je sjedište u trećoj zemlji te povrh toga žalitelj nije ukazao na okolnosti koje bi to navodno naručitelj bio dužan dodatno provjeriti. Dalje navodi da opreza radi dostavlja fotodokumentaciju izvođenja radova podvodnog iskopa nataloženog pijeska, šljunka i mulja s dna rijeke tehnologijom jaružanja s odlaganjem iskopanog materijala na riječnu obalu „Google Earth“ snimku lokacije na kojoj su se izvodili radovi podvodnog iskopa.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi, nastavno na prethodne žalbene navode, utvrđeno je da je u okviru uvjeta tehničke i stručne sposobnosti (točka 5.3.1.), između ostaloga traženo, u bitnome, dokazivanje da su izvršeni radovi, odnosno izvođenje 45.000 m³ podmorskog iskopa i/ ili podvodnog iskopa u riječnom koritu.

Nadalje, točkom 18. dokumentacije o nabavi propisano je da se ponude moraju izraditi na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu te da se sva dokumentacija koja se prilaže uz ponudu mora biti na hrvatskom jeziku. Propisano je da iznimno pojedini dijelovi ponude (isključivo pojedine riječi ili sintagme) mogu biti internacionalizmi, i to samo za pojmovlje za koje ne postoji ili odgovarajuće ili uvriježeno stručno pojmovlje na hrvatskom jeziku, a koje se u stručnom sektorskom jeziku rabi kao takvo i samorazumljivo je. Navedeno je dalje da u slučaju dostavljanja nepotpunog, dvojbenog ili nejasnog prijevoda koji sprječava naručitelja u donošenju nedvojbene odluke o presudnoj činjenici, sukladno članku 301. stavak 1. i 2. ZJN 2016, o kojoj može ovisiti meritum odluke o odabiru (poništenju), naručitelj će primjenom odredbe članka 263. stavka 2. ZJN 2016 u svrhu pojašnjenja i nadopune zatražiti dostavu ovjerenog prijevoda isprava i potvrda navedenih u članku 265. ZJN 2016.

Uvidom u potvrdu druge ugovorne strane koja je priložena u ponudi odabranog ponuditelja te koja je prevedena na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, utvrđeno je da se navodi da je gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija (...) obavilo radove na iskopavanju taloga dna rijeke (...) u ukupnoj količini 268.453,60 m³. Utvrđeno je nadalje da je potvrda dana na memorandumu izdavatelja „Deich-und Hauptsielverband Diethmarschen“ uz koji naziv je naveden i logo izdavatelja. Također, uz potpis i ime osobe potpisnika naveden je pojam „Verbandmeister“.

Uvidom u dokaz žalitelja, prijevod navedene potvrde po ovlaštenom sudskom tumaču prof. Delimiru Škrgatiću iz Zagreba, utvrđeno je da se navodi da je gospodarski subjekt Hidro-baza d.o.o., Beograd, Republika Srbija (...) izvršio radove iskapanja riječnog sedimenta (...) u ukupnoj količini 268.453,60 m³. Utvrđeno je nadalje da je na prijevodu potvrde navedeno da pored naziva „Deich-und Hauptsielverband Diethmarschen“ nalazi logotip te je uz potpis i ime osobe potpisnika navedeno: „član društva za izgradnju brana i nasipa“.

Ocjenujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je dokumentacijom o nabavi traženo, u bitnome, da su izvršeni radovi izvođenja 45.000 m³ podmorskog iskopa i/ ili podvodnog iskopa u riječnom koritu te proizlazi da je u prijevodu potvrde druge ugovorne strane koji je dostavio odabrani ponuditelj navedeno da su izvršeni radovi na iskopavanju taloga dna rijeke, dok je u prijevodu potvrde druge ugovorne strane koji je dostavio žalitelj navedeno da su izvršeni radovi iskapanja riječnog sedimenta. Proizlazi nadalje da je naručitelj u svom odgovoru na žalbu detaljno i jasno obrazložio razloge prihvatanja ove potvrde. Stoga ovo tijelo, obzirom na dikciju iz citirane odredbe dokumentacije o nabavi i onu iz dostavljene potvrde, a uzimajući u obzir detaljnu argumentaciju naručitelja iz odgovora na žalbu ocjenjuje da je naručitelj pravilno postupio prilikom ocjene ponude odabranog ponuditelja u spornom dijelu. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na okolnost prijevoda pojma „Deich-und Hauptsielverband Diethmarschen“ već iz žalbe žalitelja proizlazi da se radi o nazivu „javne korporacije“ odnosno gospodarskom subjektu izdavatelja potvrde druge ugovorne strane. Nadalje, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je potvrda druge ugovorne strane izdana na memorandumu izdavatelja potvrde gdje je uz nazivu izdavatelja naveden i logotip tog gospodarskog subjekta, što nedvojbeno ukazuje da se radi o nazivu gospodarskog subjekta. Nadalje, glede drugog pojma („Verbandmeister“), iz dokaza koji dostavlja žalitelj proizlazi da se radi o potpisniku, odnosno njegovoj poziciji „član društva za izgradnju brana i nasipa“. Stoga, okolnosti koje ističe žalitelj, da nije izvršen prijevod navedenih pojmova, nisu relevantne za ocjenu sadržaja same potvrde druge ugovorne

strane koja je prevedena na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, odnosno ne radi se o prijevodu koji sprječava naručitelja u donošenju nedvojbene odluke o presudnoj činjenici sukladno točki 18. dokumentacije o nabavi. Naime, s obzirom na to da je sadržaj same potvrde preveden na hrvatski jezik, a iz kojeg sadržaja je naručitelj utvrđivao je li zadovoljen traženi uvjet tehničke i stručne sposobnosti, okolnost da se na samom dokumentu nalaze i elementi na izvornom jeziku, poput naziva gospodarskog subjekta i pozicije potpisnika, nisu odlučujući za ocjenu ovog žalbenog navoda. Nadalje, žalitelj nije sukladno članku 403. ZJN 2016 dokazao da osoba koja se nalazi u potpisu druge ugovorne strane ne bi bila ovlaštena na potpisivanje, odnosno za zastupanje gospodarskog subjekta koji je izdao potvrdu druge ugovorne strane. Slijedom navedenog, žalbeni navod se i u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj nadalje navodi da je traženo iskustvo u „Izvođenju kranske staze (na otvorenom, ne u hali) minimalne duljine 570 metara“. Navodi da je u ESPD obrascu, Popisu radova i potvrdi druge ugovorne strane navedeno da se radi o "Sanaciji pruge za dizalicu na vezu 10", a opisano je da se radi o "Izgradnji pruge za dizalicu u Luci Koper na otvorenom vezu 10". Žalitelj ističe da je naručitelj propisao iskustvo na "izvođenju", a ne „sanaciji“ radova te navodi da sanacija radova ne obuhvaća i izvođenje kranske staze. Nadalje, navodi da je propisano da se traži iskustvo u izvođenju (građenju) kranske staze, a ne pruge za dizalicu. Dalje navodi da iz dostavljenih dokumenata nigdje nije vidljivo da je pruga za dizalicu isto što i kranska staza. Ističe da naručitelj navedeno također nije uočio niti je smatrao odlučnim pozvati odabranog ponuditelja na pojašnjenje i dostavu valjane potvrde kao dokaza da isti ima iskustva u izvođenju tih radova pa smatra da je naručitelj pogrešno utvrdio i ocijenio da odabrani ponuditelj ima iskustva u izvođenju predmetnih radova. Na kraju navodi da iz Priloga 1. zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, na koji je naručitelj uputio kao dokument u kojem je izvršio analizu ponuda vezano za ispunjenje zahtjev i uvjeta iz dokumentacije o nabavi, ne proizlazi da je naručitelj išta od prethodno navedenih žalbenih navoda naveo u tom prilogu, stoga smatra da je naručitelj propustio analizirati ponudu odabranog ponuditelja na zakonit način te ističe da je žalitelju time onemogućeno ispitati postupanje naručitelja i zakonitost pregleda i ocjene ponuda.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je u naslovu same potvrde druge ugovorne strane navedeno: „Sanacija pruge za dizalicu ...“, dok je niže u opisu navedeno „Izgradnja pruge za dizalicu...“. Ističe da se i sanacija i izgradnja svrstavaju u „izvođenje radova“, u smislu kako je sročeni referentni dio uvjeta sposobnosti. Dalje navodi da Zakon o gradnji u alineji 10., stavak 1. članka 3, u građenje svrstava izvedbu radova građenja nove građevine, rekonstrukcije, održavanja. Ističe da se pojam „sanacija“ ne spominje izriječno, ali predstavlja izvođenje građevinskih i drugih radova na postojećem objektu kojima se vrši popravak uređaja, postrojenja i opreme, odnosno zamjena konstruktivnih elemenata građevine te stoga smatra da je u potpunosti nesporno da je sanacija u naravi ništa drugo nego rekonstrukcija i/ili održavanje građevine.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da se priklanja navodima naručitelja te da dodatno ističe da je upravo sam žalitelj potvrdio postojanje traženog iskustva na strani odabranog ponuditelja. Pojašnjava da je sam žalitelj osporio svoj navod istaknuvši da je u opisu referentnih radova u dostavljenoj potvrdi navedeno: „Izgradnja pruge za dizalicu u Luci Koper na otvorenom vezu 10, ukupne dužine 691,00 m.“ Stoga smatra da je razvidno, a što je i žalitelju poznato, da je „Sanacija pruge za dizalicu na vezu 10“ naziv projekta (kako je to i navedeno u samoj potvrdi), a da je

izvođač izveo radove na izgradnji pruge za dizalicu u Luci Koper na otvorenom vezu 10. Opreza radi, naglašava da su u konkretnom projektu izvedeni radovi zamjene stare, odnosno postojeće kranske staze koja obuhvaća: demontažu postojećih tračnica, djelomično rušenje postojećeg AB temelja u dubini od cca 30 cm, naknadno armiranje i dogradnju gornjeg djela AB temelja, isporuku potpuno novih tračnica, njihova montaža na saniranu površinu temelja i ugradnju rubnih kutnih profila za stvaranje žlijeba za kotače kрана. Navodi da su se radovi izvodili u pojedinim fazama. Dalje ističe da čak i kada bi se radilo o sanaciji, ta okolnost ne bi utjecala na dokazivanje tražene sposobnosti. Končano, u odnosu na izraze „staza" i „pruga" ističe da se u građevinskoj terminologiji upotrebljava i izraz „kranska pruga" kao i izraz „kranska staza", a radi se o željeznim tračnicama raznih tipova koje su fiksirane na temelj pruge po kojima se uzdužno kreću bilo kran, portalna dizalica ili neka druga pomična konstrukcija. Navodi da će se u konkretnom slučaju, u luci rasutih tereta u Osijeku (a što je ujedno i predmet javne nabave), po jednoj od kranskih staza koja će biti više od 6 m izdignuta nad okolnim terenom, kretati uređaj za presipavanje tereta s jedne transportne trake na drugu.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je dokumentacijom o nabavi propisano traženje, u bitnome, da su izvršeni radovi „izvođenja kranske staze (na otvorenom, ne u hali) minimalne duljine 570 metara".

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavljena potvrda druge ugovorne strane u kojoj je navedeno za naziv gradnje: "sanacija pruge za dizalicu na vezu 10", opis referentnih radova: "izgradnja pruge za dizalicu u Luci Koper na otvorenom vezu 10, ukupne dužine 691,00 m".

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj u točki 8. zapisnika koja se odnosi na analitički prikaz traženih kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, naveo da se traženo nalazi u Prilogu 1. zapisnika.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj uz zapisnik o pregledu i ocjeni pouda priložio dokument naziva „Prilog 1" uvidom u koji je utvrđeno da je naručitelj za svakog ponuditelja, u tabelarnom prikazu, naveo tražene uvjete te dokaze kojima su ti uvjeti ispunjeni, odnosno naručitelj je prikazao temeljem čega je ocijenio da je odabrani ponuditelj zadovoljio uvjet tehničke i stručne sposobnosti. Utvrđeno je nadalje da je naručitelj naveo „da" kod ocjene tehničke i stručne sposobnosti, a u nastavku je naveo nazive referenci s obzirom na koje je ocijenio da je zadovoljena ova sposobnost.

Odredbom članka 28. stavak 1. točka 13. Pravilnika propisano je da zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda mora sadržavati analitički prikaz traženih kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta i dostavljenih dokumenata (ESPD, dokazi).

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je dokumentacijom o nabavi traženo, u bitnome, da su izvršeni radovi izvođenja kranske staze na otvorenom. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu druge ugovorne strane iz koje proizlazi da je na projektu sanacije pruge za dizalicu, odabrani ponuditelj izvršio radove izgradnje pruge za dizalicu na otvorenome. Stoga, s obzirom na to da su dokumentacijom o nabavi traženi radovi izvođenja kranske staze, a da iz potvrde druge ugovorne strane proizlazi da izvršeni radovi izgradnje, okolnost da su ti radovi vršeni na projektu koji se naziva „sanacija pruge za dizalicu" nisu odlučni jer sam naziv projekta nije presudan za ocjenu vrste radova koji su u okviru samog projekta izvršeni. Nadalje, ovo tijelo je prihvatilo detaljnu argumentaciju naručitelja i odabranog ponuditelja iz odgovora na žalbu vezano za tumačenje pojmova „kranske staze" i „pruge za dizalicu", dok s druge strane žalitelj nije u konkretnom slučaju dokazao sukladno članku 403. ZJN 2016 da pojmovi

"dizalica" i "pruga" u konkretnom slučaju glede predmetne reference, sadržajno ne odgovaraju pojmovima „kran“ i „staza“ iz odredbe dokumentacije o nabavi. Stoga je žalbeni navod i u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Nadalje, u odnosu na dio žalbenog navoda koji se odnosi na propuste naručitelja glede analize ponuda, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj u Prilogu 1, koji je kao dokument priložen uz zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda i na koji se naručitelj poziva u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, naveo temeljem kojih referenci je ocijenio da odabrani ponuditelj ispunjava uvjete tehničke i stručne sposobnosti. Stoga ovo tijelo ocjenjuje da je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda postupio sukladno odredbama Pravilnika, a s druge strane žalitelj je upravo žalbom ovlašten osporavati konkretne reference na temelju kojih je naručitelj utemeljio svoju ocjenu, a što je bilo predmetom ocjenjivanja ovog tijela u prethodnim žalbenim navodima. Stoga se žalbeni navod i u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj u nastavku žalbe osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja smatrajući da nije zadovoljen uvjet tehničke i stručne sposobnosti niti je s druge strane naručitelj valjano dodijelio bodove s obzirom na predložene stručnjake i njihove reference. U odnosu na predloženog stručnjaka 1, Jožefa Trstenjaka, navodi da životopis tog stručnjaka nije popunjen sukladno propisanom obrascu i to u dijelu gdje se traži razdoblje obrazovanja. Žalitelj pojašnjava da je bilo potrebno navesti i početak i kraj obrazovanja (mjesec i godinu), a ne samo kraj obrazovanja kako je navedeno u životopisu tog stručnjaka.

Nadalje, u okviru istog žalbenog navoda, vezano za projekt/ugovor broj 2 i broj 3, glede vremena izvršenja navodi da u životopisu nije navedeno kada su radovi glede tih ugovora završeni pa žalitelj smatra da je sporno jesu li uopće završeni i je li stručnjak stekao traženo iskustvo u cijelosti. Smatra da s obzirom na to da se iskustvo dokazuje životopisom, da je predmetni podatak trebao biti naveden u životopisu, a bilo kakvo dodatno dopunjavanje bi dovelo do pregovaranja u vezi s kriterijima za odabir ponude. Osim toga, žalitelj ističe da se za projekt/ugovor br. 3. iz životopisa ne vidi da li se radi o infrastrukturnom projektu (AC A4 Slivnica –MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci-MMP Gruškovje, I faza).

Dalje ističe da je u životopisu navedeno da je Jožef Trstenjak na svim projektima bio voditelj građenja dok je u potvrdama druge ugovorne strane za ugovor 1. i 2. navedeno da je isti bio odgovorni voditelj radova. Navodi da je naručitelj odabranog ponuditelja pozvao da pojasni je li funkcija voditelja radova po složenosti i odgovornosti jednaka položaju inženjera gradilišta. Žalitelj smatra da naručitelj nije mogao pozvati odabranog ponuditelja samo na pojašnjenje već je odabrani ponuditelj bio dužan dostaviti odgovarajući dokaz o tome (npr. potvrdu strukovne komore da je to jednakovrijedno), kako je to propisano dokumentacijom o nabavi. Žalitelj ističe da odabrani ponuditelj niti nije mogao takav dokument dostaviti s obzirom na to da se ne radi o istim funkcijama jer voditelj građenja nije isto što i voditelj radova sukladno odredbama članaka 54. i 55. Zakonu o gradnji te ostalim pozitivnim propisima koje naručitelj nije uzeo u obzir.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je životopis dostavljen u skladu s obrascem životopisa koji čini Obrazac I. dokumentacije o nabavi. Ističe da navodni nedostatak koji navodi žalitelj uopće nije nedostatak, nema nikakav utjecaj na postupak, niti se žalitelj pozvao na relevantne odredbe dokumentacije o nabavi. Vezano za sporno vrijeme izvršenja pojedinih ugovora navodi da su ti podaci razvidni iz potvrda druge ugovorne strane koje su priložene uz životopis. Također ističe i da je okolnost da se glede ugovora broj 3. radi o infrastrukturnom projektu razvidna iz

potvrde druge ugovorne strane kao i iz životopisa stručnjaka. Dalje navodi da sukladno točki 17.1.2. dokumentacije o nabavi koja se odnosi na specifično iskustvo Ključnog stručnjaka 1, naručitelj potvrđuje da je kao dokaz iskustva stručnjaka koji je predmet bodovanja, odabrani ponuditelj priložio životopis na obrascu životopisa koji čini Obrazac I. dokumentacije o nabavi, pa je samim time informacija navedena u životopisu stručnjaka, da je bio Voditelj građenja na sve tri reference, relevantna informacija. Ističe da je odabrani ponuditelj pored životopisa, kao dokaza propisanog dokumentacijom o nabavi, dostavio i dodatne dokaze o svojem iskustvu (potvrde druge ugovorne strane) u kojima su se nalazile informacije koje je trebalo provjeriti. Stoga navodi da je odabranom ponuditelju poslao zahtjev za pojašnjenjem sukladno članku 293. ZJN 2016, u kojem je zatražio pojašnjenje je li funkcija odgovornog voditelja radova po složenosti i odgovornosti jednakovrijedna položaju inženjera gradilišta, sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19) kako je dopušteno i traženo dokumentacijom o nabavi. Navodi da je odabrani ponuditelj dostavio objašnjenje u kojem je potvrdio da je kod prijevoda potvrde druge ugovorne strane sa slovenskog na hrvatski jezik došlo do doslovnog prijevoda, no da se radi o tome da se pojam „odgovorni vodja del“ na slovenskom jeziku pravilno treba prevesti kao „ovlašteni voditelj građenja“ na hrvatskom jeziku. Također, pojam „odgovorni vodja posameznih del“ na slovenskom jeziku se treba prevesti kao „ovlašteni voditelj radova“ na hrvatskom jeziku. Dalje navodi da je stručnjak Jožef Trstenjak na svim navedenim referentnim projektima bio „Odgovorni vodja del“ prema slovenskom jeziku, odnosno „ovlašteni voditelj građenja“ na hrvatskom jeziku.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da okolnost da nominirani stručnjak nije naveo početak obrazovanja u životopisu nije od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru. Ističe da iako stručnjak nije naveo početak obrazovanja, već samo datum kada je stekao titulu, razvidno je da nominirani stručnjak udovoljava uvjetima iz dokumentacije o nabavi te je stoga irelevantno vremensko trajanje obrazovanja nominiranog stručnjaka, već je, vodeći računa o konkretnom slučaju, mjerodavno ima li nominirani stručnjak - inženjer gradilišta traženo iskustvo kao inženjer gradilišta i/ili voditelj građenja na infrastrukturnim projektima. Navodi da za stjecanje iskustva na poslovima inženjera gradilišta i/ili voditelja građenja na infrastrukturnim projektima, ne utječe duljina ili trajanje obrazovanja. U odnosu na projekt/ugovor br. 2 - Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica, odabrani ponuditelj ističe da je za nominiranog stručnjaka dostavljena Potvrda o referencama kadra izdana od strane Republike Slovenije, Ministarstva infrastrukture, Direkcije R za infrastrukturu, a iz koje potvrde (koju odabrani ponuditelj nije bio dužan dostaviti) je razvidno da su predmetni radovi završeni 4. rujna 2019. godine. Stoga smatra da je u potpunosti promašen navod žalitelja u kojem ukazuje na sumnju u dovršenost radova i stečeno iskustvo. Nadalje ističe da je dostavio reference koje su sve bile elektronski potpisane te iz kojih se vidi kada su radovi započeti i kada su završeni, a također se vidi da je stručnjak Jožef Trstenjak bio angažiran kao ovlašteni voditelj građenja za cijeli projekt, za cijelo vrijeme trajanja projekta. Navodi da je naručitelj zbog nejasnoće zatražio pojašnjenje je li Jožef Trstenjak bio angažiran na cijelom projektu za Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica te zatražio dostavu dokaza iz kojeg proizlazi da je nominirani stručnjak zaista bio imenovan za cijeli projekt. Ističe da je odabrani ponuditelj kao dokaz tom navodu dostavio ugovor između Republike Slovenije, Ministarstvo infrastrukture, Direkcija RS za infrastrukturu i zajednice ponuditelja (SPG Pomgrad d.d., SŽ - Železniško gradbena podjetje Ljubljana d.d. i Cestno podjetje Nova

Gorica, društvo za održavanje i gradnju cest d.d. Ugovor DI br. 2431-15-300007810, ugovor izvođača br.: 17/2017-POM) gdje je iz točke XI, članka 19. (stranica 9.) Ugovora razvidno da je nominirani stručnjak bio angažiran na predmetnom projektu kao ovlaštenu voditelj gradnje. U odnosu na projekt/ugovor br. 3. (AC A4 Slivnica -MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci – MMP Gruškovje, I faza) ističe da je u potvrdi druge ugovorne strane izričito navedeno da su radovi završili 21. studenog 2017. godine pa stoga navodi da sama činjenica da točan završetak radova nije naveden u životopisu ovog stručnjaka nije od utjecaja jer je uz životopis dostavljena potvrda iz koje je razvidan taj podatak. Nadalje, ističe da je netočan navod žalitelja da je naručitelj bio dužan pozvati odabranog ponuditelja da dostavi odgovarajući dokaz o tome da je funkcija voditelja radova po složenosti i odgovornosti jednaka položaju inženjera gradilišta jer takvu obvezu naručitelj nije propisao dokumentacijom o nabavi.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je točkom 5.3.2. koja se odnosi na tehničku i stručnu sposobnost, vezano za podatke o angažiranim tehničkim stručnjacima neovisno o tome pripadaju li izravno gospodarskom subjektu, propisano da kao minimalne razine sposobnosti gospodarski subjekt za izvršenje ugovora o izvođenju radova za potrebe angažiranja tehničkih stručnjaka, neovisno o tome pripadaju li izravno gospodarskom subjektu, mora imati na raspolaganju minimalno sljedeće stručnjake: 1. Ključni stručnjak: Inženjer gradilišta; 2. Ključni stručnjak: Voditelj geomehaničkih radova. Propisano je dalje da je ažurirani popratni dokument Popis stručnjaka, s navodom o poziciji na koju se pojedini stručnjak nominira. Dalje je propisano

Nadalje, u okviru kriterija za odabir ponude, točkom 17.1.2. dokumentacije o nabavi, koja se odnosi na specifično iskustvo ključnog stručnjaka 1, propisano je da naručitelj kao drugi kriterij (pored cijene) određuje kvalitetu ponude koja se promatra kroz specifična iskustva ključnog stručnjaka 1 iz točke 5.3.2. dokumentacije o nabavi koja se odnosi na tehničku i stručnu sposobnost, a sve kako bi se osigurala uspješna i pravovremena provedba ugovora o radovima koji su predmet ove nabave. Propisano je dalje da za dokazivanje dodatnog iskustva stručnjaka koji je predmet bodovanja, gospodarski subjekt prilaže životopis na obrascu životopisa koji čini Obrazac I. dokumentacije o nabavi ili obrascu koji sadrži minimalno sve elemente kao navedeni obrazac. Propisano je dalje da je kriterij za ključnog stručnjaka 1 (Inženjer gradilišta) broj infrastrukturnih projekata (ugovora o gradnji) pojedinačne minimalne vrijednosti radova jednake ili veće procijenjenoj vrijednosti nabave na kojima je stručnjak bio imenovan na funkciju inženjera gradilišta i/ili voditelja gradnje ili prema drugim starijim propisima RH ili pozitivnim propisima druge države osim RH u kojoj je stručnjak stekao iskustvo koje se boduje, a prema kojima je dokazivo kako se radi o funkciji jednakovrijedne složenosti i odgovornosti.

Uvidom u Obrazac I. (životopis) koji čini sastavni dio dokumentacije o nabavi utvrđeno je da između ostaloga sadrži dio koji se odnosi na obrazovne kvalifikacije te je traženo: „razdoblje obrazovanja (od-do, mjesec i godina)“. Također, u dijelu u kojem je predviđeno da se unose ugovori/reference koje se nominiraju za bodovanje, utvrđeno je da je predviđeno polje za unos podataka koji se odnose na "period izvedbe". Nadalje, navedena je napomena (fusnota) broj 2 kojom je propisano da su infrastrukturni projekti oni projekti koji se mogu podvesti pod pojam infrastruktura prema članku 3. stavku 1. točka 10. Zakona o prostornom uređenju (Narodne novine broj 153/13, 65/17, 114/18, 39/19, 98/19).

Odredbom članka 3. stavka 1. točka 10. Zakona o prostornom uređenju propisano je da su infrastruktura komunalne, prometne, energetske, vodne, pomorske,

komunikacijske, elektroničke komunikacijske i druge građevine namijenjene gospodarenju s drugim vrstama stvorenih i prirodnih dobara.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je kao stručnjak broj 1 nominiran Jožef Trstenjak te je za njega dostavljen životopis na Obrascu I. iz dokumentacije o nabavi. Utvrđeno je nadalje da je u dijelu koji se odnosi na obrazovne kvalifikacije, u kojem je tražen unos podatka o razdoblju obrazovanja (od-do, mjesec i godina), navedeno: "22.06.2001 - diplomirao".

Nadalje utvrđeno je da su životopisom tog stručnjaka nominirana tri projekta u kojim projektima je za predmetnog stručnjaka navedeno da je bio voditelj građenja. Radi se o projektima za koje je u polju: „naziv infrastrukturnog projekta (ugovora o građenju)“ navedeno: 1. „Nadogradnja željezničke dionice Pesnica - Šentilj- državna granica“ te je kao period izvedbe navedeno da je početak radova: 27. lipnja 2018., a završetak radova: 28. kolovoza 2019. Navedena je vrijednost radova od 35.862.241,60 EUR bez PDV. Kao projekt broj 2 navedeno je: „Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica“ te je navedeno da je početak radova: 20. travnja 2017., no za završetak radova nema podatka. Navedeno je da je vrijednost radova 28.030.617,42 EUR bez PDV. Kao projekt broj 3 naveden je ugovor gradnje: „AC A4 Slivnica - MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci - MMP Gruškovje, I Faza od km 0 + 000 do km 7 + 260, dužine 7 + 260 km (LOT 1)“ te je navedeno da je početak radova: 22. srpnja 2015. no za završetak radova nema podatka. Navedeno je da je vrijednost radova 57.318.902,38 EUR bez PDV.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je nadalje da je pored životopisa dostavljen i dokument naziva „Referenca 1 Jožef Trstenjak“ uvidom u koju je utvrđeno da se radi o potvrdi druge ugovorne strane za nominirani projekt „nadgradnja željezničke dionice Pesnica-Šentilj-državna granica“ te je navedeno da je predmetni stručnjak bio odgovorni voditelj radova. Nadalje, utvrđeno je da je dostavljen dokument naziva "Referenca 2 Jožef Trstenjak" uvidom u koji je utvrđeno da se radi o potvrdi druge ugovorne strane za nominirani projekt „Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica“ te je u tom dokumentu kao datum završetka radova naveden 4. rujan 2019., dok je za stručnjaka Jožefa Trstenjaka navedeno da je odgovorni voditelj radova. Utvrđeno je nadalje da je dostavljen i dokument naziva „Referenca 3 Jožef Trstenjak“ uvidom u koji je utvrđeno da se radi o potvrdi druge ugovorne strane za nominirani projekt „AC A4 Slivnica – MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci - MMP Gruškovje“ te je u tom dokumentu kao datum završetka radova naveden 21. studeni 2017., a između ostaloga je navedeno da se radi o ugovoru gradnje te su između ostaloga navedeni objekti gradnje poput mostova, podvožnjaka i nadvožnjaka. U odnosu na stručnjaka Jožefa Trstenjaka navedeno je da je taj stručnjak bio u funkciji voditelja gradnje, odgovornog rukovoditelja radova i odgovornog voditelja gradilišta.

Uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je nadalje da je naručitelj odabranog ponuditelja dana 21. travnja 2021. pozvao na pojašnjenje ponude navodeći da je u tri dostavljene potvrde (referenca 1, 2, 3) stručnjaka Jožefa Trstenjaka navedeno da je stručnjak obavljao poslove kao odgovorni voditelj radova, dok je u njegovom životopisu navedeno da je on voditelj građenja. Naručitelj navodi da je potrebno pojasniti je li funkcija odgovornog voditelja radova po složenosti i odgovornosti jednakovrijedna položaju inženjera gradilišta, sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15, 118/18, 110/19).

Uvidom u odgovor odabranog ponuditelja utvrđeno je da se navodi da odabrani ponuditelj dostavlja pojašnjenje i ispravak te navodi da je kod prijevoda iz slovenskog u hrvatski jezik došlo do doslovnog prijevoda, a pravilni prijevodi za ovlaštenja na

hrvatskom znače kako slijedi: „odgovorni vodja del“ na slovenskom jeziku znači „ovlašteni voditelj građenja“ na hrvatskom jeziku. Također se navodi da „odgovorni vodja posameznih del“ na slovenskom jeziku znači „ovlašteni voditelj radova“ na hrvatskom jeziku. Nadalje je navedeno da je Jožef Trstenjak na svim navedenim referentnim projektima bio „odgovorni vodja del“, odnosno ovlašteni voditelj građenja.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj dokumentacijom o nabavi predvidio obrazac životopisa koji su ponuditelji u mogućnosti koristiti u svrhu dokaza koji se prilaže radi dodjele bodova po kriteriju za odabir ponude, a koji se tiče iskustva ključnih stručnjaka. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj koristio predmetni obrazac koji između ostaloga sadrži prostor za unos podataka koji se tiču obrazovne kvalifikacije te je traženo da se unese razdoblje obrazovanja na način da se unose podaci „od-do, mjesec i godina“. Utvrđeno je nadalje da je odabrani ponuditelj za stručnjaka Jožefa Trstenjaka u životopisu unio podatak da je taj stručnjak 22. lipnja 2001. diplomirao. Ovo tijelo ocjenjuje da je svrha navedenog dokaza utvrditi postoje li elementi koji su dokumentacijom o nabavi propisani kao osnova za bodovanje. S obzirom na to da žalitelj suštinski ne osporava stupanj obrazovanja stručnjaka već osporava formu unosa podataka vremenskog trajanja obrazovanja, ovo tijelo ocjenjuje da navedena okolnost nije od utjecaja na zakonitost Odluke o odabiru, pa je žalbeni navod u tom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Nadalje, žalitelju je sporna okolnost da u životopisu, za nominirane reference broj 2 i 3, nije navedeno kada su radovi glede tih ugovora završeni pa žalitelj osporava da su ti radovi uopće završeni. Međutim, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je žalitelj uz životopis stručnjaka dostavio i pripadajuće potvrde druge ugovorne strane za nominirane reference iz kojih je razvidan podatak o vremenu završetka. Stoga se prigovor žalitelja ne može prihvatiti jer je iz ukupnosti dokumentacije koju je odabrani ponuditelj predao naručitelj razvidan sporni podatak te je stoga ocjena ovog tijela da je naručitelj već u samoj ponudi imao relevantne, vjerodostojne podatke o vremenu završetka spornih projekata, pa u tom smislu nije bilo razloga da dodatno traži upotpunjenje životopisa predmetnih stručnjaka, slijedom čega se žalbeni navod u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Žalitelj dalje osporava da se glede nominiranog ugovora broj 3 radi o infrastrukturnom projektu, međutim iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je u životopisu predmetni ugovor nominiran kao infrastrukturni projekt, a životopis je s druge strane propisan kao dokaz koji se dostavlja naručitelju radi utvrđivanja okolnosti bitnih za dodjelu bodova. Žalitelj s druge strane u žalbenom postupku ne dostavlja dokaze sukladno članku 403. ZJN 2016 kojima bi pokušao dokazati da se u konkretnim slučaju ne radi o infrastrukturnom projektu. Prema ocjeni ovog tijela, budući da se pod infrastrukturnim projektima smatra, između ostaloga infrastruktura prometne građevine namijenjene gospodarenju s drugim vrstama stvorenih i prirodnih dobara, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da se u konkretnom slučaju glede nominirane reference radi o ugovoru gradnje prometne infrastrukture sukladno Zakonu o prostornom uređenju. Stoga se u konkretnom slučaju žalbeni navod i u ovom dijelu ocjenjuje kao neosnovan.

Daljnje sporno pitanje odnosi se na okolnost je li predmetni stručnjak glede nominiranih referenci bio u ulozi voditelja građenja kako je traženo dokumentacijom o nabavi, a s obzirom na to da je u potvrdama druge ugovorne strane za ugovor broj 1 i 2 navedeno da je predmetni stručnjak sudjelovao kao odgovorni voditelj radova. Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj spornu okolnost pojasnio naručitelju te je potvrdio da je predmetni stručnjak bio u ulozi voditelja građenja kako je i traženo dokumentacijom o nabavi. Slijedom navedenog, s obzirom

na to da je spornu okolnost naručitelj otklonio koristeći institut pojašnjenja ponude te iz rezultata pojašnjavanja ponude proizlazi da je stručnjak Jožef Trstenjak u svim nominiranim referencama bio voditelj građenja kako je i traženo dokumentacijom o nabavi, dok s druge strane žalitelj sukladno članku 403. ZJN 2016 nije dostavio dokaze iz kojih bi proizlazilo suprotno, slijedom čega je žalbeni navod i u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj nastavno na prethodni žalbeni navod ističe da potvrda druge ugovorne strane od 17. siječnja 2020. za projekt/ugovor br. 1. (nadgradnja željezničke dionice Pesnica Šentilj-državna granica) nije pečatirana niti potpisana od druge strane niti je izdana na memorandumu Ministarstva infrastrukture Republike Slovenije već je u zaglavlju navedeno „2TDK, Družba (društvo) za razvoj projekata d.o.o.“ dalje navodi da iz potvrde proizlazi da je na tom projektu izvoditelj radova bila zajednica ponuditelja „JV Pomgrad d.d., SŽ-ŽGP Ljubljana, GH Holding d.o.o. i GGD d.d.“, međutim nije naznačeno je li Jožef Trstenjak bio odgovorni voditelj radova na cijelom projektu (vrijednost: 35.862.241,60 EUR) ili samo na dijelu kojeg je izvodio Pomgrad d.d. kod kojeg je taj stručnjak zaposlen pa stoga žalitelj smatra da naručitelj nije mogao utvrditi da li je ispunjen vrijednosni kriterij za navedeni projekt. Ističe da naručitelj u pogledu navedenog nije niti pozivao na pojašnjenje odabranog ponuditelja, pa nije jasno kako je utvrdio da je taj stručnjak bio imenovan za cijeli ugovor kao voditelj građenja.

U okviru istog žalbenog navoda žalitelj za potvrdu druge ugovorne strane za ugovor broj 2 (Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica) navodi okolnosti da ta potvrda nije pečatirana niti potpisana od druge strane niti je izdana na memorandumu Ministarstva infrastrukture Republike Slovenije. Također navodi da je u odnosu na ovu potvrdu, za razliku od prethodno spomenute potvrde druge ugovorne strane za ugovor broj 1, naručitelj odabranog ponuditelja pozvao 21. travnja 2021. da pojasni je li predmetni stručnjak bio odgovorni voditelj radova na cijelom projektu ili samo na dijelu radova koje je izvršio gospodarski subjekt Pomgrad d.d., Murska Sobota, Republika Slovenija. Ukazuje da je odabrani ponuditelj samo dostavio Ugovor o izvođenju radova iz kojeg je vidljivo da je taj stručnjak imenovan kao voditelj građenja, međutim to ne znači nužno da je isti i sudjelovao u izvršenju tih radova na toj poziciji jer je mogao primjerice biti zamijenjen kao što to i predviđa članak 19. tog Ugovora. Stoga smatra da bi jedini valjani dokaz da je taj stručnjak bio na toj funkciji za cijeli ugovor, potvrda druge ugovorne strane o uredno izvršenim radovima stručnjaka.

Žalitelj u okviru istog navoda nadalje ističe da iz potvrde druge ugovorne strane za ugovor broj 3 (AC A4 Slivnica -MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci-MMP Gruškovje, I faza) proizlazi da je na tom projektu izvoditelj bila zajednica ponuditelja „JV Pomgrad d.d., GGD d.d., GP d.d. i CP Ptuj d.d.“, ali nije naznačeno je li Jožef Trstenjak bio odgovorni voditelj radova na cijelom projektu, a sve s obzirom na to da je taj stručnjak zaposlen u gospodarskom subjektu Pomgrad d.d. Dalje navodi da nije uopće navedena vrijednost cijeloga ugovora odnosno dijela radova za koje je taj stručnjak bio odgovoran pa naručitelj zbog oba navedena razloga nije mogao utvrditi da li je ispunjen vrijednosni kriterij za navedeni projekt. Ukazuje da naručitelj u pogledu navedenog nije niti pozivao odabranog ponuditelja na pojašnjenje, pa nije jasno kako je utvrdio da je taj stručnjak bio imenovan za cijeli ugovor kao voditelj građenja (kao što je primjerice pojašnjavao za ugovor broj 2) te nije razvidno koja je vrijednost navedenog ugovora za kojeg je taj stručnjak bio imenovan.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da za razliku od ugovora/reference broj 2, kod reference broj 1 i iz životopisa i iz potvrde nesporno proizlazi da je vrijednost

ugovora 35.862.241,60 EUR te da je Jožef Trstenjak vodio taj projekt kao ovlaštenu voditelja, odnosno ne postoji nikakva indikacija za suprotno pa je nejasno uopće na temelju čega žalitelj ističe ovaj navod. Dalje navodi da izgled, sadržaj, ovjera kao ni sama predaja potvrde druge strane nije uvjetovana niti jednom točkom dokumentacije o nabavi te naručitelj nema razloga sumnjati u istinitosti dostavljenih dokumenata, odnosno u istinitost potvrde druge ugovorne strane. Ukazuje da je sukladno dokumentaciji o nabavi (točka 17.1.2.) relevantan dokument za bodovanje po kriteriju specifičnog iskustva ključnog stručnjaka 1, životopis pa je stoga samim time relevantna i informacija navedena u životopisu stručnjaka da je predmetni stručnjak bio voditelj građenja na izvođenju radova na pojedinim ugovorima. U odnosu na ugovor broj 2 naručitelj navodi da je odabrani ponuditelj kao dodatni dokument, pored životopisa, u ponudi predao potvrdu druge ugovorne strane u kojoj se navode vrijednosti izvedenih radova 28.030.617,42 EUR od čega je Pomgrad d.d. odradio 9.362.895,09 EUR. Navodi da je, kako bi potvrdio da je stručnjak bio voditelj građenja nad radovima vrijednosti od 28.030.617,42 EUR, naručitelj uputio zahtjev za pojašnjavanjem ponude sukladno članku 293. ZJN 2016 u kojem je zatražio pojašnjenje da li je stručnjak Jožef Trstenjak bio je ovlaštenu voditelj građenja na cijelom projektu. Navodi da je odabrani ponuditelj traženo potvrdio te je kao dodatni dokument dostavio ugovor između naručitelja Republika Slovenija, Ministarstvo infrastrukture, Uprava Republike Slovenije za infrastrukturu, i zajednice ponuditelja „SGP Pomgrad d.d., SŽ Železniško gradbena podjetje Ljubljana d.d. i Cestno podjetje Nova Gorica, družba za vzdržavanje in gradnju cest d.d.“, a iz kojega ugovora je razvidno i nedvojbeno vidljivo da je je Jožef Trstenjak bio ovlaštenu voditelj građenja na cijelom projektu (članak 19 ugovora). U odnosu na ugovor broj 3 naručitelj navodi da za razliku od prethodno spomenutog ugovora/reference br. 2 (isto kao i kod reference broj 1), iz životopisa i iz potvrde druge ugovorne strane nesporno proizlazi da je Jožef Trstenjak vodio taj projekt u cijelosti kao ovlaštenu voditelj jer ne postoji nikakva indikacija za suprotan zaključak pa je stoga nejasno na temelju čega žalitelj ističe ovaj navod.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da u odnosu na potvrdu o dobro izvedenim radovima za projekt/ugovor br. 1, ističe da okolnost da potvrda nije potpisana ni pečatirana ne utječe na zakonitost donošenja odluke o odabiru. Ukazuje da odabrani ponuditelj nije bio dužan dostaviti potvrdu druge ugovorne strane pa navedeno ne može ići na štetu odabranog ponuditelja. Osim toga, ukazuje da navedena potvrda i eventualni nedostatak pečata i potpisa nije dokaz da nominirani stručnjak nema traženo specifično iskustvo. Opreza radi, odabrani ponuditelj ističe da je iz životopisa razvidno da je odabrani ponuditelj bio voditelj građenja na cijelom projektu u naznačenoj vrijednosti, a suprotno žalitelj ne dokazuje niti jednim dokazom, niti je pobliže obrazložio na temelju kojih to informacija, saznanja, okolnosti i činjenica smatra da nominirani stručnjak nije bio voditelj građenja na cijelom projektu. Opreza radi, odabrani ponuditelj pojašnjava da ministarstva u Republici Sloveniji ne izdaju reference ponuditeljima odnosno izvođačima na vlastitim memorandumima već ih moraju napisati ponuditelji na vlastitim obrascima, obrascima iz dokumentacije o nabavi ili obrascima iz nekog prijašnjeg javnog nadmetanja, koji po sadržaju imaju sve od naručitelja zahtijevane podatke. Navodi da takve dokumente ministarstva potom samo potvrđuju, pa zbog navedenog potvrda nije na njihovom memorandumu, a upravo na taj način su sročene i predmetne reference koje su napisane na obrascima za javni natječaj u Republici Sloveniji. U odnosu na ugovor broj 2 odabrani ponuditelj ističe, kao i ranije, da nije bio dužan dostaviti potvrdu kojom se potvrđuju navodi iz životopisa. No, s obzirom na to da je samoinicijativno dostavio potvrde, naručitelj je zatražio pojašnjenja u pogledu sadržaja potvrde, a odabrani ponuditelj je svojim

obrazloženjem otklonio sve nejasnoće koje su proizašle iz dostavljene potvrde. Skreće pažnju da je naručitelj imao mogućnost, ako nejasnoće ne bi bile otklonjene, obratiti se kontaktu za provjeru informacija navedenog u životopis. Na kraju ističe da su predmetne reference potvrđene digitalnim potpisom, što navodi da je jasno vidljivo na prvoj strani gdje su istaknuti podaci elektroničkog potpisa (Izdavatelj Republika Slovenija Ref. Br. Dokumenta 37500-22/2015/764, br. certifikata: 41 7b 27 12 00, vr. potpisnika 13:34 ; 4.2.2021, Vrijedi do 24.09.2024. Potpisnik: Uljana Herga). U odnosu na navod koji se odnosi na potvrdu koja je dostavljena za projekt/ugovor br. 3 odabrani ponuditelj ističe da je navod irelevantan. Pojašnjava da je iz dostavljenog životopisa razvidno da je nominirani stručnjak stekao traženo specifično iskustvo kao voditelj građenja na infrastrukturnom projektu vrijednosti 57.318.902,38 EUR bez PDV-a. Ističe da ako je žalitelj imao osnovane sumnje u istinitost navoda iz životopisa ili fakultativno dostavljene potvrde, imao je mogućnost obratiti se kontaktu za provjeru informacija, a koji kontakt je naveden u samom životopisu za svaki predmetni projekt/ugovor. Nadalje, ističe da se u odnosu na sve tvrdnje iz ovog žalbenog navoda može zaključiti da su ne samo paušalne i neosnovane, već i kontradiktorne. Ukazuje da žalitelj s jedne strane ističe da se traženo iskustvo za nominiranog stručnjaka dokazuje životopisom te da naručitelj u svrhu pojašnjenja navoda iz životopisa nije ovlašten tražiti dopunjavanje jer bi isto dovelo do pregovaranja, da bi potom žalitelj osporavao navode iz potvrda koje je odabrani ponuditelj dostavio uz životopise nominiranog stručnjaka, iako nije bio dužan dostaviti predmetne potvrde. Stoga smatra da se očigledno ni sam žalitelj ne može odlučiti što sve i iz kojeg razloga osporava pa njegovo osporavanje predstavlja modificiran larpurlartizam odnosno „osporavanje radi osporavanja“.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je činjenično stanje koje je izloženo u prethodnom žalbenom navodu, a od kojeg ovo tijelo polazi i glede ocjene ovog žalbenog navoda.

Pored navedenog, utvrđeno je da je dokumentacijom o nabavi, u okviru kriterija za odabir ponude (točka 17.1.2.), za ključnog stručnjaka 1 propisano da je kriterij za dodjelu bodova broj infrastrukturnih projekata (ugovora o građenju) pojedinačne minimalne vrijednosti radova jednake ili veće procijenjenoj vrijednosti nabave na kojima je stručnjak bio imenovan na funkciju inženjera gradilišta i/ili voditelja građenja ili prema drugim starijim propisima RH ili pozitivnim propisima druge države osim RH u kojoj je stručnjak stekao iskustvo koje se boduje, a prema kojima je dokazivo kako se radi o funkciji jednakovrijedne složenosti i odgovornosti.

Utvrđeno je nadalje da je točkom 1.6. dokumentacije o nabavi propisano da procijenjena vrijednost nabave iznosi 185.275.736,82 kuna bez PDV-a.

Dalje je utvrđeno da su povrh životopisa stručnjaka u kojem su navedeni nominirani projekti, u ponudi odabranog ponuditelja dostavljene i potvrde druge ugovorne strane koje nisu vlastoručno potpisane niti su na memorandumima izdavatelja, no s druge strane je uvidom u navedene dokumente utvrđeno da se u zaglavlju dokumenata nalaze podaci u kojima se navode oznake elektroničkog potpisa te osobe koja je koristila takav potpis, odnosno elektronički ga potpisala.

Utvrđeno je nadalje da je u potvrdi druge ugovorne strane za ugovor broj 1, za nominirani projekt "nadgradnja željezničke dionice Pesnica-Šentilj-državna granica", navedeno da je naziv izvoditelja (ugovorna strana) izvedenog rada: „JV Pomgrad d.d. + SŽ-ŽGP Ljubljana d.d. + GH Holding d.o.o.+ GGD d.d.“ te je vodeći partner Pomgrad d.d., Murska Sobota. Navedeno je nadalje da se tom potvrdom potvrđuje da je Jožef Trstenjak vodio novogradnju zahtijevanog prometnog infrastrukturnog linijskog objekta vrijednosti 35.862.241,60 mil EUR, kao odgovorni voditelj radova. U okviru podataka

elektroničkog potpisa navedeno je da je izdavatelj Republika Slovenija, naveden je broj certifikata, referentni broj dokumenta te potpisnik.

Dalje je utvrđeno da je u potvrdi druge ugovorne strane za ugovor broj 2 za nominirani projekt „Izvođenje radova na nadogradnji dionice željezničke pruge Poljčane - Slovenska Bistrica“, navedeno da je Jožef Trstenjak odgovorni voditelj radova te da vrijednost radova (u EUR bez PDV) iznosi 28.030.617,42 EUR, od čega je 9.362.895,09 EUR udio gospodarskog subjekta Pomgrad d.d. U okviru podataka elektroničkog potpisa navedeno je da je izdavatelj Republika Slovenija, naveden je broj certifikata, referentni broj dokumenta te potpisnik.

Nadalje, utvrđeno je da je u potvrdi druge ugovorne strane za nominirani projekt broj 3 (AC A4 Slivnica – MMP Gruškovje, pododjeljak AC Draženci - MMP Gruškovje) navedeno da je gospodarski subjekt „JV Pomgrad d.d. + GGD d.d. + CGP d.d. + CP Ptuj d.d.“ te da je vodeći partner Pomgrad d.d., Murska Sobota. Nadalje je navedeno da je Jožef Trstenjak bio voditelj gradnje, odgovorni rukovoditelj radova te odgovorni voditelj gradilišta.

Nadalje je utvrđeno da je naručitelj odabranog ponuditelja 21. travnja 2021. pozvao na pojašnjenje ponude sukladno članku 293. ZJN 2016 navodeći da je u dostavljenoj potvrdi Jožefa Trstenjaka označenoj kao Referenca 2 (Izvedba radova kod nadogradnje dionice željezničke pruge Poljčane – Slovenska Bistrica) naznačeno da su ukupni radovi 28.030.617,42 EUR od kojeg je dijela Pomgrad d.d. odradio 9.362.895,09 EUR radova. Stoga naručitelj navodi da je potrebno pojasniti je li stručnjak bio odgovorni voditelj radova na cijelom projektu ili samo na dijelu kojeg je odradio Pomgrad d.d.

Utvrđeno je nadalje da je odabrani ponuditelj odgovorio 30. travnja 2021. navodeći da je za projekt nadogradnje dionice željezničke pruge Poljčane – Slovenska Bistrica naznačeno je da su ukupni radovi vrijednosti 28.030.617,42 EUR od kojeg je dijela Pomgrad d.d. odradio vrijednost od 9.362.895,09 EUR radova, a stručnjak Jožef Trstenjak bio je ovlašteni voditelj građenja na cijelom projektu. Navodi se u nastavku da odabrani ponuditelj u privitku dostavlja ugovor između naručitelja Republika Slovenija, Ministarstvo infrastrukture, Uprava Republike Slovenije za infrastrukturu, i zajednice ponuditelja „SGP POMGRAD d.d., SŽ Železniško gradbeno podjetje Ljubljana d.d. i Cestno podjetje Nova Gorica, družba za vzdrževanje in gradnju cest d.d.“ iz kojeg je razvidno da je Jožef Trstenjak bio ovlašteni voditelj građenja na cijelom projektu (članak 19 ugovora).

Uvidom u navedeni ugovor utvrđeno je da se u članku 19. navodi da je ovlašteni voditelj građenja izvođača Jožef Trstenjak.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje koje je izloženo u prethodnom žalbenom navodu, a iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj, pored životopisa kao dokumenta koji je propisan dokumentacijom o nabavi kao dokaz temeljem kojeg će naručitelj vršiti ocjenjivanje ponuda temeljem kriterija za odabir ponude u pogledu kriterija stručnog iskustva ključnog stručnjaka, dostavio i potvrde druge ugovorne strane za sva tri ugovora/reference koje su nominirane. Proizlazi nadalje da su sve tri dostavljene potvrde druge ugovorne strane potpisane elektroničkim potpisom. Stoga okolnost koju žalitelj ističe, da potvrde za ugovore broj 1 i 2 nisu pečatirane, potpisane od druge strane niti su izdane na memorandumu Ministarstva infrastrukture Republike Slovenije, nije relevantna za odlučivanje u ovoj stvari s obzirom na to da postoji podatak o elektroničkom potpisu te je navedeno da je izdavatelj certifikata potpisa Republika Slovenija. Osim toga, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je relevantan dokaz za dodjelu bodova temeljem kriterija za odabir ponude u ovom dijelu životopis, stoga predmetne potvrde nisu od presudnog utjecaja

na odlučivanje naručitelja i donošenja Odluke o odabiru te je ocjena ovog tijela da je naručitelj pregled i ocjenu ponuda vršio temeljem uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi, odnosno sukladno članku 290. ZJN 2016. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj dalje osporava da je Jožef Trstenjak bio odgovorni voditelj radova, odnosno voditelj građenja na cjelokupnim nominiranim projektima te je stoga sporno i je li ispunjen vrijednosni kriterij za nominirane ugovore. Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj u životopisu naveo da je predmetni stručnjak bio voditelj građenja u sva tri nominirana ugovora te je naveo vrijednost ugovora koja zadovoljava traženi kriterij iz dokumentacije o nabavi. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj pored životopisa naručitelju dostavio i potvrde druge ugovorne strane za sva tri nominirana ugovora, iako to kao dokaz nije bilo propisano dokumentacijom o nabavi. Također proizlazi da je u odnosu na ugovor broj 2 naručitelj vršio pojašnjavanje ponude odabranog ponuditelja s obzirom na to da je u potvrdi bilo navedeno da je Pomgrad d.d., gospodarski subjekt kod kojeg je zaposlen predmetni stručnjak Jožef Trstenjak, izveo samo dio ugovorene vrijednosti radova, koju vrijednost je u ukupnosti izvela zajednica ponuditelja u kojoj je gospodarski subjekt Pomgrad d.d., bio član zajednice. Međutim, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj otklonio nejasnoću i dostavio dodatan dokaz iz kojeg proizlazi da je predmetni stručnjak bio voditelj građenja na cjelokupnom ugovoru. S druge strane, u odnosu na ugovore broj 1 i broj 3 takvih nejasnoća u samim životopisima i dostavljenim potvrdama nije bilo jer već iz životopisa te iz popratnih potvrda druge ugovorne strane proizlazi da je predmetni stručnjak bio voditelj građenja na cjelokupnom ugovoru te ne postoje dvojbe oko vrijednosti ugovora koja se treba uzeti u obzir. Stoga se ne prihvaća prigovor žalitelja da nije razvidno temeljem čega je naručitelj ocijenio da predmetni stručnjak zadovoljava tražene uvjete za dodjelu bodova. Također, žalitelj nije sukladno članku 403. ZJN 2016 dokazao činjenice ili okolnosti iz kojih bi proizlazilo da je predmetni stručnjak tijekom izvršenja ugovora zamijenjen ili da na bilo koji drugi način nije sudjelovao u izvršenju tih ugovora. Stoga je žalbeni navod i u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj nastavno na prethodni žalbeni navod osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja smatrajući da nije zadovoljen uvjet tehničke i stručne sposobnosti niti je s druge strane naručitelj valjano dodijelio bodove s obzirom na predložene stručnjake i njihove reference. U odnosu na predloženog stručnjaka broj 2, Mario Berlanda, žalitelj ističe da životopis tog stručnjaka nije popunjen sukladno propisanom obrascu i to u dijelu gdje se traži razdoblje obrazovanja. Nadalje navodi da se u nominiranom ugovoru br. 1 navodi strana riječ "cesterna", za koju nije jasno na što se odnosi te stoga smatra da životopis nije sastavljen sukladno točki 18. dokumentacije o nabavi koja propisuje odredbe vezane za jezik i pismo ponude. Nadalje, za ugovor br. 2 ukazuje da je u životopisu navedeno da je naručitelj „CARP costruzioni san Dona s.r.l., san dona di Piave“, međutim da iz tehničkog dokumenta kojeg je sam odabrani ponuditelj dostavio u pojašnjenju od 30. travnja 2021. pod nazivom "Zadane Karakteristike građevinskih materijala" proizlazi da je naručitelj na tom projektu izgradnje višekatne zgrade stambene namjene sasvim drugi gospodarski subjekt, pa stoga ističe da odabrani ponuditelj navodi neistinite podatke u životopisu za stručnjaka 2., odnosno postavlja se pitanje ima li stručnjak br. 2. traženo iskustvo te žalitelj u konačnici smatra da naručitelj svakako nije otklonio nedostatke.

U okviru istog žalbenog navod ističe da je u potvrdama za sva tri ugovora za stručnjaka br. 2. navedeno da se radi o vrsti radova "bušeni piloti" međutim nije

navedeno da se radi o armirano betonskim radovima kako je traženo u dokumentacijom o nabavi. Ukazuje da je naručitelj zatražio pojašnjenje, međutim odabrani ponuditelj je dostavio samo jedan dokument koji je samo na jednoj stranici preveden po ovlaštenom sudsko tumaču ("Zadane karakteristike građevinskih materijala"), međutim ističe da je iz tog prijevoda jasno da se ti podaci odnose samo na "Projekt izgradnje višekatne zgrade stambene namjene" čiji je naručitelj bio Fortmann SRL, Jesolo i PN23 SRL, Noventa di Piave, lokacija općina Jesolo, odnosno ne odnosi se na projekt istog naziva čiji je naručitelj CARP costruzioni san Dona s.r.l. kako je navedeno u životopisu. Također, navodi da nije razvidno da su piloti armirano betonski, već se samo navodi armirano betonski radovi temeljna ploča- kanali za šuplje pilote (ali ne i oni sami). Za ostale ugovore navodi da odabrani ponuditelj nije dostavio traženi dokaz, pa nije postupio po zahtjevu naručitelja.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je netočna tvrdnja žalitelja te ističe da je životopis dostavljen u skladu s obrascem životopisa koji čini Obrazac I. dokumentacije o nabavi. Glede navodnog nedostatka koji navodi žalitelj, naručitelj ističe da nema nikakav utjecaj na postupak. Daje navodi da je jasno o čemu se radi bez obzira na pogrešku u pisanju („cesterna“), a navedena omaška u pisanju nije od utjecaja na postupak. Naručitelj dalje navodi da i u životopisu i u priloženoj potvrdi stoji da je naručitelj CARP, a da je potvrdu (koju nije niti morao podnositi) također izdao CARP. Naručitelj dalje navodi da je sukladno točki 17.1.3. dokumentacije o nabavi, koja se odnosi na specifično iskustvo ključnog stručnjaka 2, kao dokaz iskustva stručnjaka koji je predmet bodovanja, traženo da gospodarski subjekt priloži životopis na obrascu životopisa koji čini Obrazac I. dokumentacije o nabavi. Stoga navodi da je samim time informacija navedena u životopisu stručnjaka, da je izvodio radove na radovima izrade armiranobetonskih pilota na funkciji na kojoj je obavljao poslove voditelja geomehaničkih radova, ispravna i relevantna. Navodi da je odabrani ponuditelj kao dodatni dokument u ponudi predao i potvrde drugih ugovornih strana u kojima je navedeno da se radi o izvođenju bušenih pilota. Kako bi potvrdio traženo, poslao je odabranom ponuditelju zahtjev sukladno članku 293. ZJN 2016 u kojem je zatražio pojašnjenje da li se radi o armirano betonskim pilotima. Navodi da je odabrani ponuditelj potvrdio kroz sve tri dostavljene potvrde o referencama da se radi o armirano betonskim pilotima te su u prilogu pojašnjenja dostavljeni armaturni nacrti armirano betonskih pilota sa svih navedenih projekata u životopisu ovog stručnjaka.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je u odnosu na razdoblje obrazovanja naveo za nominiranog stručnjaka da je u razdoblju od 1971. do 1976. godine pohađao Sveučilište u Padovi te da je stekao titulu diplomiranog inženjera građevine. Nedostatak odnosno propust koji se sastoji u tome da nominirani stručnjak nije uz godinu naveo mjesec u kojem je počeo te mjesec u kojem je završio obrazovanje u konkretnoj situaciji je bez značaja, a na to ukazuje i činjenica što naručitelj, iako je imao mogućnosti, nije tražio dopunu nepotpunog podatka. Odabrani ponuditelj smatra da je mjesec početka i završetka obrazovanja irelevantan jer naručitelj nije tražio stručnjaka koji je ili u najkraćem razdoblju završio svoje sveučilišno obrazovanje ili stručnjaka koji je, primjerice, započeo u rujnu, a ne u listopadu svoje sveučilišno obrazovanje te ga završio u svibnju, a ne prosincu. Dakle, ukazivanje na propust odnosno nedostatak je promašeno jer navedeni podatak nije bio od utjecaja na tijek i ishod ocjenjivanja ponuda i stečenog iskustva pa se ne može smatrati nedostatkom, a čak i kada bi se smatralo nedostatkom, bila bi riječ o otklonjivom nedostatku. U odnosu na navod da je „cesterna“ strana riječ, ističe da je i žalitelju, ali i ostalim sudionicima postupka javne nabave jasno da je riječ o grešci u pisanju (tipfeler) te da je riječ o hrvatskoj riječi „cisterni“. U odnosu na navod da odabrani

ponuditelj navodi neistinite podatke u životopisu ističe da je takav navod paušalan i da je riječ o insinucijama i malicioznom pokušaju diskreditiranja odabranog ponuditelja i nominiranog stručnjaka. Ističe da je nominirani stručnjak, sukladno točki 17.1.3. dokumentacije o nabavi dokazao da ima traženo specifično iskustvo. Smatra da činjenica da je nominirani stručnjak uz životopis dostavio i potvrdu koju nije bio dužan dostaviti, ne može utjecati na istinitost navoda u životopisu. Dalje navodi da se traženo specifično iskustvo ključnog stručnjaka 2 dokazuje životopisom, a što je odabrani ponuditelj i učinio dostavivši uz ponudu životopis odabranog stručnjaka. Navodi da je u predmetnom životopisu izričito navedeno da je riječ o radovima u kojima su izvođeni armiranobetonski piloti. Ističe da je, s obzirom na to da je dostavio i potvrde koje nije bio dužan dostaviti, a u kojima se ne navodi izričito da je riječ o armiranobetonskim pilotima, naručitelj podnio zahtjev za pojašnjenje, a kojem zahtjevu je odabrani ponuditelj udovoljio. Navodi dalje da u slučaju da je naručitelj imao osnove sumnjati u navode odabranog ponuditelja, imao je mogućnost tražiti pojašnjenje osoba čiji kontakt podaci su navedeni u životopisu za provjeru informacija.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je činjenično stanje koje je izloženo u prethodnim navodima, od kojeg ovo tijelo polazi i prilikom ocjene ovog žalbenog navoda. Pored navedenog utvrđeno je da je glede kriterija za odabir ponude, naručitelj između ostaloga propisao (točka 17.1.3.) da za dokazivanje dodatnog iskustva stručnjaka koji je predmet bodovanja, gospodarski subjekt prilaže životopis na obrascu životopisa koji čini Obrazac I. ove Dokumentacije o nabavi ili bilo kojem drugom obrascu koji sadrži minimalno sve elemente kao navedeni Obrazac I. Nadalje je propisano da je kriterij dodjele bodova: „broj projekata (ugovora o građenju) na kojima je stručnjak bio imenovan na funkciju voditelja geomehaničkih radova na radovima izgradnje dijafragme minimalne površine 3.500 m² i/ili izrade armiranobetonskih pilota dužine 2.500 m, odnosno funkciju na kojoj je obavljao poslove voditelja geomehaničkih radova (npr. stručnjak je mogao biti imenovan na funkciju voditelja građevinskih ili voditelja geotehničkih radova a u okviru koje je obavljao poslove voditelja geomehaničkih radova).“

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja i dostavljeni životopis predmetnog stručnjaka utvrđeno je da su u polju predviđenom za unos razdoblja obrazovanja navedene godine (1971. - 1976.), ali nema navoda o mjesecima kao što je traženo obrascem.

Nadalje je utvrđeno da je u životopisu, za ugovor broj 1, pod navodom o imenovanju i projektu stručnjaka navedeno: "Društvo Vogs products 16, postavljanje velikih cesterni na području 1491 i 1492". Nadalje, u nastavku je navedeno u bitnome da se radi o izradi 88 armirano-betonskih pilota.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj odabranog ponuditelja 21. travnja 2021. pozvao na pojašnjenje ponude navodeći da je u tri dostavljene potvrde (dokumenti naziva: referenca 1, 2, 3) za stručnjaka Maria Berlanda, navedeno da se radi o bušenim pilotima pa stoga naručitelj navodi da je potrebno pojasniti radi li se o armirano betonskim pilotima.

Uvidom u odgovor odabranog ponuditelja od 30. travnja 2021. utvrđeno je da odabrani ponuditelj potvrđuje da se u sve tri dostavljene potvrde o referencama radi o armirano betonskim pilotima. Navodi dalje da dostavlja armaturni nacrt armirano betonskih pilota sa svih navedenih projekata u životopisu Maria Berlande, a radi se o dokumentima: „1. Nacrt ka referenci 1 i (točki: 5.3.1.2 i 5.3.1.7)- širenje industrijske građevine u gradu Laives (BZ).pdf; 2. Nacrt ka referenci 2- Izvedba stambene zgrade s više katova u skladu sa reg.z. 32_2013 i česticama lista 69 289 via Bafile Jesolo.pdf;

3. Nacrt ka referenci 3- Realizacija dvaju stambenih nebodera za 50 stambenih jedinica na parceli A2b PDL-a, dijelu 9. Albarella.pdf“.

Uvidom u dostavljene dokumente iz pojašnjenja ponude utvrđeno je da se radi o dokumentima na talijanskom jeziku.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj dokumentacijom o nabavi predvidio obrazac životopisa koji su ponuditelji u mogućnosti koristiti u svrhu dokaza koji se prilaže radi dodjele bodova po kriteriju za odabir ponude, a koji se tiče iskustva ključnih stručnjaka. Proizlazi nadalje da je odabrani ponuditelj koristio predmetni obrazac koji između ostaloga sadrži prostor za unos podataka koji se tiču obrazovnih kvalifikacija te je traženo da se unese razdoblje obrazovanja na način da se unose podaci „od-do, mjesec i godina“. Utvrđeno je nadalje da je odabrani ponuditelj za stručnjaka Mario Berlanda u životopisu unio podatak „1971. – 1976“. Ovo tijelo ocjenjuje da je svrha navedenog dokaza utvrditi postoje li elementi koji su dokumentacijom o nabavi propisani kao osnova za bodovanje. S obzirom na to da žalitelj suštinski ne osporava stupanj obrazovanja stručnjaka već osporava formu unosa podataka vremenskog trajanja obrazovanja, ovo tijelo ocjenjuje da navedena okolnost nije od utjecaja na zakonitost Odluke o odabiru, pa je žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen neosnovanim.

Nadalje, sporna okolnost koju žalitelj ističe je činjenica da se u životopisu predmetnog stručnjaka nalazi riječ „cesterna“ za koju žalitelj smatra da nije jasno na što se odnosi. Međutim, s obzirom na to da je svrha navedenog dokaza, odnosno životopisa, utvrditi postoje li elementi koji su dokumentacijom o nabavi propisani kao osnova za bodovanje (broj projekata (...) izrade armirano betonskih pilota (...)), okolnost da odabrani ponuditelj u obrascu životopisa prilikom navođenja podataka navodi riječ „cesterna“, nije od utjecaja na zakonitost Odluke o odabiru s obzirom na to da je iz životopisa razvidan traženi podatak glede traženog kriterija u odnosu na koji odabrani ponuditelj navodi da se radi o izradi 88 armirano – betonskih pilota.

Nadalje, u odnosu na spornu okolnost gdje žalitelj navodi da životopis sadrži neistinite podatke s obzirom na dokumente koji su dostavljeni u pojašnjenju ponude, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je odabrani ponuditelj dostavio dokumente u prilog svog pojašnjenja, a koji dokumenti su na stranom jeziku. Stoga se ne može prihvatiti prigovor žalitelja jer je neutvrđen sadržaj dokumenata koji se dostavljaju u prilog pojašnjenja odabranog ponuditelja, a koji su na talijanskom jeziku. Stoga je žalbeni navod u ovom dijelu ocijenjen kao neosnovan.

U odnosu na dio žalbenog navoda u kojem žalitelj ukazuje da iz potvrda drugih ugovornih strana ne proizlazi da se radi o armirano betonskim pilotima, kako je to navedeno u životopisu, iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj odabranog ponuditelja glede ove okolnosti zvao na pojašnjenje ponude te je utvrđeno da je odabrani ponuditelj pojasnio da se radi o armirano betonskim pilotima, te u prilog svom pojašnjenju i tvrdnji da se radi o armirano betonskim pilotima, dostavio dokumente na talijanskom jeziku iz kojih nije moguće utvrditi istinitost tvrdnji odabranog ponuditelja. Iako je u konkretnom slučaju traženi dokaz za dodjelu bodova po ovom kriteriju bio isključivo životopis stručnjaka, predmetna referenca u dijelu u kojem se odnosi na okolnost spornih armirano betonskih pilota problematizirana je i u kontekstu tehničke i stručne sposobnosti odabranog ponuditelja u ranijem žalbenom navodu. Stoga ukoliko naručitelj u ponovljenom postupku ne bi otklonio predmetne nejasnoće u dijelu koji se odnosi na dokazivanje tehničke i stručne sposobnosti predmetnom referencom, odnosno ukoliko u ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda utvrdi da na predmetnom projektu na koji se referenca odnosi nije riječ o

armiranobetonskim pilotima, potrebno je tu okolnost uzeti u obzir kod dodjele bodova po predmetnim referencama.

Žalitelj na kraju ističe da je točkom 5.3.2. dokumentacije o nabavi propisano da nominirani stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju ugovora. Navodi da međutim u izjavama koje su priložene uz ponudu nije izričito navedeno da će stručnjaci sudjelovati i na koji način će sudjelovati u izvršenju ugovora te stoga smatra da nije zadovoljen predmetni uvjet. Navodi i da se isto odnosi i na Izjave o oslanjanju i stavljanju ostalih resursa na raspolaganje u kojima nije jasno navedeno da će stručnjaci izvršavati poslove.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu ne iznosi svoje očitovanje glede ovog žalbenog navoda.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da žalitelj pogrešno navodi da izjavama koje su priložene uz ponudu nije izričito navedeno da će stručnjaci sudjelovati i na koji način u izvršenju ugovora te da stoga nije zadovoljen predmetni uvjet. Odabrani ponuditelj navodi da ne može razaznati koji točno uvjet navodno nije zadovoljen, uvjet koji se odnosi na formu izjave ili uvjet koji se odnosi na okolnost da nominirani stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju ugovora. Dalje navodi da uvjet koji se odnosi na formu izjave ne postoji pa samim time ne može ni biti zadovoljen. Ističe da je i sam žalitelj naveo da je u točki 5.3.2. dokumentacije o nabavi propisano da nominirani stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju ugovora. Stoga ukazuje da dokumentacijom o nabavi nije propisano da se u tom pogledu mora dostaviti izjava sa sadržajem koji navodi žalitelj. U odnosu na okolnost da nominirani stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju ugovora odabrani ponuditelj ističe da je slanjem ponude prihvatio uvjete iz dokumentacije o nabavi, a samim time i predmetnu obvezu. Osim toga, navodi da je u točki 28. dokumentacije o nabavi propisano da će ugovorne strane izvršavati ugovor o javnoj nabavi sukladno uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je točkom 5.3.2., koja se odnosi na tehničku i stručnu sposobnost u pogledu angažiranih stručnjaka, propisano da nominirani stručnjaci moraju sudjelovati u izvršenju usluga.

Nadalje, točkom 28. dokumentacije o nabavi propisano je da ugovorne strane izvršavaju ugovor o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenim u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom te da se na odgovornost ugovornih strana za ispunjenje obveza iz ugovora o javnoj nabavi primjenjuju odgovarajuće odredbe Zakona o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18).

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je dostavljena Izjava o stavljanju nužnih resursa na raspolaganje, u kojoj je navedeno da gospodarski subjekt Pomgrad d.d., Murska Sobota, Republika Slovenija, izjavljuje da stavlja na raspolaganje ponuditelju GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, nužne resurse glede ključnog stručnjaka 1, inženjer gradilišta, Jožef Trstenjak, a za predmetni postupak javne nabave. Isti sadržaj je i glede Izjave o stavljanju nužnih resursa na raspolaganje koju daje gospodarski subjekt Ing. Mario Berlanda sas di Mario Berlanda & c s.a.s., Padova, Talijanska Republika. Nadalje, utvrđeno je da su dostavljene dvije izjave predmetnih stručnjaka, Jožefa Trstenjaka i Maria Berlande, u kojima je navedeno da ti stručnjaci osobno potvrđuju da će biti angažirani kao ključni stručnjak 1, odnosno ključni stručnjak 2 u predmetnom postupku te su spomenute izjave osobno potpisali.

Odredbom članka 313. stavak 1. ZJN 2016 propisano je da ugovorne strane izvršavaju ugovor o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o

nabavi i odabranom ponudom. Stavkom 2. tog članka propisano je da je javni naručitelj obavezan kontrolirati je li izvršenje ugovora o javnoj nabavi u skladu s uvjetima određenima u dokumentaciji o nabavi i odabranom ponudom.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je odabrani ponuditelj u svojoj ponudi dostavio Izjave o stavljanju resursa na raspolaganje kojima gospodarski subjekti izjavljuju da predmetne stručnjake daju na raspolaganje odabranom ponuditelju za ovaj konkretan postupak javne nabave. Nadalje, proizlazi da su u ponudi dostavljene i izjave samih stručnjaka (Jožef Trstenjak i Mario Berlanda) kojima ti stručnjaci osobno izjavljuju i potvrđuju da će biti angažirani kao ključni stručnjak 1, odnosno ključni stručnjak 2 na u predmetnom postupku javne nabave. S obzirom na navedeno, ovo tijelo nije utvrdilo da u postupanju naručitelja u spornom dijelu postoje nezakonitosti na koje ukazuje žalitelj. Stoga je žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Žalitelj na kraju navodi da je na stranici 11. zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda navedeno da je naručitelj 18. svibnja 2021. svim ponuditeljima uputio zahtjev za prihvrat računske pogreške koji su svi pravodobno prihvaćeni. Dalje navodi da međutim, naručitelj nigdje nije naveo niti obrazložio iz kojeg razloga je ponovno tijekom lipnja 2021. uputio svim ponuditeljima zahtjev za prihvrat iste računske greške i je li tom zahtjevu pravodobno udovoljeno i na koji način, a posebno u pogledu odabranog ponuditelja.

U okviru istog žalbenog navoda žalitelj navodi da u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda nije obrazloženo zašto naručitelj nije poštivao redoslijed pregleda i ocjene ponuda kako je propisano člankom 291. ZJN 2016.

Naručitelj u svom odgovoru na žalbu navodi da je, kako je i sam žalitelj naveo, tražio prihvrat računske pogreške koji je uredno dostavljen te smatra da prema tome nema bilo kakve osnove za prigovor. Nadalje, u odnosu na redoslijed pregleda i ocjene ponuda iz članka 291. ZJN 2016, naručitelj navodi da je postupak proveden sukladno odredbama ZJN 2016.

Odabrani se ponuditelj u svom očitovanju se priklanja navodima naručitelja te navodi da opreza radi ističe da je naručitelj dužan provjeriti računsku ispravnost ponude, ali da nigdje nije zabranjeno u više navrata tražiti prihvrat ispravke računske pogreške pa prema tome takvo postupanje nije nezakonito. Nadalje, navodi da je u članku 291. ZJN 2016 propisan redoslijed kojim u pravilu naručitelj provodi pregled i ocjenu ponuda. Stoga smatra da na taj način propisani redoslijed nije kogentne naravi, niti naručitelj odstupanje od tog redoslijeda mora obrazložiti. Slijedom navedenog ističe da eventualno naručiteljevo odstupanje od redoslijeda ne predstavlja okolnost zbog kojeg bi se takvo postupanje smatralo nezakonitim.

Uvidom u dokumentaciju predmetnog postupka utvrđeno je da je naručitelj u dva navrata, prvo 18. svibnja 2021., a potom 18. lipnja 2021. tražio prihvrat računske pogreške. Utvrđeno je nadalje da su ponuditelji, među kojima i odabrani ponuditelj, prihvatili takav zahtjev.

Odredbom članka 291. ZJN 2016 propisano je da javni naručitelj provodi pregled i ocjenu ponuda te, u pravilu, sljedećim redoslijedom provjerava: 1. je li dostavljeno jamstvo za ozbiljnost ponude, ako je traženo, te je li dostavljeno jamstvo valjano; 2. odsutnost osnova za isključenje gospodarskog subjekta; 3. ispunjenje traženih kriterija za odabir gospodarskog subjekta te, ako je primjenjivo, ispunjenje kriterija za smanjenje broja sposobnih natjecatelja; 4. ispunjenje zahtjeva i uvjeta vezanih uz predmet nabave i tehničke specifikacije te ispunjenje ostalih zahtjeva,

uvjeta i kriterija utvrđenih u obavijesti o nadmetanju te u dokumentaciji o nabavi, uzimajući u obzir, ako je primjenjivo, varijante ponuda, i 5. računsku ispravnost ponude.

Odredbom članka 21. stavak 1. Pravilnika propisano je da je naručitelj obavezan provjeriti računsku ispravnost ponude.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod utvrđeno je činjenično stanje iz kojeg proizlazi da je naručitelj u dva navrata ponuditeljima poslao zahtjeve za ispravak računске greške, koje su ponuditelji prihvatili. Međutim navedena okolnost nije od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru s obzirom na to da su svi ponuditelji prihvatili predmetne zahtjeve, a s druge strane žalitelj ne ukazuje koja su njegova subjektivna prava povrijeđena ovakvim postupanjem naručitelja. Također, odredbom članka 291. ZJN 2016 propisan je redosljed provjere, odnosno pregleda i ocjene ponuda koji naručitelji u pravilu trebaju primjenjivati te nije propisano da naručitelj treba obrazložiti razloge ukoliko je odstupio od redosljeda provjere koji u pravilu treba primjenjivati. Slijedom navedenog, žalbeni navod je u cijelosti ocjenjen kao neosnovan.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

U skladu s prethodno navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 100.625,00 kuna, koji iznos se odnosi na naknadu za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 100.000,00 kuna te na trošak sastava žalbe po odvjetniku u odnosu na koji potražuje iznos od 625,00 kuna.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. istog članka propisuje da je stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Prema odredbi članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) propisano je da Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka i drugim zahtjevima koje su ovlaštene postaviti stranke u žalbenim postupcima, te da u tim postupcima vrijednost predmeta nije procjenjiva. Budući da je žalba žalitelja osnovana, sukladno citiranim odredbama te u okviru postavljenog zahtjeva, usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 100.625,00 kuna i to 100.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka te 625,00 kuna na ime sastava žalbe po odvjetniku, a sve sukladno Tbr. 20. t. 1. i Tbr. 42. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (Narodne novine, broj 142/12, 103/14, 118/14 i 107/15). Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obavezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.



Stranke žalbenog postupka:

1. Zajednica ponuditelja
Sokol d.o.o., Vinkovci,
H.V.Hrvatinića 11
Osijek-koteks d.d., Osijek
Šamačka 11
Aqua mont service d.o.o., Split,
Gundulićeva 22
2. GH Holding d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija
Letališka cesta 27
3. Javna ustanova Lučka uprava Osijek,
Šetalište kardinala Franje Šepera 6